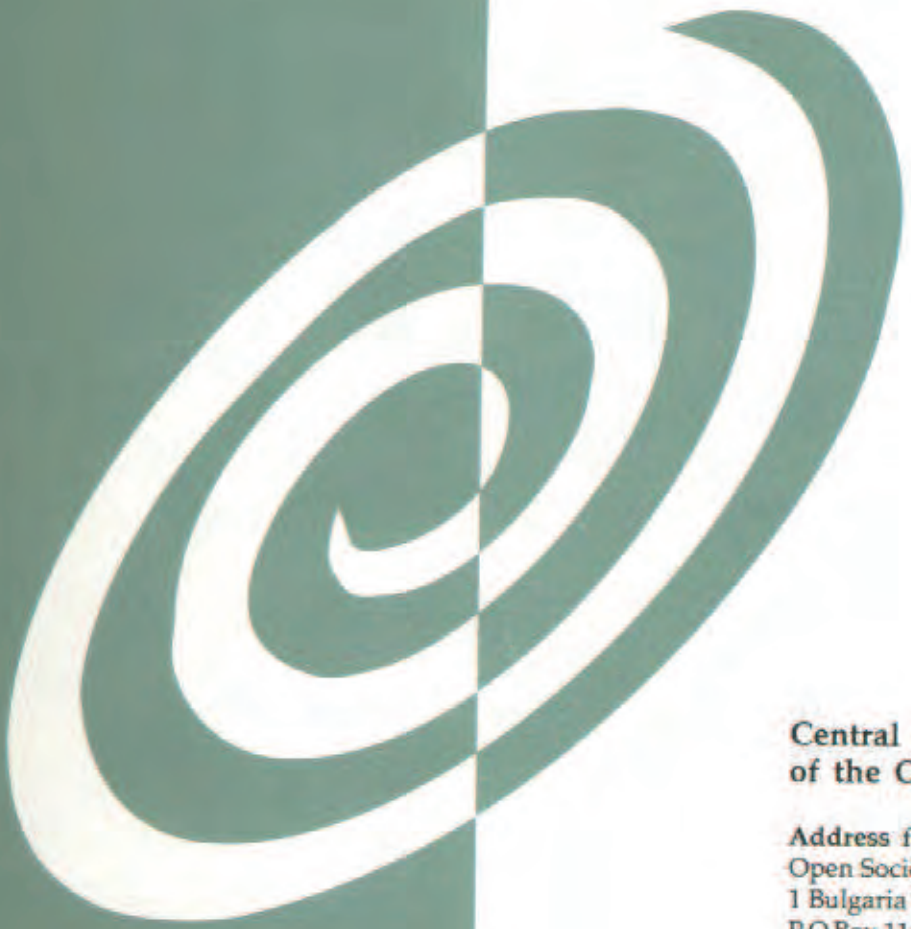
1994

Open Society Foundation – Sofia

Annual Report



Central office of the Open Society Foundation

Address for correspondence:
Open Society Foundation – Sofia
1 Bulgaria Sq.
P.O.Box 114, Sofia 1463
tel (02) 52 30 52
fax (02) 49 21 097
e-mail ososo@bgcict.bitnet

Address for information:
Open Society Foundation – Sofia
Main Advising Centre
Sofia City Library, ground floor
4 Slaveikov Sq.
1000 Sofia
tel (02) 88 27 01

Bank accounts:

The Economic Bank of Sofia

911 180 352 001 6 (in BGL)
911 421 347 301 2 (in DEM)

Contents:

Donors to the Open Society Fund – Sofia for 1994	p. 9
Financial activities of the Open Society Fund – Sofia for 1994	p. 18
Programmes	
Education	p. 22
Open Society Scholarships	p. 26
Universities	p. 36
Central European Programme	p. 46
Libraries and Specialised Literature	p. 58
State and Civil Society	p. 64
Economic Reform	p. 70
Medicine and Health Care	p. 76
Journalism and Mass Media	p. 86
Conferences, Seminars and Short-Term Specialisations	p. 90
Open Programme	p. 98
Rayna Kabaivanska Charity Fund	p. 104
Soros Centre for the Arts	p. 108
Open Education Centre	p. 124
Information Centre	p. 132
Open Society Clubs Department	p. 138
Publishing House	p. 146
Book Distribution Department	p. 148
Addresses	p. 150

A/C 615 007 005 Donaubank, Wien (in ATS)
A/C 615 007 307 Donaubank, Wien (in USD)
A/C 01074319 Lloyds Bank PLC, London (in GBP)
A/C 11156667 Lloyds Bank PLC, London (in USD)

A/C 00101307677 Societe Generale, Paris (in FRF)
A/C 9234683 00 Deutsche Bank Corporation, Fr. Main (in DEM)
A/C PO-165 480.0 Swiss Bank Corporation – Zurich (in CHF)
A/C 0007 008 15 Amex Bank, New York (in USD)

Board of Trustees
Chairman
Bogdan Bogdanov

Antonina Zheliazkova
Blaga Dimitrova
Boris Hristov
George Prohasky
Dimitur Avramov
Dimiter Ludzhev
Zhasmina Popova
Yordan Radichkov
Kiril Velev
Stefan Tafrov

Executive Director
George Prohasky

Auditing Committee
Vassil Gotsev
Roumen Bobev
Todor Tabakov

The Open Society Foundation – Sofia extends its gratitude to all donors for 1994:

The Open Society Institute – New York
The Government of the Republic of Bulgaria

Scholarships Fund:
Trade Bank Elite Ltd.
IBM – Bulgaria Ltd.
Bulgaria Insurance and Reinsurance Joint Stock Company
First National Stock Exchange of Private Entrepreneurs
Euroenergie Holding Ltd.
Bulgarian Business Chamber
Mr Bozhan Stoyanov
Mrs Zhana Dorostolska

Raina Kabaivanska Charity Fund:
Mrs Raina Kabaivanska
Bulgarian Post Ltd.
The Netherlands – Bulgaria Society
Mrs Bistra Balabanova

Open Society Club – Varna:
TEMPUS Programme
Korabno Mashinostroene Ltd.
Customs – Varna
Gala Company
Deta Maritime Company Ltd.
Petex Company
Delfin – 1 Company
Achileos Maritime Ltd.
Bon Marine Ltd.
First Private Bank
Union – 6 Ltd.
Transport Bank
Color – 93 Ltd.
Unitrans Ltd.
Varna Shipbuilding Company
Odessos Shipbuilding Yard
MRT Ltd.
Ergos Company
Strongil Ltd.
Bravo Shipping Ltd.
Silva Ltd.
Riviera Joint Stock Company (Zlatni Pyasutsi)
Texima – 57 Company (the village of Banite)
Sodi Joint Stock Company (Devnia)

Devniastroyengineering Company
Mr Borislav Sotirov Mihailov

Open Society Club – Plovdiv:
Heron – Neli Tsenova Company
Mr Matei Mateev

Children for the Children Fund:
Mr Stanimir Videv
Mrs Emilia Arabadzhieva
Mr Angel Pachmanov
Mr Ivan Lambrov
Mrs Antonia Dimitrova
Mr Roumen Manolov
Mr Nikolai Niagolov
Mr Roumen Zhekov
Mr Dimitur Gelepchev
Mr Hristo Dimitrov

Culture Fund:

Romfeia Gallery of Fine Arts

Open Society Club – Rouse:

Technical School of Industrial Chemistry (Rouse)

Mr Yordan Kazakov

Mr Roumen Kroumov

Open Society Club – Pleven:

The Health Foundation, USA

Mr Georgi Vulchanov

Mr Neno Nenov

Mr Georgi Damianov

Mr Kiril Dosev

Mr Yosko Isaev

Mr Valeri Vulchev

Open Society Club – Velingrad:

Arts Fund:

First Private Bank – Sofia

Balkanbank Trade Bank – Velingrad

State Forestry – Rakitovo

State Forestry – Chehliovo

Training Forestry Enterprise – Yundola

Mr Lyubomir Karaleev

Mr Andrei Daniel

Mr Lyuben Kostov

Mr Branimir Manoushev

Mr Dimitur Lalev

Mr Encho Pironkov

Mr Boris Kostov

Open Society Club – Sliven:

Ms Suzanne Feurt

Ms Gaynor Humphreys

Ms Dorothy Reynolds



I have always been aware of a fatal weakness in the concept of open society. The weakness is that people living in an open society do not even recognize that they are living in an open society, let alone treat open society as a desirable goal for which it is worth striving and making sacrifices. In one way, freedom is like the air: people struggle for it only when they are deprived of it. When it is there, they take it for granted. But, in another way, freedom is very different; if you do not care for it, and do not protect it, it has a tendency to disappear.

George Soros



A general trend which we have added to the ideology of open society, is that the opening outwards can be successful only if it is accompanied by an opening inwards.
The great task of our fund is the opening of the separate social strata in our society towards each other. Once this opening is achieved, irreversible changes take place and society can never be taken back to the totalitarian model dominated by the state – mother and protector.

Professor Bogdan Bogdanov,
Chairman of the Board of Trustees



In 1994 too, a major trend in the work of the Open Society Fund – Sofia was the strengthening of national traditions in education and culture and the opening of Bulgarian society towards European and World horizons, despite the hardships of the transition which our country is experiencing.

On the basis of its experience from the past years, the fund reoriented its attention towards large-scale, team projects with a long-term effect. They received priority in all aspects of the fund's activities.

An important point in the development of the fund this year was its focus on Bulgarian higher schools and the reduction of scholarships for studies in foreign universities. The number of short-term specialisations abroad increased sharply at the expense of long-term ones.

Universities, libraries and nonprofit organisations retained their leading position. Special attention went to the development of the Open Society Clubs as independent nonprofit organisations, as well as towards the consolidation of the bookstores network of the fund and publishing activities.

Because of the difficiult period which Bulgarian culture is undergoing, substantial funds were invested in the enhancement of the role of art in embracing the values of open society. The fund established an independent unit – the Soros Centre for the Arts – and gave it significant financial support.

This year we increased also our active participation in secondary school civil education. The Open Education Centre was founded, which coordinates the programmes of the fund in this field and broadens their scope in collaboration with civil institutions.

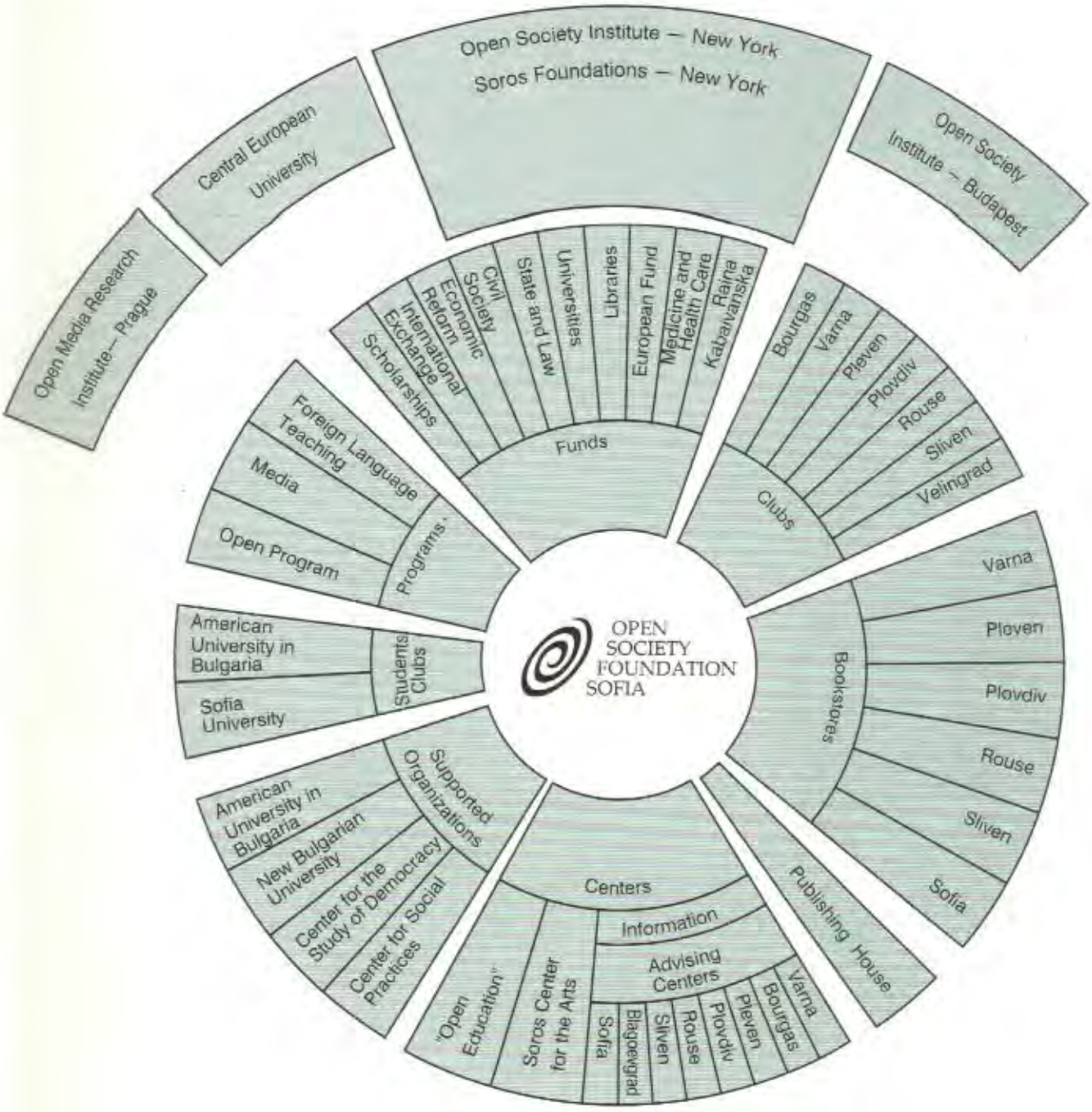
A number of steps were made towards the further decentralisation of our governance. Highly independent funds were formed within the fund, which are guided by Expert Councils. We also started preparing the separation of our club and commercial activities into independent legal organisations and associations.

George Prohasky,
Executive Director



The work of the Open Society Fund – Sofia is based on the opinions and involvement of an extremely wide range of people – the members of the Board of Trustees, the Expert Councils guiding the separate funds, the General Councils of the Centres and the Councils of their programmes, the members of the Open Society Clubs and their programme experts, as well as many friends working on our initiatives and projects. These are the individuals who, in compliance with the democratic nature of our organisation, practically shape the policy and guide the development of the Open Society Fund.

Grozdan Karadjov,
Chief Secretary



The Open Society Fund - Sofia collaborates with the Soros Foundations in:

Albania
Belarus
Bosnia and Herzegovina
Croatia
Czech Republic
Estonia
Hungary
Georgia
Kazakhstan
Kyrgyzstan
Latvia
Lithuania
Macedonia
Moldova
Poland
Romania
Russia
Slovakia
Slovenia
South Africa
Ukraine
Yugoslavia
Haiti



Financial Activities of the Open Society Fund – Sofia for 1994

I. Income

In 1994 the founder of the Open Society Fund – Sofia George Soros almost doubled his support of the fund – from $2 784 000 in 1993 to $5 782 000 in 1994, thus ensuring the realisation of hundreds of projects in the fields of Bulgarian culture, science and education.

The Government of the Republic of Bulgaria, despite the hard financial problems it was facing, offered 38 000 000 levs, which is over 10 per cent of all donations in 1994.

Following the efforts for increasing the number of donors, $394 859 and 1 171 000 levs worth of additional donations were attracted in 1994 for the following projects:

- Charles Stuart Mott Foundation – $300 000 – project-related donation for the development of club activities and the support of regional nonprofit organisations. Outside this donation the clubs raised $24 800 and 599 300 levs worth of donations;
- Project-related donations for the support of Raina Kabaivanska Charity Fund – $8 000 and 170 000 levs;
- Donations to the Scholarships Fund – $30 850 and 392 000. Worth mentioning is the donation of Mrs Zhana Dorostolska for two scholarships for students in medicine and music. The donations come to 240 000 levs;

Veliko Sherbanov,
Chief Economist

• Other donations – $31 200 and 10 000 levs for the support of individual initiatives and of the overall work of the fund.

The incomes from deposit funds to be used by bank institutions were another significant source of funds for the broadening of our work. In 1994 these incomes were $74 000 and 12 420 000 levs.

The publishing activities of the Open Society Fund – Sofia started in 1991. Start-up capital was needed, after which its self-financing began through the publication of specialised literature. During the period 1992 – 1994, with the assistance of the municipal authorities and Science and Education Ltd., high quality bookstores for specialised literature were opened in the towns of Sofia, Varna, Rouse, Plovdiv, Pleven, and Sliven. In 1994 the fund invested 6 453 000 levs in finishing the repairs and equipment of the bookstores in Sofia and Plovdiv. In 1995 these bookstores will become independent one-man limited liability companies – the Open Society Publishing House and Open World.

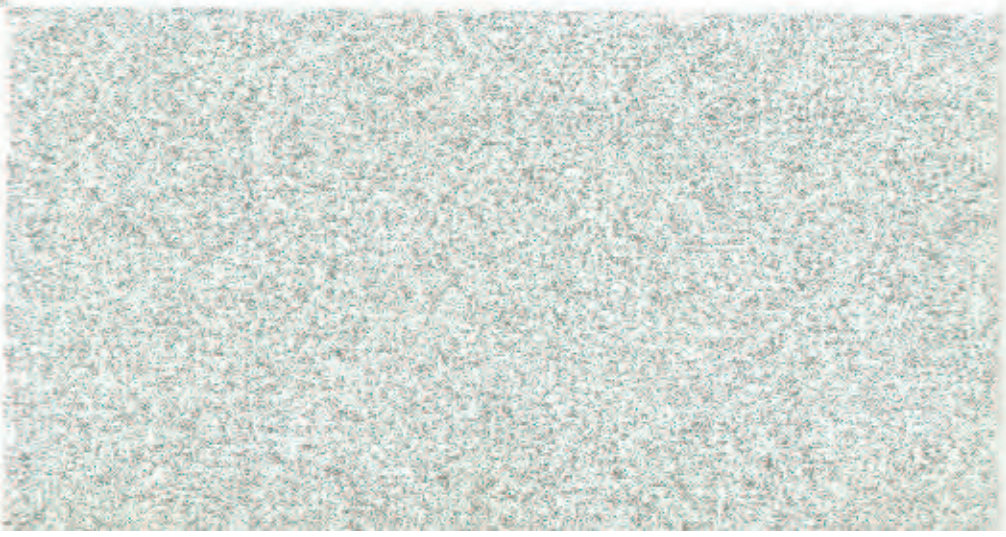
II. Project Expenses

During 1994 over 1 800 projects were supported with, in total, $2 180 000 and 174 135 000 levs, or the equivalent of $5 288 000 (at a 56.02 exchange rate).

The total amount of expenses for projects in the field of Bulgarian culture, science and education in 1991-1994, is $12 892 000. In 1994 only the expenditures came to $5 288 000 (300 000 000 levs) – a significant increase in comparison to 1993 and the period 1990 – 1993. The sum of $5 000 000 shows only the funds received through the fund's bank account. With its work and prestige, the Open Society Fund attracts supplementary finances from international nonprofit institutions in the form



of book donations, scholarships, and the covering of participation costs in international events. The finance raised from joint projects exceeds three times the one offered by the Open Society Fund, which makes our work much more efficient.
The total relative amount of operational expenses and of the administering programme is $64 000 and
18 000 000 levs, which comes to 7.3 per cent of the funds offered to the programmes, compared to 9.7 per cent for 1993.
The total administrative expenditure for 1994 comes to $35 000 and 13 347 000 levs, or $273 560, which is 5 per cent of the total expenditures.
During 1994 the Board of Trustees of the Open Society Fund – Sofia decided to build an administrative building of the fund and to set up an endowment fund. Until December 31, 1994 this fund included long-term deposits
of $1 228 000 and 26 320 000 levs.



Income and Outlays During 1994	US$	LEVS
INITIAL BALANCE	**702394**	**53196838**
DONATIONS		
Donations from OSF – New York	4769467	0
Reimbursements from central programmes	1012303	0
Donations from the State Budget	0	38800000
Other donations	61198	10000
Donations for the Club Programme	324784	599261
Donations for Raina Kabaivanska Fund	8021	169635
Project-related grants	850	392000
DONATIONS TOTAL	**6176623**	**39970896**
OTHER INCOMES		
Interests income	74010	12419677
Incomes from book distribution	0	3648059
Incomes from pre-printing	0	448050
Incomes from currency rates changes	2058	-597742
Other incomes	0	55627
TOTAL incomes from other activities	**76068**	**15973672**
TOTAL INCOMES FOR 1994	**6252691**	**55944568**
PROGRAMME EXPENDITURES	**2180430**	**174135374**
incl. computers for temporary use	2146	4982218
Administration expenses	35313	13346561
TOTAL EXPENSES FOR 1994	**2215743**	**187481935**
TOTAL INCOMES MINUS TOTAL EXPENSES	**4036948**	**-131537367**
Transfer of foreign currency into Bulg. currency	-2835442	158809096
Increase of assets in the balance	1201506	27271729
plus correction of expenses for PCs for temp. use	2146	4982218
FINAL BALANCE	**1906046**	**85450784**



Education Programe

The Education Programme started working in April 1994 with the main task of supporting projects which improve secondary school education by introducing alternative curricula and learning aids, modern technical means, new teaching methods, and new forms of evaluating the results. The ambition of the programme was to contribute to the revival of the traditions of Bulgarian schools by encouraging the involvement of teachers, local structures and voluntary organisations in the solution of specific school problems.

The activities of the programme generally followed the scheme of what we used to call "thematic programmes" of the Fund: projects in Bulgaria (mostly team projects) and projects abroad (specialisations and participations in international research and professional events).

Donations of computers related to initiatives or experiments for the improvement of education in different disciplines had the largest share (financially too) in the projects carried out in Bulgaria. Of particular importance was the support granted for the equipment of laboratories and workrooms for professional training and extracurricular activities.

Other projects in Bulgaria included:

• The sociological surveys "Books and Children" prepared by the Bulgarian section of the International Council of Children's Books and "The Attitude of

Velichka Raikovska,
Coordinator

Parents and Pupils Towards Literacy" by the Task Force Group for Public Opinion Surveys;
• The International Olympiad in philosophy for secondary school students;
• The financial support granted to a research team from the Institute of Psychology at the Bulgarian Academy of Sciences for the development of battery tests for evaluating the proficiency levels of Bulgarian learners of English;
• Organisational support for the setting up of a National Testing Centre;
• The preparation of integrated textbooks in Bulgarian language, literature, geography and history.
Three candidates were supported for short-term specialisations, and ten – for participations in international educational events.
The competition "Design Technologies and Educational Requirements" was organised under the Programme.
The contract "IBM Educational Initiative for Bulgaria" is a large-scale project oriented towards education. It was signed by IBM – Bulgaria on the one hand and the Open Society Fund – Sofia and the Ministry of Science and Education on the other. According to the clauses of the contract, in 1994 and 1995 twenty eight schools with various profiles are to be equipped with computer classes. The initiative also includes the setting up of a Teacher Training Centre. Apart from providing basic computer skills at school, the initiative plans the development of specific projects for the introduction of personal computers in secondary school education.



Opening of the Teacher Training Centre under the IBM - Bulgaria project

Spent	**$178 817**
Total number of supported projects	**41**

Projects Abroad

Short-Term Specialisations

Vesela Petrova Raichinova Summer Course in Hebrew Language Israel, Tel Aviv	$363
Milen Hristov Nikolov Workshop on Curricula Planning of Pre-School Education Israel, Haifa	$415
Svetlana Marinova Gerasimova Methods of French Language Teaching France, Sevres	$100

Conferences and Seminars

Biserka Nikolova Veleva Foreign Language Teaching Germany, Frankfurt	$319	
Viktoria Hristakova Beleva-Dacheva Conference of the International Society for the Study of European Ideas Austria, Graz		9 200 lv.
Violeta Yankova Mircheva International Conference on Management of Education Denmark, Copenhagen	$449	
Zhivka Kirilova Stoimenova International Youth Leadership and Disability Rights Training Programme USA, Eugene, OR	$491	
Ivan Georgiev Yordanov Seminar of "Mobility International" Finland, Helsinki	$476	
Krassimir Emilov Georgiev International Youth Leadership and Disability Rights Training Programme USA, Eugene, OR	$491	
Miglena Asenova Miteva Methods in Primary School German Language Teaching Germany, Bremen	$300	
Raina Vasileva Danailova Organisation of Trainings for Bulgarian Teachers France, Nimes	$500	
Cecilia Vladimirova Rangelova 25th Session of the International Institute of Human Rights France, Strasbourg	$644	

Bulgarian National Association
"Children's International
Summer Villages" $2 000
programmes in Germany,
Great Britain, Italy, USA

Foreign Language Experts

Miguel de Servantes
Spanish Language School, Sofia $2 400

Foreign Language School, Silistra $474

Projects in Bulgaria

BAS, Institute of Psychology 30 000 lv.
Battery Proficiency Tests
for Learners of English

Lecture Course in Ecology
and Biotechnology in High Schools
in Southwestern Bulgaria $3 000

Bulgarian Section of the IBBY 45 000 lv.
Sociological Survey
"Children and Books"

National Test Centre 665 543 lv.
Control and Evaluation in Education

Research Group for Study
of the Public Opinion $4 000
Sociological Survey
"Education Opportunities Evaluation"

Sofia University,
Department of Philosophy $2 675
International Philosophy Olympiad
for High School Students

Integrated Textbooks
on the Bulgarian Language
and Literature, Geography and History $10 000

Didactic Film on Nutrition
Within the Health Education
Regional Programme $5 000

Donations of Equipment

Primary School, Pernik 655 206 lv.
Using Computers
in the Training of Bilingual Children

Asen Zlatarov Boarding School, Sofia 78 276 lv.

Foreign Language School, Pleven 84 448 lv.

Konstantin Velichkov
School of Mathematics, Pazardzhik 322 262 lv.
Constructive and technical aids,
Macintosh computer room

Pencho Slaveikov
Primary Vocational School, Plovdiv 190 979 lv.
Work rooms with learning aids
and instruments

Vasil Levski Primary School,
Vidrare, Sofia District 18 000 lv.
Extra-curricular learning aids

Elin Pelin Secondary School, Sofia 171 845 lv.
Photocopying equipment

Peter Parchevich
Secondary School, Chiprovtzi 568 619 lv.
Graphic design education

Peyo Yavorov Secondary School,
Plovdiv 212 2577 lv.
Increasing the effectiveness
of foreign language teaching

Peter Beron Secondary School,
Pazardzhik 121 916 lv.
Eudcation in business and finance

SS. Cyril and Methodius
Secondary School, Bourgas 886 799 lv.
Computer room

Foreign Language School,
Stara Zagora 121 167 lv.
Organisation and Equipment
of and English language resource centre

Mihail Arnaoudov
Secondary School, Sofia 314 450 lv.
Project entitled
"Classroom of the Future"

Naiden Gerov School, Plovdiv 20 000 lv.
Technical and individual learning aids
for children from ethnic communities

School for Children
With Impaired Eyesight, Sofia 745 108 lv.
Technical equipment

Applied Arts School - Sofia 530 408 lv.
Computer training for the arts

Secondary School in Finance
and Business, Sofia 606 936 lv.
Macintosh computer room

Foreign Language Projects in Bulgaria $7 307



Open Society Scholarships Fund

The first National Scholarships Competition for students at Bulgarian universities was organised by the Open Society Fund in 1994.
Students in the humanitarian disciplines at St. Kliment Ohridski University of Sofia, SS. Cyril and Methodius University of Veliko Turnovo, Paisiy Hilendarski University of Plovdiv, Konstantin Preslavski Higher Pedagogical University – Shoumen, and Neofit Rilski Higher Pedagogical Institute – Blagoevgrad entered the competition.
The fund also organised the traditional competition for students at the University for National and World Economy – Sofia, the Economic University – Varna, and D. A. Tsenov Business Academy – Svishtov.
Students at Kr. Sarafov National Theatre and Film Academy, the Bulgarian State Conservatory, and Nikolai Pavlovich Higher Institute for Visual Arts also entered the competition.
Students at the New Bulgarian University and the American University in Bulgaria received Open Society scholarships through competitions organised by their own universities.
The fund granted scholarships to foreign citizens of Bulgarian origin who are undergraduate and graduate students in Bulgaria.
The total number of scholarships granted by the Open Society Fund for study in Bulgaria was 129. Two students – in medi-

Vasilka Karastoyanova,
Coordinator

cine and in music – were awarded with scholarships through the personal donation of Lyubomir Kunchev Dorostolski.
In 1994 many foreign scholars working on the problems of Bulgarian culture (Bulgarian history, language and literature, folklore, ethnography, and art history) were supported for their specialisations and research work at Bulgarian libraries and archives. The extremely high interest in this programme and the response and results from it suggest the need for its continuation next year.
In July 1994 ended the competition for scholarships and study in Doctoral Degree Programmes at prestigious universities in Western Europe and the USA. Five Bulgarian scholars won the competition and received annual scholarships of up to $7 000. Within the same competition three undergraduate and four graduate students received scholarships of up to $1 500 for study in Central and Eastern Europe.
The Scholarships Fund organised joint competitions for one-year specialisations of young scholars at Oxford University, and for MA programmes at Cambridge University and the University of Warwick, Great Britain.
Five Bulgarian scholars were selected through a competition for one-month research and consultations on their own projects at Oxford University.
The fund continued supporting its scholarship students (undergraduates and graduates) who continue successfully their studies abroad.

Spent	**$334 289**

Study and Specialisations Abroad

Undergraduate Students

Atanas Georgiev Urkuzounov Music – Guitar France, Conservatoire National Superieur, Paris	$1 000
Atanas Ivanov Tsonev Business Administration and Computer Science Germany, University of Maryland, Schwaebisch Gmnd	$2 000
Boris Stanimirov Delchev Visual Arts France, Ecole Nat. Sup. des Beaux-Arts, Paris	$2 500
Ventsislav Petkov Piryankov Visual Arts Poland, State Higher Inst. of Fine Arts, Poznan	$1 500
Viktor Kanchev Ivanov Economics France, Universite Lumiere, Lyon	$2 000
Gergana Kirilova Darvingova Economics of Trade Hungary, Budapest, University of Economics	$1 500
Daniel Koev Koev Economics Austria, Wirtschaftsuniversitaet-Wien	$1 000
Diana Lyubenova Dimitrova Economics and Finance France, I.E.P., Paris	$1 000
Dimitur Georgiev Angelov History and Philosophy USA, Wabash College, Crawfordsville, IN	$5 555
Elina Georgieva Toneva Graphic Art Poland, Higher State Inst.of Applied Arts, Lodz	$1 500
Emil Radoslavov Koulov Economics USA, University of Evansville, IN	$3 596
Erol Shinasi Rakipov Music – Vibraphone USA, Berkeley College of Music, MA	$2 000
Zornitsa Nikolova Kirkova Chinese Studies Czech Republic, Charles University, Prague	$1 500
Iva Nikolova Postolova Hungarian Language and Literature Hungary, Etvos Lorand University, Budapest	$1 500
Ivona Antonova Nikolova English Language and Literature USA, George Washington University, Washington, D.C.	$550
Kalin Peev Tsakov Architecture Slovakia, Technicka Universita, Bratislava	$1 500
Lyubomir Todorov Hristov International Affairs France, Universite de Paris I – Pantheon – Sorbonne	$1 500
Marin Dimitrov Georgiev Economics and Commercial Law Italy, Universita Di Ca'Foscari, Venezia	$2 000
Marina Hoze Kaneti Chinese Studies China, Princeton, Beijing	$1 000
Martina Hristova Marincheva Design Germany, Hochschule fur Kunst und Design, Halle	$1 000
Milada Miroslavova Pribil Music – Piano France, Conservatoire National Superieur, Paris	$2 000
Momchil Krasimirov Momchilov International Business Relations Great Britain, Richmond College, London	$1 500
Nevena Arturova Pantikina Art History France, Universite des Sciences Humaines, Strasbourg	$1 500
Nina Mihaylova Maleeva Harp and Chamber Music Belgium, Koninklijk Conservatorium, Brussels	$1 100
Niya Ivanova Pushkarova Fine Arts Great Britain, Reading University, Reading	$2 000
Pyuzant Agop Merdinyan Philosophy, Political Science and Economics Great Britain, Merton College, Oxford	$3 500
Rositsa Georgieva Stoycheva Music – Piano Great Britain, Royal College of Music, London	$997

Rositsa Dimitrova Petrova $1 500
Korean Language and Literature
Russia,
Sankt Peterburg University,
Sankt Peterburg

Rositsa Petrova Bouneva $3 118
Economics and Finance
USA,
St. Lawrence University, Canton, NY

Svetlana Ivanova Pelova $1 000
Economics of Textile and Clothing
USA,
Bluffton College, OH

Svetlin Ruslanov Rousev $2 000
Music – Violin
France,
Conservatoire National Superieur, Paris

Silvi Harutyan Zakaryan $2 000
Music – Solo Percussion Performance
USA,
Boston Conservatory, Boston

Sirma Gencheva Boshnakova $1 000
International Affairs
Russia,
Institute of Intern. Relations, Moscow

Stanislav Borisov Bozhankov $1 000
Graphic Art
Poland,
Academy of Fine Arts, Krakow

Todor Georgiev Penkov $1 030
Fine Arts
France,
Ecole Nationale Superieure
des Beaux-Arts, Paris

Hristina Dimova Tabakova $1 500
Graphic Design
Slovakia,
Academy of Fine Arts, Bratislava

Hristo Kirchev Velkov $1 000
Marketing
Belgium,
Institut Superieur Economique, Brussels

Hristo Hristov Karakashev $1 500
Economics
Austria,
Wirtschaftsuniversitaet – Wien

Yuliya Yordanova Dimova $1 400
Restoration
Poland,
Akademia Sztuk Pieknych, Warsaw

Graduate Students and Scholars

Avram Assenov Agov $1 000
PhD in Philosophy
Korea,
Yonsei University Yonsei
Language Center, Seoul

Aglika Petrova Ivancheva $2 000
Behavioural Science
France,
Universite de Montpellier, Montpellier

Adelina Velikova Ivanova $942
Soros Cambridge Scholarship
Applied Linguistics
Great Britain,
University of Cambridge

Albena Nikolova Lyutskanova $950
PhD in Spanish Language and Literature
USA,
Emory University, Atlanta, GA

Aleksander Borisov Genov $2 000
MA in Psychology
USA,
Clark University, Massachusetts

Aleksander Pavlov Bebov $2 500
MA in Finance
and International Business
USA,
New York University, New York

Alexander Roumenov Varbanov $800
MA in Statistics
USA,
University of Minnesota

Aleksander Simeonov Pelovski $1 000
Specialisation – Violin
France,
Conservatoire de Paris, Versailles

Angelina Emilova Ilieva $866
PhD in Comparative Literature
USA,
Pennsylvania State University,
Philadelphia

Andrey Dimitrov Pavlov $471
PhD in International Economics
USA,
University of California, Los Angeles

Anzhelina Hristova Pencheva $1 500
PhD in Folklore and Literature
Czech Republic,
Charles University, Prague

Anzhelo Radostinov Moskov $4 000
MBA
USA,
University of Chicago, IL

Anton Bogdanov Kouzmanov $2 000
MBA/MA in International
Management Studies
USA,
Wharton School,
University of Pennsylvania, Philadelphia

Antonina Vladimirova Marinova $2 000
MBA
USA,
Vanderbilt University, Nashville, TN

Asya Mitkova Teneva –
donation from a company $30 000
MBA
USA, M.I.T, MA

Atanas Vasilev Popov $1 000
MA in International Business Relations
USA,
University of South Caroilna

Bogdan Ivanov Milchev $2 000
MBA
USA,
Harvard University,
Cambridge, MA





above:
St. Kliment Ohridski University of Sofia - announcing the scholarship students for 1994 - 1995

below:
Christmas greetings for the foundation

Bozhidar Dimitrov Dimitrov PhD in Information Science USA, Purdue University, West Lafayette, IN	$934
Boris Ivanov Nikolov PhD in Cultural Anthropology USA, New School for Social Research, New York	$2 000
Borislav Bozhinov Abadjiev PhD in International Economics USA, University of Southern California	$600
Borislav Lachezarov Menkov MA in Architecture USA, Miami University, Oxford, OH	$1 000
Borislav Mitkov Petranov PhD in Law Great Britain, University of Oxford	$2 000
Boyan Nedyalkov Belev PhD in Political Science USA, Columbia University, NY	$2 000
Bouryana Stoilova Zaharieva PhD in Comparative Literature USA, Rutgers, New Brunswick, NJ	$800
Valentina Borisova Izmirlieva PhD in Literature USA, University of Chicago, IL	$1 000
Vasil Metodiev Spasov Artist Diploma Program USA, Berkeley College of Music, MA	$1 000
Velizar Tsvetanov Chernev PhD in Immunology and Molecular Pathology USA, University of Florida	$7 000
Vesela Todorova Krasteva MBA USA, University of Oklahoma, Norman	$800
Veselin Antonov Milev MA in Architecture USA, Pratt Institute, New York	$1 500
Veselin Yordanov Syarov MA in Management France, Institut Management Transport Logistique	$2 000
Veselin Nikolov Demirev Artist Diploma Program – Violin USA, Southern Methodist University, Dallas, TX	$1 059

Veselin Tsvetanov Dimitrov PhD in Political Science Great Britain, University of Cambridge	$4 000
Veselina Kirkova Hekimova PhD in Economics USA, University of Maryland at College Park	$647
Vitali Stefanov Bozhkov MBA USA, Miami University, Oxford, OH	$1 000
Vladislav Aleksandrov Nikolov MA in Political Science France, Universite de Rennes 1	$1 800
Vladislav Todorov Todorov PhD in Comparative Literature USA, University of Pennsylvania, Philadelphia	$1 000
Georgi Georgiev Katsarov PhD in Literature France, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris	$1 745
Georgi Kirilov Dontchev Artist Diploma Program USA, Berkeley College of Music, MA	$1 000
Georgi Kirilov Stoilov PhD in History Austria, Wien	$2 000
Georgi Michailov Georgiev MBA USA, Bentley College, Massachusetts	$1 000
Georgi Mihailov Daskalov PhD in Ecology France, Universite d'Aix-Marseille, Marseille	$6 600
Georgi Yakimov Dimov Genetics USA, University of Nebraska, Lincoln	$614
Daniela Petrova Bouneva MA in Linguistics USA, Ohio University, Athens, OH	$1 000
Diana Marinova Marinova MA in Marketing Canada, University of Ottawa	$2 000
Dimitrinka Aleksandrova Slavcheva MBA Finland, University of Vaasa	$2 000
Dimitar Loukanov Loukanov MA in Fine Arts USA, Columbia University, NY	$1 000
Dorina Dimitrova Dobreva MBA Italy, Institute of Technology, Florence	$1 000
Elisaveta Mihaylova Ivanova MA in International Affairs, International Media and Communications USA, Columbia University, NY	$1 000
Elka Kuncheva Kuncheva PhD in Comparative Literature USA, City University of New York, NY	$1 500
Emiliya Atanassova Angelova PhD in Philosophy Canada, University of Toronto, Toronto	$1 000
Zhivko Ivanov Kirov PhD in History USA, University of Pittsburgh, Pennsylvania	$7 000
Zornitsa Gospodinova Atanasova MA in Computer Graphics USA, Brown University, Providence, RI	$870
Ivailo Stefanov Kadrev MA in Political Science Austria, University of Salzburg	$1 500
Ivan Petkov Boev PhD in Law France, Universite de Nancy	$1 980
Iveta Dimitrova Gigova MA in Public Administration and International Relations USA, Princeton University, NJ	$1 000
Iveta Christova Mednikarova PhD in History Great Britain, Wolfson College, Oxford	$2 000
Ivona Nikolaeva Spiridonova MA in Public Administration USA, Southern Illinois University at Carbondale, IL	$916
Ilian Lyubomirov Mihov PhD in Economics USA, Princeton University, NJ	$1 600
Irena Georgieva Savakova MA in Architecture and Town Planning USA, University of Maryland at College Park	$1 000

Irena Nikolova Nikolova PhD in Literature Canada, University of Western Ontario, London	$670
Yolina Deneva Deneva MA in Economics USA, The University of Tennessee, Knoxville	$1 000
Kamen Denchev Denchev PhD in Political Science Russia, Institute of Industrial Property and Innovation, Moscow	$1 000
Krasimir Yordanov Doynov PhD in Ecology USA, University of Florida	$1 000
Liliana Nikolaeva Botcheva PhD in Political Science USA, Harvard University, MA	$1 000
Lachezar Lyubenov Hrisov PhD in Economics Great Britain, Business School, Sheffield	$2 000
Lyubomir Iliev Milchev PhD in Philosophy Germany, Universitaet – Heidelberg	$2 000
Lyudmila Lupu Rozenshtain PhD in Mediaeval Indian Poetry Great Britain, Wolfson College, Oxford	$7 000
Mario Vasilev Staykov MA in Fine Arts USA, Center for Creative Studies, Detroit, MI	$1 500
Maria Emilova Angelova PhD in Teaching English as a Foreign Language USA, State University of New York, Buffalo, NY	$2 000
Martin Georgiev Hadzhipantcleev MA in Economics France, Institut d'Etudes Economique et Sociales	$1 000
Martin Dimitrov Stoyanov MA in Music USA, Yale University, CT	$1 000
Meglena Zheleva Zheleva PhD in Economics France, Universite de Paris 1 – Pantheon – Sorbonne	$240
Miglena Ivanova Nikolova MA in Economics Canada, University of Toronto	$1 000
Milen Filipov Dyulgerov MA in Liberal Education USA, St. John's College, Annapolis, MD	$1 500
Milena Efstatieva Bournaska MA in Production Management USA, University of Oklahoma, Norman	$2 000
Mihail Kirilov Dobrinov MBA USA, University of Iowa	$1 000
Naoum Iliev Kaychev Soros/FCO Scholar – History Great Britain, University of Oxford	$1 008
Nikola Ivanov Blagoev PhD in Philosophy of Music USA, New York University, NY	$2 000
Nikola Nikolov Nokolov MA in Information Science Great Britain, University of Edinburgh	$2 000
Nikolay Emilov Zlatarev PhD in Sociology USA, Columbia University, NY	$2 000
Nikolay Lyubomirov Popov MA in Marketing Poland, Higher Institute of Economics, Warsaw	$1 500
Nikolay Pavlov Stanev MBA USA, Oklahoma City University	$1 000
Olga Zdravkova Popova MA in Architecture USA, University of Texas, Austin	$1 000
Penka Dinkova Kouneva PhD in Composing USA, Duke University, Durham, NC	$1 000
Plamen Georgiev Beikov Professional Diploma in Opera and Oratory Music Great Britain, Royal College of Music, London	$2 000
Ralitsa Ivanova Peeva PhD in Political Sociology USA, New School for Social Research, New York	$2 100
Regina Apostolova Georgieva PhD in Foreign Language Teaching Czech Republic, Charles University, Prague	$1 500

Roumen Kolev Christov — $2 000
MBA
USA,
Bradley University, IL

Roumyana Georgieva Delcheva — $1 000
PhD in Comparative Literature
Canada,
University of Alberta,
Edmonton

Sonya Angelova Angelova — $1 500
MA in Town-Planning
USA,
University of Michigan

Sonya Atanassova Stamboliyska — $2 000
Ph.D in Law
UK,
University of Wales,
Law School, Cardiff

Stanislav Dimitrov Dobrev — $1 658
MA in Political Sociology
USA,
Standford University,
California

Stefan Georgiev Popov — $6 000
PhD in Philosophy and Social Sciences
USA,
New School for Social Research,
New York

Stefka Nedyalkova Perifanova — $1 000
Piano and Chamber Music
Switzerland,
Musik Akademie der Stadt Basel

Stiliyana Nikolova Nikolova — $500
Music – Bass Viola
USA,
Duquesne University,
Pittsburgh, PA

Stoyan Simeonov Stoyanov — $1 500
MA in International Studies
USA,
University of South Carolina,
Columbia, SC

Todor Todorov Petev — $2 500
MA in Art History
USA,
Tufts University, Medford, MA

Hristina Dincheva Tsitselkova — $1 500
PhD in Law
France, Pantheon – ASCS, Paris II

Yuliana Ivanova Haydutova — $7 000
PhD in Law
USA,
Georgetown University,
Washington, D.C.

Short-Term Specialisations Abroad

Asen Ivanov Dimitrov — $474
Synergetic Model
of Human Consciousness
Oxford Colleges Hospitality Scheme
Great Britain,
University of Oxford

Ivan Asenov Tyutyundzhiev — 15 000 lv.
History of the Bulgarian
Orthodox Church
Turkey,
Oecumenical Patriarchy

Yoana Minkova Spasova — $500
Drama as a Language
Oxford Colleges Hospitality Scheme
Great Britain,
University of Oxford

Kalin Hristov Ivanov — $1 260
Master Course – Violoncello
USA,
Juilliard School, NY

Lambrina Petkova Halacheva — $208
Applied Linguistics
Oxford Colleges Hospitality Scheme
Great Britain,
University of Oxford

Nikola Petrov Teodosiev — $469
Thracian Archaelogy
Oxford Colleges Hospitality Scheme
Great Britain,
University of Oxford

Plamen Simeonov Tsvetkov — $527
The Small Countries
in the European Policy /1933-1939/
Oxford Colleges Hospitality Scheme
Great Britain,
University of Oxford

Sashka Todorova Georgieva — $185 — 1 740 lv.
Women in the Orthodox
and Catholic World in the Middle Ages
The Vatican,
Biblioteca Apostolica Vaticana

Scholarships for Studies and Specialisations in Bulgaria

Undergraduate Students

St. Kliment Ohridski University of Sofia, 1993/94, 1994/95

Albena Kostadinova Yaneva, Philosophy
Aneta Milkova Marinova, Journalism
Aneta Stoikova Gaidarova, Law
Alexander Metodiev Kanev, Philosophy
Alexander Savov Portalski , History
Biliana Radoslavova Kourtasheva, Bulg. Philology
Biser Damianov Hristov, Ecclesiastical Studies
Boris Kostov Kostov, Political Science
Veselin Hristov Dafov, Philosophy
Viktor Kamenov Bachev, Polish Philology
Georgi Radomirov Parpulov, History
Desislava Dragomirova Panaiotova, Ecclesiastical Studies
Dimitar Georgiev Dimitrov, Law
Dimitar Milchev Vatsov, Philosophy
Ivailo Ivanov Staikov, Law
Ivan Tsvetanov Ivanov, Law
Ilko Petrov Yordanov, Journalism
Yordan Simeonov Evtimov, Bulg. Philology
Konstantin Vladimirov Markov, Primary School Pedagogy
Kremena Alexandrova Karanatcheva, Classical Philology
Lachesar Vasilev Tsepov, History
Lyuba Ilieva Ilieva, Law
Maria Emilova Pehlivanova, Czech Philology
Maria Tsocheva Koumanova, Journalism
Milen Kostov Rouskov, Bulg. Philology

Nely Tihomirova Yakimova, English Philology
Nikolay Pavlov Penev, Czech Philology
Petar Petrov Georgiev-Volgin, Bulg. Philology
Plamen Ivanov Penchev, Journalism
Plamen Iliev Stankov, Law
Svetoslav Nikolov Georgiev, Philosophy
Svetoslava Boianova Miroleskova, Defectology
Svilen Marinov Voikov, History
Tihomir Evtimov Dimitrov, Psychology
Hristina Stanislavova Tsvetkova, Slavic Philologies
Hristo Dimitrov Popov, History
Yulian Mihailov Mihov, Law

SS. Cyril and Methodius University of Veliko Turnovo

Daniel Georgiev Topalski, Law
Elitsa Nikolova Gigova, Visual Arts
Orlin Stamenov Sabev, History

Paisiy Hilendarski University of Plovdiv

Angelina Yordanova Pelova, Russian Philology
Anna Koleva Srebrinova, Bulg. Philology
Dinko Karamfilov Hadzhiev, Law
Tsvetelina Evgenieva Georgieva, Law

Neofit Rilski Higher Pedagogical Institute of Blagoevgrad

Stoian Georgiev Banchev, History

Konstantin Preslavski Higher Pedagogical Institute of Shoumen

Nevin Behchetova Mehmedova, Russian Philology
Yanka Nikolaeva Dragomirova, Ecclesiastical Studies

Awards (One-Month Scholarships)

St.Kliment Ohridski University of Sofia

Viktor Mento Toledo, Law
Kamelia Iunieva Petkova, Journalism
Kiril Vasilev Vasilev, Philosophy
Paulina Stoicheva Micheva, Classical Philology

SS. Cyril and Methodius University of Veliko Turnovo

Iveta Kirilova Rasheva, Bulg. Language and History

Paisiy Hilendarski University of Plovdiv

Miroslav Minkov Daskalov, Bulg. Philology
Maria Petkova Staneva, English Philology

Neofit Rilski Higher Pedagogical Institute of Blagoevgrad

Maria Georgieva Hadzhipetrova, Applied Linguistics

Konstantin Preslavski Higher Pedagogical University of Shoumen

Miglena Dimova Delcheva, German Philology

Kr. Sarafov National Academy of Theatre and Film

Arsenia Lukanova Stoicheva, Acting
Plamen Radev Georgiev, Pantomym Director
Svetlina Gouncheva Petrova, Animation Director

State Music Academy

Grigor Petrov Palikarov, Composing
Diliana Dimitrova Momchilova, Violoncello
Irina Milenova Popova, Classical Singing

N. Pavlovich Higher Institute of Visual Arts

Dimo Kolibarov, Graphics
Kostadin Nenov, Sculpture
Simeon Stoilov, Visual Arts

University of National and World Economy, 1993/94, 1994/95

Anelia Sabeva Antonova
Beloslav Georgiev Pavlov
Veliana Veselinova Keremidchieva
Velichko Stoimenov Ganchev
Vesela Angelova Angelova
Veselin Kraichev Iankov
Daniel Raikov Chochev
Desislava Ivanova Tosheva
Dimitur Ivanov Atanasov
Ekaterina Vladimirova Todorova
Elena Dimitrova Miteva
Emanuil Hristov Ivanov
Emil Zdravkov Zafirov
Ivailo Veselinov Haralampiev
Ivanka Borisova Boikova
Liliana Georgieva Vitanova
Lyubomir Bozhidarov Dafinski
Martin Radosvetov Petrov
Milena Alexandrova Zavalova
Nely Petkova Zyumbileva
Pepa Kalcheva Ingilizova
Rosen Alexandrov Rozenov
Roumen Ivanov Sarafski
Roumen Marinov Ionchev
Sava Nikolov Bobchev
Svetlana Zdravkova Koumanova
Stefi Angelova Kirova
Stefka Slavcheva Slavova
Todor Hristov Stoyanov
Traicho Dimitrov Traikov
Yanko Dimitrov Kouzmanov
Yasen Tomov Tomov

Economic University – Varna, 1993/94, 1994/95

Alexander Asenov Shivarov
Mariana Hristova Hristova
Martin Kostadinov Yosifov
Svilen Petrov Petrov

D. A. Tsanov Business Academy – Svishtov, 1993/94, 1994/95

Banko Petrov Banchev
Emilia Stefanova Yordanova
Teodor Radoslavov Stoianov
Tonia Nedelcheva Yordanova

Lyuboir Kunchev Durostolsky Scholarships

Boiko Blagovest Gerov – Medicine
Ivan Anastasov Vaglarov – Violin

New Bulgarian University — 450 000 lv.
Scholarships for Students

Students at the American University in Bulgaria — 727 080 lv.

One year tuition fee — 60 590 lv.

Albena Petrova Zhelyazkova
Viktoria Borislavova Pavlova
Deyan Lazarov Lazarov
Dimitur Iliev Ivanov
Elena Boikova Bozhkova
Irina Angelova Prahova
Yordanka Mihailova Ivancheva
Kamen Kamenov Mutafov
Kremena Toshkova Todorova
Lyubka Stefanova Chubotarova
Nikolay Vladimirov Marinov
Todor Georgiev Enev

Martin Nikolaev Kolev — 7 500 lv.
Archeology
New Bulgarian University

Foriegners of Bulgarian Origin

Undergraduate Students

Sv. Ivan Rilski School of Theology – Sofia

Vyacheslav Ivanovich Pometkov — 4 800 lv.

Rouslan Anatoliev Chebanov — 4 800 lv.

Sergey Aleksandrovich Chernov — 4 800 lv.

Silvio Florea Angel — 2 800 lv.

Aleksandar Stepanovich Barbov — 3 750 lv.
Journalism
St. Kl. Ohridski University of Sofia

Valeri Ivanov Minzhiner — 3 750 lv.
Visual Arts
N. Pavlovich Higher Institute
of Visual Arts

Vita Ivanovna Ilieva — 3 750 lv.
Journalism
St. Kliment Ohridski University of Sofia

Georgi Nakov — 3 750 lv.
Law
St. Kliment Ohridski University of Sofia

Kornelia Ivanova Kostova — 10 500 lv.
Medicine
Higher Institute of Medicine – Stara Zagora

Natalia Dimitrova Derenzhi — 3 750 lv.
Bulgarian Language and Literature
St. Kliment Ohridski
University of Sofia

Rafaela-Dolores Mirchov — 3 750 lv.
Psychology
St. Kliment Ohridski
University of Sofia

Svetlana Mihailovna Tropanets — $65 — 4 800 lv.
State School of Choreography, Sofia

Yana Antonovna Bogdanova — 3 750 lv.
Finance
University of National
and World Economy, Sofia

Mogour Ivanov Badarau — 3 750 lv.
Journalism
St. Kliment Ohridski
University of Sofia

Graduate Students

Ana Petrova Krileva — 4 400 lv.
Bulgarian Language and Literature
St. Kliment Ohridski
University of Sofia

Antonina Georgieva Sakasla — 37 800 lv.
Skin and Veneral Deseases
Higher Institute of Medicine – Sofia

Vladimir Vladimirovich Kaloyanov — 6 051 lv.
Educational Work of Bulgarians
in the Ukraine in the 1920s and 30s
Institute of History,
Bulgarian Academy of Sciences

Goran Petrov — 15 000 lv.
Pediatrics
Higher Institute of Medicine – Sofia

Zdenka Kirilova Todorova — 6 051 lv.
Study of the West Bulgarian Dialects
St. Kliment Ohridski
University of Sofia

Inna Nikolaevna Draganova — 6 051 lv.
National Identity
and Self-Consciousness
of a Bulgarian Community Abroad
St. Kliment Ohridski
University of Sofia

Nadezhda Petrovna Demireva — 6 051 lv.
Bulgarian Folklore Studies
Institute of Folklore,
Bulgarian Academy of Sciences

Polina Yurievna Bokova — 6 051 lv.
Lexical and Grammatical Interference
Under Bulgarian-Russian Bilinguism
St. Kliment Ohridski
University of Sofia

Tatyana Andreeva Paslar — 15 000 lv.
Pediatrics
Higher Institute of Medicine – Sofia

Foreign Scholars Working in the Field of Bulgarian Studies

Georgi Kiril Stoyanov — 64 400 lv.
Postgraduate Program in Cognitive Science
New Bulgarian University

Georgios Bakolas Konstadinos — 20 000 lv.
Theatre and Drama
Kr. Sarafov National Academy
of Theatre and Film

Evgenia Ivanovna Demina — $200
Work on "Dictionary of the Bulgarian
Literary Language from the 17th c."
Institute for Bulgarian Language – BAS

Ivan Andreevich Stoyanov — 30 000 lv.
Work on "Language
of the Bulgarians in
the Ukraine. Functioning
and Development"

Lyudmila Uhlirzhova — 10 000 lv.
Work on "Word Order
in the Modern Bulgarian Language"
Institute for Bulgarian Language – BAS

Nikolay Nikolaevich Todorov — 30 000 lv.
Phonetic and Phonological Studies

Sergey Temchin — 5 000 lv.
The Oldest Copies (up to the 16th c.)
of the Old Bulgarian Gospels

Yan Botik — 30 000 lv.
Field Studies in the Regions of
Gorna Mitropolia and Pleven
with Compact Slovak Population
in Bulgaria



Universities Programme

The main goal of the programme was to support the reform and development of humanitarian higher education in Bulgaria. In 1994 attention focused on projects related to the improvement of curricula, the introduction of new forms of education, modern technical equipment, the supplies of reference and specialised literature, and the specialisations of students and university teaching staff. The programme offered funding for the publication of two textbooks – in Latin for medical students and in Pre-History and Archaeology compiled by Bulgarian, French and Polish scholars. The programme supported research conferences and students' seminars in Bulgaria in the fields of archaeology, ecology, history and philosophy. The Open Society Fund's support enabled Bulgarian and foreign students to participate in archaeological excavations near Durankulak. With the assistance of the programme, the Academic Initiative Society at Sofia University organised a students' debate forum entitled "Modern Society". Professor Richard Grathof was invited by the Sociology Department of Sofia University.

Maria Popova,
Chief Coordinator

Significant funding was granted for the technical equipment of many departments and faculties at the New Bulgarian University for the development of its programmes in Psychology, Cognitive Science, the Correspondence Faculty and the University library.
The project for the building of a computer network for the administrative activities of Sofia University was also successfully completed.

Spent	**$761 240**
Total number of supported projects	**182**

Long-Term Specialisations Abroad

Antonina Stoyanova Zlateva — 24 000 lv.
Boryana Chavdarova Saradzhova
French Philology
Luxembourg,
Universite de Luxembourg

Galina Yovcheva Rouseva-Sokolova — $600
Indian Studies
India,
Vrindaban Research Institute

Ekaterina Stefanova Sotirova – Petkova — $421
Economic Theory
Great Britain,
London School of Economics

Emilia Borisova Aleksieva — $1 500
Experimental Psychology
France,
Universite Rene Descartes, Paris

Iliya Stoyanov Iliev — $200
Anthropology
France,
Ecole des hautes etudes
en sciences sociales, Paris

Yovka Bozhilova Chobanova — $400
Portuguese Language and Culture
Portugal,
Instituto Camoes – Lisboa

Mariana Malinova Novakova — $500
Chinese Culture
China,
Beijing Foreign Studies University

Snezhana Petrova Dimitrova — $200
Image of the Balkan Nations
during the World War I
Italy,
Universita Sapienza, Roma

Tatyana Ivanovna Chalakova — 6 000 lv.
Curricula Development
in Theoretical Phonetics
Russia,
Moscow – Lomonosov University

Short-Term Specialisations Abroad

Yuliya Dobreva Ouzunova — $283
Integrated Management Programme
Great Britain,
Nottingham

Anzhela Metodieva Spasova — $355
English Language Teaching
Great Britain,
St. Mark and St. John College,
Plymouth

Anna Ivanova Kouderova — $300
English Legislation
Great Britain,
University of Cambridge

Veselin Rousev Rousev — $200
Restauration and Conservation
of Cultural Heritage
France,
Avignon

Veselina Gancheva Shishkova — $200
Restauration and Conservation
of Cultural Heritage
France,
Lanzheak

Viktoria Gocheva Gocheva — $380
New Greek Language
Greece,
Thessaloniki

Viktoria Lefterova Lefterova — $300
Spanish Language and Culture
Spain,
Universidad Complutense,
Madrid

Violeta Boteva Atanasova — $200
Finnish Language and Culture
Finnland,
Helsiriki

Georgi Atanasov Atanasov — $500
Environmental Science and Technology
The Netherlands,
International Institute
for Environmental Engineering

Gergana Dimitrova Zhostova — $740
Marketing and Management Course
Greece,
La Verne University, Athens

Daniela Dimitrova Dimitrova — $414
Greek Language Course
Greece,
Athens

Daniela Ivanova Tarinska – Hadzhikova — $358
Neighbourhood in Southeastern Europe
France,
Rennes

Daniela Pavlova Pavlova — $510
Spanish Language and Culture
Spain,
Institutos Mangold, Barcelona

Desislava Ivanova Yordanova — $380
New Greek Language
Greece,
Thessaloniki

Desislava Spiridonova Spiridonova — 5 000 lv.
International Financial Management
Austria,
Wirtschaftsuniversitaet-Wien

Diana Nikolaeva Popova — $200
Restauration and Cnservation of Cultural Heritage
France,
Avignon

Diana Stankova Dimitrova — $700
Analysis and Interpretation of Namburbi Texts
Italy,
Pontificio Instituto Biblico

Dimitur Yordanov Ginev — $600
Multimethodological Approach
to Scientific Rationality
USA,
University of Pittsburgh, Pennsylvania

Dimitur Hristov Aleksiev — $200
Restauration and Conservation
of Cultural Heritage
Belgium,
Lanaken

Elena Vasileva Mihallovska Biographical Challenges and Collective Memory in Post-Communist Bulgaria USA, New School for Social Research, NY	$618	
Elena Stefanova Genchena Spanish Language and Culture Spain, Universidad Complutense, Madrid	$300	
Elitsa Dimitrova Kokanova Art Management Great Britain, University of Warwick, Coventry	$500	
Emilia Dimitrova Staneva Dutch Language and Culture The Netherlands, Amsterdam	$200	
Erion Chano Transnational Law Belgium, Brussels	$3 062	
Zlatko Kroumov Todorov English for Special Purposes Great Britain, St. Mark and St. John College, Plymouth	$216	
Zoya Stoilova Shopova English Legislation Great Britain, University of Cambridge	$300	
Ivan Ivanov Bouyukliev Comparative Slavonic Studies Italy, Universita di Pisa	$231	
Ivan Kirilov Kirilov Norwegian Language Norway, University of Oslo	$200	
Iliyana Todorova Georgieva English Legislation Great Britain, University of Cambridge	$300	
Yoana Blagovestova Konova Dutch Language and Culture The Netherlands, Breukelen	$200	
Kalina Vasileva Kirkova Spanish Language and Literature Spain, Universidad Complutense, Madrid	$300	
Kalin Georgiev Nikolov French Literature and Culture France, Universite de Nancy	$70	11 183 lv.
Liana Spasova Spasova German Language Austria, Vienna		5 000 lv.
Lilyana Dimitrova Deyanova Sociology France, Paris	$276	
Lilyana Sergeeva Serbezova Summer School in Danish Language and Culture Denmark, Copenhagen	$200	
Lyubomir Vluchkov Kounchev Social Partnership in Austria Austria, Strobl	$99	
Margarita Dimitrova Marinova American Political Thought USA, University of Texas at Tyler	$450	
Marin Velikov Sotirov Restauration and Conservation of Cultural Monuments Belgium, Lanaken	$200	
Maria Nikolova Popova Semiotic Studies USA, University of California at Berkeley	$750	
Marta Goranova-Moskovska Problems of English Language Teaching Great Britain, Bath	$255	
Meglena Mihailova Bodenska Swedish Language and Culture Sweden, Stockholm	$200	
Miglena Dimova Delcheva German Language and Culture Austria, Vienna		3 340 lv.
Milena Georgieva Kirova Gender Studies (Psychoanalytical Aspect) Great Britain, University of Kent, Canterbury	$500	
Milena Dimitrova Nikolova Restauration and Conservation of Architecture France, Avignon	$200	
Miroslava Danailova Danailova French Language and Culture France, Universite de Nancy		11 183 lv.
Neva Georgieva Micheva Italian Language and Culture Italy	$416	
Nikolai Gochev Gochev American Political Thought USA, University of Texas at Tyler	$450	
Pepa Kuncheva Smyadovska English Language Study Curriculum Development Great Britain, St. Andrews University, Scotland	$324	
Petar Dimitrov Kehayov Finnish Language and Literature Finnland, Helsinki	$200	





above:
The American University in Bulgaria continues to be among the programme's priorities

below:
One of the stages of the computerisation of the Faculty of Chemistry at Sofia University

Ralitsa Georgieva Georgieva Finnish Language and Culture Finnland, Helsinki	$200	
Roumyana Balinova Todorova English Language Study Curricula Development Great Britain, St. Andrews University, Scotland	$310	
Roumyana Dimitrova Lyubenova Swedish Language and Literature Sweden, Stockholm	$200	
Roumyanka Ilieva Mitkova Swedish Language and Culture Sweden, Billstromska Folkhogskolan		13 430 lv.
Svetla Dimitrova Trendafilova Developing Reading Skills in English for Specific Purposes Austria, Universitaet Innsbruck	$130	8 454 lv.
Slavi Tritonov Slavov Transnational Law Belgium, Brussels	$2 989	
Slavka Ivailova Damyanova American Political Thought USA, University of Texas at Tyler	$450	
Sonya Ilieva Kapsuzova Danish Language Denmark, Copenhagen	$200	
Stanimira Mirkova Sotirova Resaturation and Conservation of Cultural Heritage France, Lanzheak	$200	
Technical University, German Faculty of Industrial Management Specialisation in Management Germany		55 000 lv.
Tina Nikolaeva Rangelova Greek Langauage and Culture Greece, Thessaloniki	$160	
Feodora Dinkova Ivanova English Legislation Great Britain, University of Cambridge	$300	
Hristo Orlinov Stefanov Art Management Great Britain, University of Warwick, Coventry	$484	
Yulia Kroumova Zaneva Art Management Great Britain, University of Warwick, Coventry	$486	
Yana Nikolova Stefanova German Language and Culture Austria, Vienna		3 340 lv.

Scholarships for Bulgarian Students

Antonina Georgieva Sakazla — 7 000 lv.
Medicine
Bulgaria,
Medical Academy, Sofia

Borislava Zhekova Stefanova — $800
English Language Study
American University in Bulgaria

Valeri Koitchev Stepanov — 4 000 lv.
Theological Studies
Bulgaria,
Theological School, Sofia

Vitali Aleksandrov Shevchenko — 4000 lv.
Theological Studies
Bulgaria,
Theological School, Sofia

Djanan Hasan Ahmed — $745
English Language Course
American University in Bulgaria

Drouzhemira Romanova Chileva — 2 950 lv.
Pedagogy
Bulgaria,
Southwestern University, Blagoevgrad

English Language Course at the American University in Bulgaria – Blagoevgrad

Drouzhemira Romanova Chileva	$800
Kalinka Nikolaeva Todorova	$800
Kamelia Ivanova Rankova	$800
Krasimir Dimitrov Kirov	$800
Leila Bekir Suleiman	$1 745
Marinella Pier Angelova	$800
Nadya Peeva Nemtsova	$745
Nikolai Aleksanrov Elinov	$745
Nikolai Angelov Kirilov	$800
Nikolai Vladimirov Marinov	31 000 lv.
Ognyana Serezheva Naidenova	$1 745
Pembe Taljat Tchoban	$745
Penka Todorova Kuneva	$800
Radost Gospodinova Stefanova	$800
Selver Mustafa Mustafa	$800
Stoyan Vasilev Tchaprasov	$745
Hasan Dzhamalov Dountchev	$1 745
Hasan Yusuf Dzhoudzho	$800

Milka Nikolova Terziyska — $600
Analytical Psychotherapy
IADCS – Bulgaria

Silvio Florea Angel — 5 600 lv.
Theological Studies
Bulgaria,
Theological School, Sofia

Sofia Georgieva Georgieva — 31 000 lv.
American University in Bulgaria

Tatyana Borisova Shikirliiska — 15 800 lv.
Slavonic Literature
Bulgaria,
St. Kliment Ohridski University of Sofia

Participation in Conferences and Seminars Abroad

Asen Nedev Atanasov — $490
University and Society
Austria,
Vienna

Bayan Aitmuhametovna Raihanova — $160
Arab Studies
Russia,
St. Petersburg

Boris Simeonov Minchev — $205
Philosophy in Education
Belgium,
Leuven

Veselina Aleksanrova Kolcheva — $232
International Management Symposium
Switzerland,
St. Gallen

Vilia Ivanova Velikova — $250
Philosophy in Education
Belgium,
INPE, Leuven

Violeta Goranova Tacheva — $135
Foreign Language Teaching
for Special Purposes
Hungary,
Budapest

Dobrin Hristov Kanev — $165 — 7 310 lv.
Political Sciences
Germany,
Berlin

Economic University, Varna — $1 610
Bulgarian-Turkish Political
and Economic Relations
Turkey,
Ankara

Iliya Georgiev Kostov — $250
International Management
Switzerland,
St.Gallen

Iliyana Todorova Krupova — $250
Generative Linguistics
Austria,
Vienna

Yordan Nedev Peev — $160
Arab Studies
Russia,
St. Petersburg

Korneliya Dimova Merdzhanska — $242
Cultural Interpretation
France,
Paris

Kristina Stoilova Chichikova — $425
Pedagogy
Sweden,
Goteborg

Lyudmila Ivanova Torlakova – Radeva — $160
Arab Studies
Russia,
St. Petersburg

Margarita Vladimirova Drenska Portuguese Language Portugal, Lisbon	$500	
Margarita Ivanova Kanazirska Russian Studies – International Congress Germany, Regensburg		5 400 lv.
Margarita Todorova Slavova Bulgarian Literature for Children Spain, Sevilla	$500	
Mariana Dimitrova Dimitrova Congress of the Cervantistas Association Italy, Napoli	$170	500 lv.
Marina Ivanova Vulova The British Psychodrama Great Britain, Oxford	$200	
Nevena Nikolova Aleksieva International Dictionary of English Borrowings Germany, Universitaet zu Koeln	$196	
Nedyalka Gocheva Chakalova Training of Trainees in Consecutive Translation Poland, Poznan		5 000 lv.
Nikolai Stefanov Shivarov Biblical Literature Belgium, Leuven	$312	
Olga Georgieva Stoichkova English Language Teaching for Special Purposes Great Britain, University of Kent, Canterbury	$300	
Penka Velkova Samsareva Arab Studies Russia, St. Petersburg	$160	
Rouslan Vukov Mitkov Computational Linguistics Japan, Osaka	$250	
Svetlana Kirilova Bozhilova European Forum on Television and Cinema Belgium, Liege	$200	
Svetlana Koleva Aleksandrova Economic Misconduct and Crime in the Countries Under Transition Lithuania, Neringa	$189	
St. Kliment Ohridski University of Sofia Philip Jessup International Competition for Law Students USA, Washington	$10 054	
Stanimira Hristova Hristova Preventive Diplomacy and Conflict Resolution USA, Baltimore	$500	
Stanislav Nenov Danov Mathematical Programming USA, The University of Michigan, Ann Arbor	$500	
Stefka Ivanova Georgieva VIIIth International Congress of Russian Studies Germany, Regensburg		5 400 lv.
Todor Apostolov Boyadzhiev Slavonic Studies Poland, Uniwersytet Nikolaja Kopernika		13 400 lv.
Todorka Aleksandrova Hristova Foreign Languages for Special Purposes Hungary, Budapest	$135	
Tsvetan Ivanov Teofanov Arab Studies Russia, St. Petersburg	$160	
Chavdar Georgiev Lozanov Scientific Revolutions or New Scientific Fashions? Spain, Zaragoza	$350	

Publication and Membership Fees

Sofia University of Chemical Technology Library and Information Centre AUPELF membership fee France	$611	
New Bulgarian University Mediterranian Society and Culture Department "Lexicon Iconographicum Mythologiae Classicae" Switzerland	$1 400	

Foreign Visiting Professors and Guest-Lecturers

Leo Johnes Archeology Education and Research Bulgaria, New Bulgarian University	$700	
St. Kliment Ohridski University of Sofia Faculties of Philosophy, Sociology Bulgaria	$1 563	1 978 lv.
St. Kliment Ohridski University of Sofia Business Faculty Preliminary stage of the American – Bulgarian Programme in Statistics Bulgaria	$4 989	
Michael Herzfeld American-Bulgarian Meeting in Anthropology Bulgaria	$480	

Organising Seminars and Summer Schools in Bulgaria

American University in Bulgaria Second International College Fair Bulgaria, Blagoevgrad		17 000 lv.
Archeological Excavations – Dourankoulak '94 Students' Summer School, Shabla Bulgaria	$194	257 694 lv.
Higher Institute of Architecture and Construction "Interarch'94" World Triennial Bulgaria, Sofia	$3 600	
"Academic Initiative" Association Students' Summer School "Modern Society" Bulgaria, Kiten		42 802 lv.
St. Kliment Ohridski University of Sofia Faculty of Physics, International Workshop "Ecosystem Modelling in the Black Sea" Bulgaria, Varna	$1 200	9 000 lv.
St. Kliment Ohridski University of Sofia Hungarian Language Department, "National Interests and the Great Powers in Central and South-Eastern Europe" Bulgaria, Sofia	$925	

Project Expenses

Group for Audio-Viusual Anthropology N. Rynland, T. Gandova and E. Nikolova Modernisation and Resistance to Transition Bulgaria, village of Benkovski, Haskovo Region		10 100 lv.
Kr. Sarafov National Academy of Theatre and Film, Cinema Class Short film productions Bulgaria, Sofia	$3 200	
New Bulgarian University Education and research curriculum in Psychology Bulgaria, Sofia	$2 530	
New Bulgarian University Archeology Department, Research and documentation of prehistorical cave art Bulgaria, Sofia		180 340 lv.
Sociological Association "The Need of Higher Education in the Transition Period" Bulgaria, Sofia		120 000 lv.
University of National and World Economy Department of Industrial Management, "Development of Small Business and Entrepreneurship" Bulgaria, Sofia	$1 000	83 000 lv.

Donations of Computer and Technical Equipment

American University in Bulgaria Computer Laboratory Bulgaria, Blagoevgrad	$30 000	
Bourgas Free University Computerised Language Laboratory Bulgaria, Bourgas	$17 022	
Higher Institute of Architecture and Construction Infrared Interpretation System Bulgaria, Sofia	$33 693	
Zootechnical Institute Library Automation Bulgaria, Stara Zagora	$373	297 529 lv.
Higher Institute of Nutrition and Food Technology Library automation reference books Bulgaria, Plovdiv		424 384 lv.
Higher Institute of Nutrition and Food Technology E-mail connection Bulgaria, Plovdiv	$763	75 320 lv.
Medical University Foreign Language Study Department Preparation and implementation of foreign language study test programmes Bulgaria, Varna	$1 958	132 609 lv.
University of Mining and Geology Foreign Language Study Bulgaria Sofia		137 094 lv.
New Bulgarian University Library Information Access System Bulgaria, Sofia		366 219 lv.
New Bulgarian University Distance Learning Faculty National Information Network Bulgaria, Sofia		488 949 lv.
New Bulgarian University Cognitive Science Department Technical equipment for education and research. Educational videos Bulgaria, Sofia		406 921 lv.

New Bulgarian University Graduate Faculty Computer Lab/Network Bulgaria, Sofia		263 057 lv.
New Bulgarian University Free Faculty Technical Equipment Bulgaria, Sofia		302 598 lv.
New Bulgarian University Music and Stage Department Technical Equipment Bulgaria, Sofia		85 964 lv.
New Bulgarian University Consultation and Accreditation Department Technical Equipment Bulgaria, Sofia		30 984 lv.
New Bulgarian University Technical Equipment Bulgaria, Sofia	$47 970	
New Bulgarian University Graduate School of Administration American-Bulgarian Anthropology Society Bulgaria, Sofia	$2 743	559 704 lv.
Plovdiv University Library Encyclopaedia Britannica Photocopying Equipment Bulgaria, Plovdiv	$4 566	
St. Kliment Ohridski University of Sofia Rector's Office Technical Equipment Bulgaria, Sofia		267 877 lv.
St. Kliment Ohridski University of Sofia Center of Ethnology Technical equipment for ethnological research Database creation Bulgaria, Sofia		313 328 lv.
St. Kliment Ohridski University of Sofia Faculty of Physics Computer Information Network Bulgaria, Sofia	$14 449	46 712 lv.
St. Kliment Ohridski University of Sofia History Faculty Library CD-ROM Drive and Computer and photocopying equipment Bulgaria, Sofia		147 302 lv.
St. Kliment Ohridski University of Sofia Biology Department Library CD-ROM, computer, printer, photocopying equipment Bulgaria, Sofia		147 302 lv.
St. Kliment Ohridski University of Sofia History Department Technical equipment for research and education in Archeology Specialised database collection Bulgaria, Sofia		383 897 lv.
St. Kliment Ohridski University of Sofia Faculty of Philosophy Technical Equipment Bulgaria, Sofia		221 201 lv.
St. Kliment Ohridski University of Sofia Physics Library – automation Bulgaria, Sofia		294 090 lv.
St. Kliment Ohridski University of Sofia Chemistry Library – automation Bulgaria, Sofia		327 433 lv.
St. Kliment Ohridski University of Sofia Philosophy Library – automation Bulgaria, Sofia		147 302 lv.
St. Kliment Ohridski University of Sofia Department of History and Theory of Culture Building a library reading room Bulgaria, Sofia		245 000 lv.
St. Kliment Ohridski University of Sofia Computing Centre. Information services for education and research Bulgaria, Sofia		397 761 lv.
St. Kliment Ohridski University of Sofia Hungarian Language Department Computer equipment for education and research Bulgaria, Sofia	$1 933	150 373 lv.
St. Kliment Ohridski University of Sofia Classical Languages Department CD-ROM and computer equipment for education and research Bulgaria, Sofia	$875	580 433 lv.
St. Kliment Ohridski University of Sofia Department of Librarianship Education and research Bulgaria, Sofia	$1 958	
St. Kliment Ohridski University Library Air-Conditioner for the automation equipment Bulgaria, Sofia		300 240 lv.
St. Kliment Ohridski University of Sofia Central administration Computer network for administration management Bulgaria, Sofia		1 334 263 lv.

St. Kliment Ohridski University of Sofia — 172 949 lv.
Journalism and Mass Media Department
Information system
Bulgaria,
Sofia

Technical University Library — $186 — 330 754 lv.
Automation of library processes
Bulgaria,
Rousse

University for National and World Economy — 91 426 lv.
CD-ROM drive for
the University library
Bulgaria,
Sofia

Konstantin Preslavski University — 309 238 lv.
Centre for the Study
of Preslav Literary School
Research and publication
of Medieval Bulgarian scripts
Bulgaria,
Shoumen

Specialised and Reference Literature for University Libraries

Veliko Turnovo University Library — $4 566
Reference books
Bulgaria,
Veliko Turnovo

Veliko Turnovo University Library — $3 214
Encyclopaedia of Language
and Linguistics
Bulgaria,
Veliko Turnovo

Konstantin Preslavski Higher
Pedagogical Institute — $2 780
Reference books for
the University library
Bulgaria,
Shoumen

Medical Academy, Varna — 249 159 lv.
Library of the Therapy Clinic
Specialised literature and periodicals
Bulgaria,
Varna

New Bulgarian University — $1 470
Information Centre
Reference books
Bulgaria,
Sofia

New Bulgarian University Library — 614 170 lv.
Science books and periodicals for
eight New Bulgarian University Departments
Bulgaria,
Sofia

Plovdiv University Library — $9 999
Information Technologies
in Humanitarian Education
Bulgaria,
Plovdiv

St. Kliment Ohridski University Library — $4 566
Reference books
Bulgaria,
Sofia

St. Kliment Ohridski University of Sofia — 118 515 lv.
Scientific literature and periodicals
for the Business Faculty Library
Bulgaria,
Sofia

St. Kliment Ohridski University of Sofia — $2 740
Department of History
and Theory of Culture
FMR ART Encyclopaedia
Bulgaria,
Sofia

St. Kliment Ohridski University Library — $3 214
Encyclopaedia of Language
and Linguistics
Bulgaria,
Sofia

Technical University — $88
Reference books
Bulgaria,
Sofia

University for National and World Economy — 306 904 lv.
EC publications and specialised literature
Bulgaria,
Sofia

Medical Academy — $245
Textbooks for the Central Medical Library
Bulgaria,
Sofia

Medical Academy — $7 337
Central Medical Library
Scientific literature for post-graduate
studies in Medicine
Bulgaria,
Sofia

Publication Expenses

Riva-ABC-90 Publishing House — 120 000 lv.
Textbook "Lingua Latina Medicinalis"
Bulgaria,
Sofia

"Queen Mab" Publishing House — 10 000 lv.
Texbook in Latin for medical students
Bulgaria,
Sofia

New Bulgarian University — 249 036 lv.
Archeology Department
Bulgarian-French textbook in Pre-History
Bulgaria,
Sofia

Others

Academy of Music and Dance — 40 000 lv.
First National Academic Competition
in Vocal and Instrumental Performance.
Publication of a catalogue
Bulgaria,
Plovdiv

New Bulgarian University — 1 800 000 lv.
Rent for the University building
Bulgaria,
Sofia



Central European Programme

This programme encourages the information, educational and cultural exchange between Bulgaria and the countries of Central and Eastern Europe. This is achieved in two main areas:

- Support for initiatives carried out in Bulgaria with the participation of specialists and representatives from Central and Eastern Europe;
- Funding for the participation of Bulgarian specialists in various short-term and long-term projects in Central and Eastern Europe.

The programme also supports initiatives which stimulate Bulgarians to study the languages, history and culture of the countries in Central and Eastern Europe, as well as the promotion of Bulgarian history, language and culture in these countries. This is also done through the programme's traditional specialisations and through the translation and publication of relevant texts and books.

In 1994 the East-East Programme functioned within the Central European Programme. Its main goal was to collaborate between the Soros Foundations. Within a year, 10 conferences, 3 seminars

Marieta Tsvetkova,
Chief Coordinator

and one music festival were organised in Bulgaria with the support of the two programmes. Bulgarian specialists in various fields, actors and musicians participated in conferences, seminars and festivals in 15 countries in Central and Eastern Europe. Apart from the traditional courses in Czech, Polish and Serbo-Croatian languages, Bulgarian students and specialists joined courses in Slovene, Slovak and Lithuanian, as well as one-month seminars in Slavic studies at Charles University, Prague.

In 1994 the programme supported the publication of 3 books, 4 collections and 8 periodicals. The books and collections are oriented towards Bulgarian readers, and the periodicals – towards Bulgarians living in this country and abroad, as well as towards specialists in Bulgarian studies from Central and Eastern Europe.

East-East Programme and Central European University

Spent	$134 476	
Total number of supported prjects	**252**	

Long-Term Specialisations

Czech Republic

Zhana Zhelyazkova Andonova Sociology	$170	
Ekaterina Vasileva Petrova Economics	$170	
Elena Dimitrova Zhileva European Studies	$170	
Svetoslav Pavlov Bordzhukov Sociology	$170	
Boryana Hristova Marinova European Studies	$170	

Hungary

Velislava Stoyanova Ivanova Summer Course in Environmental Sciences	$50	6 500 lv.
Daniel Mihailov Smilov Legal Studies	$150	
Desislava Pencheva Zagorcheva Political Science	$150	
Zheni Pavlinova Marekova Legal Studies	$50	6 500 lv.
Zvezdelin Borisov Milanov Summer Course in Environmental Sciences	$50	6 500 lv.
Katrin Hristova Bozeva History	$150	
Rosina Lyudmilova Kostova Medieval Studies	$150	
Rositsza Parvanova Gencheva History	$150	
Stefan Stefanov Nikolov Medieval Studies	$150	
Diana Mihailova Mishkova Lectures on Balkan history	$519	
Elena Kostadinova Kostadinova Summer Course in Environmental Sciences	$50	6 500 lv.
Iliana Valentinova Tsekova Defence of a thesis in History	$100	
Petya Ivanova Ivanova-Radovanova Summer Course in Environmental Sciences Second Module, "Environmental Policy"	$300	6 500 lv.
Svetla Borisova Anachkova Summer Course in Environmental Sciences Second Module, "Environmental Policy"	$300	6 500 lv.
Mirolyub Leonidov Petrinski Interview for Art History and Architecture Programme	$130	3 000 lv.
Momchil Stoyanov Raichevski Defence of a thesis in History	$100	
Irina Lyubomirova Ognianova Defence of a thesis in History	$100	
Rosina Lyudmilova Kostova Interview for Art History Programme	$130	3 000 lv.

England

Illena Kostadinova Kostadinova Pollution and Environmental Control Qualification after the CEU course in Budapest Manchester, University of Manchester	$625	
Velislava Stoyanova Ivanova Pollution and Environmental Control Qualification after the CEU course in Budapest Manchester, University of Manchester	$680	

CERGE Programme at Charles University – Prague

Emil Simeonov Stavrev PhD in Economics	$1 000	4 000 lv.
Nina Todorova Budina PhD in Economics	$500	4 000 lv.
Hristina Zdravkova Lenkova-Argirova PhD in Economics	$1 000	4 000 lv.

Poland

Minko Lyubomirov Velkov Public Finance Warsaw, Stefan Batory Foundation	$270
Hristina Ivanova Panteleeva Pragmalinguistics and Sociolinguistics Warsaw, Stefan Batory Foundation	$230
Kalina Bahneva Bahneva Stefan Batory Competition for Polish Studies Warsaw, Stefan Batory Foundation	$220
Vanya Petrova Ivanova Summer School of Economics Warsaw, Summer School of Economics	$317
Valeri Stefanov Pandzharov Summer School in Democracy and Pluralism Krakow	$700

Summer School in Economics in Olshtin

Georgi Stoianov Smatrakalev	$307
Iskra Spasova Beleva	$291
Milanka Dimitrova Slavova	$314
Minko Lyubomirov Velkov	$314
Slaveya Gencheva Zhelyazkova	$307

International Summer School in Political Science
Staviska, Stefan Batory Foundation

Zhelyu Dechev Vladimirov	$250	
Roumen Donchev Daskalov	$250	
Sonya Gancheva Ignatova	$250	
Nina Ivanova Ilieva	$250	
Ekaterina Vasilevna Solntseva-Nakova Language Stereotypes in Scientific Texts Opole, Polish Philology Institute	$50	10 000 lv.
Iliana Georgieva Pouhaleva Summer Course in Polish Language and Culture Cheshin, University of Silesia	$350	
Sofia University "St. Kl. Ohridski", Slavic Philology Department Practice in Polish Language and Culture Warsaw, Warsaw University		11 500 lv.
Desislava Blagoeva Nedyalkova Summer School in Polish Language, Literature and Culture Katowice, University of Silesia	$350	
Antoniy Nikolov Aleksiev Summer Course in Polish Language Sopot	$500	
Desislava Ivaylova Chobanova Summer Course in Polish Language Sopot	$500	
Meglena Ventsislalova Dimitrova Summer Course in Polish Language and Culture Krakow, Yagiellonian University	$500	
Denitsa Todorova Atanasova Summer Course in Polish Language and Culture Krakow, Yagiellonian University	$100	
Elena Atanasova Tomova Bulgarian and Polish Medieval Literatures Warsaw, Polish Academy of Sciences	$270	1 400 lv.
Mihaela Raitcheva Mihaïlova Semantic Categories "Aim" and "Purpose" in Bulgarian, Russian and Polish Krakow, Yagiellonian University	$400	

Czech Republic

Iliyana Zaharieva Zaharieva Univerbisation in Contemporary Czech and Bulgarian Languages Prague, Charles University	$400	
Nikolay Vladimirov Stoimenov Summer School in Slavonic Studies Prague, Charles University	$850	
Mariya Georgieva Tosheva Training Programmeme in Client-Centered Counselling and Psychotherapy Prague		5 250 lv.
Antoaneta Georgieva Rousinova Training Programme in Client-Centered Counselling and Psychotherapy, Prague		5 250 lv.
Dimitur Petkov Petkov East-West Producers Seminar Karlovy Vary, Soros Foundation	$107	1 557 lv.

Summer School in Slavonic Studies
Prague, Charles University

Antoaneta Chavdarova Kouteva	$900
Ginka Aleksandrova Bakardzhieva	$200
Marinela Paraskova Valchanova	$500
Mariana Mitkova Trifonova Reversal Influence of Czech and Croation Language in Baroque Literature Prague, Charles University	$400
Elka Yordanova Elenska-Hristova Somatic Phrases in Czech and Bulgarian Prague, Charles University	$400
Ekaterina Kostadinova Moralieva Contrastive Analysis of Degrees of Comparison in Czech and Bulgarian Prague, Charles University	$400
Dobromir Grigorov Grigorov "How the Author Wants to Be Understood" Prague, Charles University	$400

Lithuania

Polish and Lithuanian Language Course Vilnius, University of Vilnius	
Desislava Viktorova Kirilova	$100
Evelina Bozhidarska Docheva	$100
Radoslava Koseva Neykova	$100

Albania

Kamen Ivanov Belchev Dialects of Bulgarians in Albania Elbasan	$350

Slovakia

Sofia University "St. Kl. Ohridski", Slavic Philologies Department Course in Slovak Language Bratislava, Institute for Foreign Language Teaching	$700

Croatia

Kremena Georgieva Valcheva-Tihova Summer Course in Serbo-Croatian Language Zagreb		10 496 lv.

Hungary

Liana Spasova Spasova Hungarian Language Course Debrecen	$46	
Yonka Marinova Naidenova Literature of Bulgarians in Banat Budapest, Intern. Hungarian Society	$1 000	
Petar Alexandrov Stamatov MA Programme in Ethnic and Minority Studies Budapest, Sociology Institute	$50	1 500 lv.

Estonia

Galya Kirilova Dimitrova Baltic-Scandinavian Summer School on Life Span Development Puhajarve Open Society Fund	$500	
Mila Tsvetanova Danailova Summer School in Psychoanalysis Lohusalu, T & R Center	$420	

Russia

Irina Kamenova Bacheva Pedagogical Qualification for students in Russian Studies Moscow, Poushkin Institute	$400	
Mihail Nikolov Dikov Defence of PhD thesis Moscow, Institute of Psychology	$284	
Sergey Simeonov Ignatov Defence of PhD thesis St. Petersburg, St.Petersburg University	$600	
Petar Stoyanov Doshkov Defence of PhD thesis St. Petersburg, St. Petersburg University	$600	171 lv.

Romania

East European Fundraising Seminar for NGOs Helping Children Bucharest, Open Society Fund		
Ivanka Mihailova Dimitrova	$152	
Siyka Petrova Hristova	$80	4 269 lv.
Teodora Hristova Moskova	$152	
Ivelina Ivanova Vatova Mass Media Course Mangaliya	$620	

Yugoslavia

Sonya Hristova Andonova Serbo-Croatian Language Course Belgrade, International Slavonic Seminar	$400	1 868 lv.

Slovenia

Summer School in Slovene Language
Ljubljana, Open Society Fund

Noemi Asenova Stoichkova	$66	7 919 lv.
Asen Maksimov Blagoev	$66	7 895 lv.
Desislava Georgieva Borisova	$60	7 881 lv.
Mariana Angelova Paunova	$66	7 895 lv.
Tatyana Asenova Levcheva	$66	7 895 lv.
Tatyana Strashimirova Dounkova	$66	7 895 lv.
Teodora Petrova Mitova	$66	7 919 lv.
Penka Tasheva Akrabova Postgraduate Course in Hepatology and Hepatobiliary Surgery Ljubljana	$600	

Spain

Ekaterina Boyanova Biolcheva International University "Menendez Pelayo", Language Course Santander	$230

Conferences Abroad

Poland

The Mass Media in Central and Eastern Europe
Warsaw, Stefan Batory Foundation

Emil Yanakiev Kapudaliev	$291
Prolet Vulkova Velkova	$291
Snezhana Borisova Popova	$291
Maya Petrova Haralampieva	$291
Roumen Aleksandrov Evtimov Educational bookprinting in Central and East Europe Warsaw, Stefan Batory Foundation	$291
Roumyana Naidenova Todorova New Germany in the New World Warsaw, Stefan Batory Foundation	$291

Vladimira Stankova Petrova — $291
New Germany in the New World
Warsaw,
Stefan Batory Foundation

Liliana Doicheva Dimitrova-Todorova — $152
Ninth Polish Onomastic Conference
Warsaw

Magdalina Vasileva Mitreva — $320
Contemporary Polish Literature,
Publishing Agencies and Writers
Warsaw,
Copyright Agency

Yoanna Raicheva Popova — $320
International Drama Festival
Torun,
Polish Cultural Institute

Ruselina Lozanova Nitzolova — $250
Anaphora in Slavic Languages
Torun,
University of Torun

Vesela Radkova Vasileva — $130
Bulgarian Costumes in the End
of the 19th and the Beginning
of the 20-th Century
Lodz,
University of Lodz

Daria Panova Vasileva — $130
Intellectuals in Bulgarian
Cities 1878-1912
Lodz,
University of Lodz

Czech Republic

Antoaneta Georgieva Yoveva — $346
Environment and Quality of Life
Problems of Transition
Prague,
Open Society Fund

Rosen Tsvetanov Asenov — $50 — 1 780 lv.
Protection of the Ozone Layer
Prague,
Open Society Fund

Maria Luis Noriega — $50 — 3 000 lv.
Manipulation of the Media
Prague,
Open Society Fund

Natalia Stefanova Maeva — $50 — 3 000 lv.
Manipulation of the Media
Prague,
Open Society Fund

Vera Petrova Mutafchieva — $619
Christianity-Judaism-Islam
in Europe at the End of 20-th Century
Prague,
Open Society Fund

Diana Ilieva Kopeva — $542
Privatisation of Land and Housing
in Bulgaria, Czech Republic and Poland
Prague,
Central European University

Sofia University "St. Kl. Ohridski",
Slavic Philology Department — $1 479
Bulgarian and Czech Ethnocultural
and Linguistic Patterns
Prague,
Open Society Fund

Dimitur Markov Ganchev — $504
International Networking
Conference INET '94
Prague

Maria Ivanova Dimitrova — $227 — 3 000 lv.
Feminist Theories and
the Political Transition
Prague,
Central European University

Nikolay Stanimirov Badinski — $504
International Networking
Conference INET '94
Prague

Daniela Ivanova Bogdanova — 4 981 lv.
Northwestern Rhodopes in the 5th
and 1st centuries B.C.
Prague,
Charles University

Croatia

Gancho Tochev Ganchev — $300
Establishment of the Eastern
and Central European Human
Tumor Bank Network
Zagreb

Stefan Nikolov Tzonev — $150 — 10 000 lv.
International Conference
on Investment Strategies and Management
of Construction
Zagreb

XIIIth International Congress on Christian Archeology
Split, Archeological Museum

Anna Haralambieva Atanasova — $50 — 6 000 lv
Ivan Hristov Dzhambov — $164 — 9 038 lv.
Dimitrina Milanova Dzhonova — $164 — 8 927 lv.
Neli Krusteva Chaneva-Dechevska — $164 — 8 927 lv.
Zlatozara Boneva Gocheva — $164 — 8 927 lv.
Yulia Georgieva Vuleva — $50 — 6 000 lv
Tzoni Kolev Tzonev — $50 — 9 598 lv.

Yonko Kolev Yotov — $419
Peace, Human Rights and
the Responsibility of Intellectuals
Opatia

The Role of Religion in Liberal Democratic Society
Dubrovnik, Inter-University Centre

Dimitrina Nestorova Merdzhanova — $500
Iskra Vladimirova Hristova — $500
Nonka Bogomilova Todorova — $500

Editor-in-Chief
Slav (Otto) Ivanov

Editor
Blagovesta Slavova

Translator
Blagovesta Slavova

Proof-Reader
Jonathan North

Design
Vander Weele Graphics/Evgenia North

Photos
Dimitur Dimitrov/Rumiana Chapanova

Layout
Open Society Publishing House

Printed in Bulgaria

Vesela Vasileva Tabakova Media Elite in Turmoil. The Process of Elite Restructuring in Eastern Europe Bucharest, University of Bucharest	$171	
Theatre group of Nedialko Delchev IND Festival "Performance/Theory/Space/Bodies" Bucharest	$150	12 410 lv.
Working Group for Legal and Regulatory Environment for NGOs Legal and Regulating Environment for NGOs Sinaya, Soros Fondation	$1 176	
Petar Ivanov Stanev Neolithic Culture and Painted Ceramics from the South-East of Europe Kluzh-Napoka	$60	

Yugoslavia

Establishment of the Regional Commission of the European Association of Archeologists for Southeast Europe
Belgrade, Soros Foundation

Daniela Ivanova Agre	$110	
Diana Spasova Gergova	$109	
Ivan Panayotov Panayotov	$50	3 756 lv.
Kiril Yordanov Yordanov	$108	
Stefan Tsvetkov Aleksandrov	$50	3 756 lv.
Malinka Tomova Tsaneva First Conference of the Editors in Chief of the Roma Media Belgrade	$120	
Snezhana Radkova Ivanova First Conference of the Editors in Chief of the Roma Media Belgrade	$120	
State Music Academy Meeting of Students from Art Academies Novi Sad, Academy of the Arts	$477	

Hungary

Evgenia Lyubomirova Ivanova European Cultural Foundations Meeting Budapest, Central European University	$396	

Slovenia

Elyuar Petrov Goranov Lung Cancer: Biology and Clinical Aspects Ljubljana, Medical University	$603	
Tsvetan Radnev Minchev Lung Cancer: Biology and Clinical Aspects Ljubljana, Medical University	$603	

Macedonia

Migration Movements and Ethnic Changes in Macedonia: Antiquity to the Present Days
Skopje, Soros Foundation

Kiril Yordanov Yordanov	$70	
Aleksandar Atanasov Antonov	$65	
Kalin Stoinev Porozhanov	$70	
Aleksandar Georgiev Grebenarov	$70	
Bistra Nikolaeva Nikolova	$68	
Vasilka Valerieva Vladimirova	$65	
Lachezar Stoyanov Stoyanov	$70	
Liudmila Ivanova Doncheva – Petkova	$65	
Stefka Angelova Georgieva	$79	
Stoyan Georgiev Germanov	$70	
Roumen Penev Kovachev	$65	
Hristo Dimitrov Dimitrov	$70	
Milkana Ivanova Boshnakova-Veleva	$70	
Vesselin Nikolov Traykov	$70	

Social Policy in the Period of Transition to Market Economy
Skopje, Soros Foundation

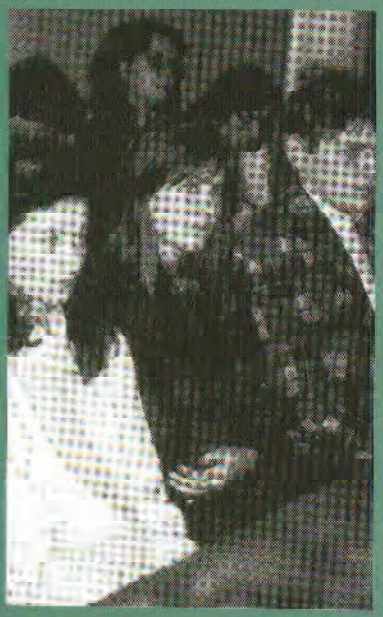
Andrey Ivanov Nonchev	$70	
Teodora Ivanova Noncheva	$70	

Religion and National Identity
Struga, Soros Fondation

Maria Hristova Santulova	$85	68 lv.
Emilian Konstantinov Pogonchev	$85	
Rossen Georgiev Rusanov	$85	
Kiril Todorov Haramiev	$72	

Seventh National Pediatric Congress
Struga, Soros Fondation

Vladimir Borisov Pilosov	$70	
Nikola Hristov Mumdzhiev	$69	
Petar Dimitrov Boyadzhiev	$70	
Dragan Georgiev Bobev	$50	1 000 lv.



First Students'
Interdisciplinary Conference
"The East and the West -
Myth and Reality"

Slovakia

The Child and the Family in the Animation Film
Bratislava

Marko Kanchev Stoichev	$341	
Petar Rafailov Gornev	$50	2 740 lv.
Rada Stefanova Moskova	$341	

New Bulgarian University Theatre Department International Festival of Theatre Schools "Istropolitana '94" Bratislava, Theatre Academy	$450	70 500 lv.
Kiril Georgiev Kanev 3th International UFO Congress Koshitze, Ufological Organisation	$20	16 000 lv.

Russia

Lidia Dimitrova Varbanova XIIth World Congress of International Federation for Theatre Research Moscow, Cultural Initiative Foundation	$284
Pauliana Petrova Novakova Fascism – Social and Political Aspects Nowadays Moscow, Cultural Initiative Foundation	$380
Juliana Borisova Metodieva Fascism – Social and Political Aspects Nowadays Moscow, Cultural Initiative Foundation	$380
Ralitsa Tsvetanova Tzoynska New Tendencies in Modern Slavic Languages Moscow, Institute for Slavonic and Balkan Studies	$284
Georgi Ivanov Angushev 80th Anniversary of Establishing the Oldest Institute of Psychology in the World Moscow	$300
Stefana Petrova Dimitrova Vinogradov and the Russian Philology Moscow	$365
Perpetuum Mobile Theatre International Puppet Festival Tver	$2 272

Romania

Todor Dimitrov Petev Media Elite in Turmoil. The Process of Elite Restructuring in Eastern Europe Bucharest, University of Bucharest	$171

Bulgarian Society for British Studies Women and the World Bankya	$1 360	
University of Veliko Turnovo International Summer School in Bulgarian Language and Culture Veliko Turnovo		249 000 lv.
New Bulgarian University Anthropology and Social Sciences Department International Conference on Life History Method Sofia	$7 000	
NGO "Borrowed Nature" Eco-Counselling in Central and Eastern Europe Sofia	$3 131	
St. Kl. Ohridsky University of Sofia, Slavic Philology Department Unity and Diversity of the Slavic Languages Sofia	$4 200	112 000 lv.
St. Kl. Ohridsky University of Sofia International Summer School in Bulgarian Language and Culture Bankya		383 680 lv.
St. Kl. Ohridsky University of Sofia Faculty of Journalism Journalism in Totalitarian and Posttotalitarian Society Sofia	$4 924	
St. Kl. Ohridsky University of Sofia, History Department Discussion on "Nationalism and Internationalism – the Empire Problem in Europe and in the Balkans" Sofia	$5 200	
South-Western University – Blagoevgrad Winter Balkan Meetings – Bansko'94 Bansko	$4 760	

Equipment for Temporary Use

Bulgarian Academy of Sciences, Institute of Oceanology Ecology and Valuation of Black Sea Biological Resources Research Project Varna	$1 050	
Yordanka Atanasova Trifonova Processing of Linguistic Data for Slavonic Languages Sofia		117 356 lv.
University of Komrat Course in Bulgarian Language for Bulgarians Living Abroad Komrat	$2 000	
Bulgarian Academy of Sciences, Institute of Ethnography, *Ethnologia Balkanica* publication Publication of Specialists in Ethnology from the Balkan Countries Sofia	$2 052	

Competitions of the Programme

Palaeobulgarica scientific journal Competition for 100 Subscribers from Central and Eastern Europe		50 000 lv.
Bulgarian Folklore scientific journal Competition for 100 Subscribers from Central and Eastern Europe		60 000 lv.
Art Problems scientific journal Competition for 100 Subscribers from Central and Eastern Europe		28 000 lv.
Contrastive Linguistics scientific journal Competition for 100 Subscribers from Central and Eastearn Europe		26 000 lv.
Bulgarian Cultural and Information Centre, Prague Exhibition of the brothers Shkorpil Competition for Bulgarian cultural institutes in Central and Eastern Europe	$1 116	
Bulgarian Cultural and Information Centre, Prague Exhibition of Christo Yavashev Competition for Bulgarian Cultural Institutes in Central and Eastern Europe	$1 058	

Support for Bulgarians Living in Eastern Europe

Roden Kray Bulgarian newspaper Preparation and publication of the newspaper for Bulgarians in Ukraine Odessa, Ukraine	$450	590 lv.
Besarabian Society "SS Cyril and Methodius" Publication of *Kambana* newspaper and support of the Bulgarian Library "SS Cyril and Methodius" Bolgrad, Ukraine	$500	
University of Komrat Bulgarian Philology Department Course in Bulgarian Language for Bulgarians from Besarabia Gabrovo, Bulgaria	$240	
Angel Petrov Andreev Teaching Bulgarian Language and Literature at the University of Komrat Komrat, Moldova	$300	

"St. Naoum" First Balkan Ultrasound School
Ohrid

Maria Markova Koneva	$85	
Ilko Iliev Karagiozov	$85	
Lyubcho Risto Tarpevski	$85	
Todor Atanasov Chernev	$85	
Plamen Stanev Dimov	$85	
Lyudmila Stoilova Lazarova	$85	
Aleksandar Aleksiev Hadzhiev	$85	
Dimitur Vasilev Gunev	$85	
Mariana Tsankova Tsankova	$85	
Valentina Ilieva Mazneikova	$85	

Bulgarian Academy of Sciences, Folklore Institute — $1 020
12th International Symposium for Balkan Folklore
Ohrid,
Folklore Institute

Ukraine

Antoaneta Ivanova Tzvetanova — $570
Kalina Dimitrova Vagenshtein
International Film Festival
Kiev,
Intern. Ukrainian Film Festival

Meeting of Young Reformers from Eastern Europe
Kiev, Soros Foundation

Rositsa Lyubomirova Draganova	$355	
Elza Borisova Ilcheva	$355	
Ivan Asenov Atanasov	$355	

Language in a Totalitarian Society:
Vocabulary, Syntax, Pragmatics
Kiev,
Linguistics Institute

Yordanka Atanasova Trifonova	$405	
Tatiana Atanasova Shamray	$405	

Oral History Method in Sociology
Lvov, University of Lvov

Petar Asenov Vodenicharov	$53	3 089 lv.
Vania Kirilova Elenkova	$200	
Tatiana Spasova Kmetova	$200	
Kristina Miroslavova Popova	$50	6 178 lv.

Theatre "Kredo" — $2 260
International Theatre Festival
"Chersonesus Plays"
Sevastopol,
International Theatre Centre

Belarus

Milkana Tsaneva Marinova — $613
Constitutional Basis of Self-Governing
in Eastern Europe
Minsk,
Soros Foundation

Moldova

Todor Georgiev Pounchev — $50 — 6 000 lv.
First European Congress
on Acupuncture
Kishinev

Kazachstan

Nona Krasteva Yotova — $745
International Folk Festival
"The Voice of Asia"
Alma-Ata

Projects in Bulgaria

International March Music Festival Visit of the Lithuanian National Symphony Orchestra Rouse	$7 000	
St. Kl. Ohridski University of Sofia Sixth International Colloquium on Proto-Bulgarian Studies		420 000 lv.
Center for the Study of Democracy Potential Migration of Scientists and the Brain Drain in Central and Eastern Europe Sofia, Center for the Study of Democracy	$4 961	
Center for Study of Democracy Bulgaria and the EC Sofia	$15 000	
Bulgarian Academy of Sciences, Institute for Balkan Studies Felix Kanitz's Heritage Sofia	$1 570	
Bulgarian Academy of Sciences, Institute of Literature Slavic Writers in Exile After the Second World War Sofia		30 000 lv.
Nina Milish Ilinichna Gagauzian Problems in Bulgarian Scientific Literature Sofia		4 000 lv.
Bulgarian Academy of Sciences, Cyril and Methodius Scientific Centre Cultural Relations between North-Eastern and South-Eastern Europe in the Middle Ages Sofia	$750	7 500 lv.
"Access" Association Bulgaria and Macedonia During the Second World War (1941-1945) Sofia	$2 240	26 875 lv.

Group for Sociolinguistic Studies Publishing of the book "Sociolinguistics" Sofia		50 000 lv.
"Stas" Publishing House Publication of Karel Chapek's book "Critics of the Words" Sofia		75 000 lv.
INSOLISO "Problems of Sociolinguistics" Selected Articles of the Fourth International Sociolinguistics Conference Sofia	$2 200	
Bulgarian Academy of Sciences, "Marin Drinov" Publishing House Publication of "The Folklore Epos of the South Slavs", selected articles by A. Afanasieva-Koleva Sofia	$2 000	
Bulgarian Academy of Sciences, Institute for Bulgarian Language Slavonic Studies Department Selected articles in the memory of Professor Lekov Sofia	$3 000	
Blagovesta Vlaseva Lingorska-Nacheva Translation and publication of a book about Bulgaria by the Polish writer B. Blazhek Sofia	$3 000	
Vasil Aprilov Cultural Centre Publication of the catalogue "Painters from Tsaribrod" Sofia	$2 000	

Vasil Angelov Vasilev Teaching Bulgarian Language and Literature Tarakliya, Bulgarian College	$300	
Evelina Dimitrova Vasileva Teaching Bulgarian Language and Literature Tarakliya, Bulgarian College	$300	
Petar Ivanov Cholov Course of lectures in Bulgarian Folklore and History of the Balkans Komrat, Moldova	$300	1 760 lv.
Roumiana Kirilova Andreeva Teaching Bulgarian Language and Literature at the University of Komrat Komrat, Moldova	$300	

Publishing Expenses

"Pobratim" Authors' Team "Bulgarians in the Czech Lands" Sofia	120 000 lv.
Bohemia Club *Homo Bochemicus* information bulletin Sofia	70 000 lv.

National Library in Varna, the Library of Paisiy Hilendarski University of Plovdiv, the libraries in the towns of Montana and Gabrovo, and the libraries of the higher institutes of mechanics and engineering in Varna and Gabrovo, were successfully completed. An important contribution in this field was made at the joint working meeting with librarians organised in late March 1994 by the Open Society Fund and the Ministry of Culture. The meeting discussed the NALIN Project and planned the main problems related to its implementation.

The distribution together with the Centre for the Study of Democracy of two large donations of specialised scientific literature from the American Sabre Foundation enriched the funds of several scientific and specialised medical libraries in Bulgaria with valuable medical and other scientific literature. Additional support was granted to projects of many medical and scientific libraries for the purchase of selected specialised scientific literature needed by specialists, teachers and students.

With its activities in 1994, the Libraries and Specialised Literature Programme fulfilled its main task – to provide in a difficult period an impetus to Bulgarian libraries and to strengthen their traditional role as repositories of learning and culture in schools, universities or towns.



Libraries and Specialised Literature Programme

In 1994 the programme's priorities covered three main areas:

- Expansion of the National Automated Library Information Network (the NALIN Programme) through the support of projects related to the development of the already existing library information system in various libraries with the aim to build a unified library information network connecting SS. Cyril and Methodius National Library with all large university, scientific and specialised libraries in Bulgaria, thus opening diverse opportunities for information exchange;
- Enrichment of the existing library funds with newly-published scientific specialised and reference literature selected by librarians or with book donations from international organisations;
- Support for library and information workers for their participation in international initiatives: seminars, working meetings, conferences and congresses.

Three large-scale projects: the automation of the Centre for National Bibliography at SS. Cyril and Methodius National Library (its total costs are over $120 000); the building of the new information technologies room at the Library of St. Kliment Ohridski University of Sofia; the Compact Disk Programme for 8 large scientific libraries (worth over $100 000) were the new steps towards completing the mosaic called NALIN. The computer networks at Sofia City Library, P. R. Slaveikov

Boriana Savova,
Coordinator

"Dobri Voynikov" Community and Cultural Centre Library First stage of the building of the automation library information system Bulgaria, Shoumen	$1 396	13 219 lv.
Elin Pelin Community and Cultural Centre Library First stage of the building of the automation library information system Bulgaria, Elin Pelin		60 871 lv.
Paissiy Hilendarsky Plovdiv University Library Bulgaria, Plovdiv	$10 200	96 571 lv.
Library of St. Kliment Ohridsky University of Sofia PC Equipment for the New Information Technologies Hall Bulgaria, Sofia		8 92 018 lv.
Sofia City Library Bulgaria, Sofia	$16 046	151 925 lv.
Queen Joanna University Hospital Library Bulgaria, Sofia	$2 368	2 242 lv.
Burgas Higher Chemical and Technological Institute Library Third stage of the building of the local automation library information system Bulgaria, Burgas	$3 940	37 303 lv.
Varna Medical University Library CD-ROM Threefold Driver Bulgaria, Varna		22 932 lv.
Community and Cultural Centre Library Printer Equipment Bulgaria, Kurtovo Konare	$269	
Hristo Smirnenski Community and Cultural Centre Library Printer Equipment Bulgaria, Zlatitsa		15 928 lv.
Panagyurishte City Library Printer Equipment Bulgaria, Panagyurishte	$186	
School for Deaf Children Library Printer Equipment Bulgaria, Sofia		15 928 lv.

Supply of Specialised Literature and Subscriptions to Periodicals

Sofia Second City Hospital of Gyneacology Library Gyneacology Literature Bulgaria, Sofia	$1 982	
Children's University Hospital Specialised Medical Literature Bulgaria, Sofia		162 741 lv.
Sofia City Library Subscriptions to Periodicals for 1995 Bulgaria, Sofia	$1 172	
A. S. Poushkin Sofia Secondary School Textbooks in French and English with PC software Bulgaria, Sofia		86 136 lv.
Community and Cultural Centre Subscription to National Geographic magazine for 1995 Bulgaria, Gotse Delchev	$38	
Aprilov-Palaouzov Public Library Encyclopaedias and reference books Bulgaria, Gabrovo	$346	77 502 lv.
Aprilov-Palaouzov Public Library Specialised Reference Literature Bulgaria, Gabrovo		11 161 lv.
Bulgarian Academy of Sciences, Bulgarian Encyclopaedia Publishing House Encyclopaedia Britannica '94 Bulgaria, Sofia	$2 740	
Vesela Stoyanova Batoeva Specialised Psychiatry Literature Bulgaria, Sofia	$91	
Olya Atanasova Demireva Specialised Psychiatry Literature Bulgaria, Sofia	$80	

CompactDisc Programme

Library of St. Kliment Ohridsky University of Sofia Five databases on CD ROM A&HCI, Eric, Justis Celex, SCI with Abstr, BIOSIS, editions' 1994-1995 Bulgaria, Sofia		2 085 789 lv.

Spent	**$358 226**	

Internships Abroad

Iskra Kancheva Long-term specialisation Mortenson Centre for International Library Programmes USA, Illinois	$950	
Temenuga Chakarova Short-term specialisation, Library of Congress USA, Washington, D.C.	$926	
Anka Todorova Automation of library and information activities Great Britain, Edinburgh	$438	
Ivanka Yankova Short-term specialisation in British libraries with an English language course Great Britain, London	$458	
Svetlana Ivanova Research in Ottoman archives Turkey, Istanbul	$460	
Jelyazko Stoyanov ALEPH Training Course Israel, Tel Aviv	$366	
Lyubov Dimitrova "Management and Activities of the Library Associations in Central and Eastern Europe" Hungary, Veszprem	$173	
Svobodosarya Gabrovska "Social Science Information Needs and Provision in a Changing Europe" Germany, Berlin	$450	

Participation in Projects

SS Cyril and Methodius National Library Presentation of the work of Ekaterina Diitrova "The Gospels of Tsar Ivan Alexander" at the British Library Great Britain, London	$458	
Technical Committee on standardisation of archival library and information work and SS Cyril and Methodius National Library. Project for ISO 7144 BSS for dissertations and similar documents Bulgaria, Sofia		17 000 lv.

Xerox Equipment

Bulgarian Academy of Sciences, Scientific Archive Bulgaria, Sofia	$2 311	
Children's Pulmonology Hospital Bulgaria, Sofia	$1 913	
Community and Cultural Centre Library Bulgaria, Etropole	$1 937	
Teacher Training College Library Bulgaria, Silistra	$1 937	
Community and Cultural Centre Library Bulgaria, Velingrad	$1 913	

Computer Equipment

SS Cyril and Methodius National Library
Second Stage of the Project for the Building of an Automated Library Information Network

Building, development and finishing of the automation library information system of the National Bibliography Centre Bulgaria, Sofia	$74 000	
Professor Benyu Zonev Public Library Bulgaria, Lovech	$8 772	83 052 lv.
Montana Public Library Bulgaria, Montana	$10 106	95 681 lv.
Nikola Fournadjiev Public Library NALIN Project: first stage of the building of the local automation library information system Bulgaria, Panzardjik	$7 962	75 389 lv.
Shoumen Public Library Bulgaria, Shoumen	$7 527	71 265 lv.
Higher Technical Institute Library First stage of the building of the automation library information system Bulgaria, Varna	$7 343	69 527 lv.
Higher Technical Institute Library Bulgaria, Gabrovo	$8 833	83 637 lv.
Sofia Library College Computer equipment for PC class and building of the automation library information system Bulgaria, Sofia		368 312 lv.

SS Cyril and Methodius Community and Cultural Centre Library Bulgarian textbooks Bulgaria, Gabrovo		5 000 lv.
National Centre of Hygiene Specialised periodicals donated by Drexel University, USA Bulgaria, Sofia	$580	
St. Kliment Ohridsky University of Sofia, Chemical Department Eight-volume Encyclopedia of Inorganic Chemistry Bulgaria, Sofia	$1 950	
Research Council of Criminology Subscription to periodicals and criminology specialised scientific literature Bulgaria, Sofia		29 862 lv.
Alexander University Hospital Department of Neurology Neurology Literature and subscription to Journal of the Neurological Sciences for 1995 Bulgaria, Sofia		245 009 lv.
Agency of Privatisation Specialised economics and privatisation literature Bulgaria, Sofia	$937	
Ivan Vasov National Library Subscription to scientific periodicals for 1995 Bulgaria, Plovdiv	$3 268	
P.R. Slaveikov City Library Videocassetes on visual arts Bulgaria, Veliko Turnovo	$2 976	
P. P. Slaveikov City Library Subscriptions to scientific periodicals for 1995 Bulgaria, Varna	$1 991	
State University Hospital of Neurology and Psychiatry Specialised neurology and psychiatry literature Bulgaria, Sofia	$2 199	
State University Hospital of Pulmonary Diseases Specialised pulmonary diseases literature Bulgaria, Sofia	$1 750	
National Military and History Centre Specialised books on military history	$557	
Bulgaria, Sofia		
Centre of Clinical Haematology Subscriptions to specialised periodicals for 1995 Bulgaria, Sofia	$1 606	
Racho Angelov Sofia District Hospital Specialised pathology literature Bulgaria, Sofia	$1 430	
P. K. Yavorov Secondary School of Business Economic and business educational literature in English Bulgaria, Sliven		41 979 lv.
Bulgarian Academy of Sciences, Institute of Pathology Specialised pathology literature Bulgaria, Sofia	$805	
Sabre Foundation Donations Programme Expenses for the transport, sorting and distribution of the book donations to different libraries Bulgaria		16 000 lv.
Project Hope Donation of Books Transport expenses for the donation of medical books under Project Hope, Millwood, Virginia, USA Bulgaria	$830	24 135 lv.
Textbooks for Specialised Schools Project Educational textbooks for students at the 332 orphanages Bulgaria		128 750 lv.
Donations to 60 libraries of the book "Following the Traces of an Immortal Song" in Bulgaria and abroad		60 000 lv.
Breakdown of the Socialist Administrative System Project: donations to libraries Bulgaria Sofia		25 000 lv.
Chitalishte monthly magazine Subscriptions for 1994 for 300 Community and Cultural Centres Bulgaria		66 000 lv.



The "heart" of the CompactDisc Project at the Central Library of Sofia Univerisity

Sofia Higher Technological Institute Library and Information Centre Two databases on CD ROM: Enviro Energyline Abstract Plus and Chembank, editions' 1994-1995 Bulgaria, Sofia		148 662 lv.
SS Cyril and Methodius National Library Three databases on CD ROM CDMB, SCCI, IMIDBPlus Bulgaria, Sofia		600 130 lv.
University of National and World Economy Econlit Databases on CD ROM Bulgaria, Sofia		100 362 lv.
Central Library of Technologies Two databases on CD ROM editions: Applied Science and Technology Index and DAL Bulgaria, Sofia		184 498 lv.
Technical Institutes Library CITIS databases on CD ROM edition '1994-1995 Bulgaria, Sofia		121 584 lv.
Central Medical Library CCIS Micromedex, CD ROM edition '1994-1995 Bulgaria, Sofia	$1 918	292 919 lv.
Central Agricultural Library FSTA datbases on CD ROM Edition '1994-1995 Bulgaria, Sofia		325 316 lv.
Sofia Zoo Library Specialised scientific literature Bulgaria, Sofia	$92	30 065 lv.
Sofia Medical Academy Dental Department Specialised stomatology literature Bulgaria, Sofia		101 093 lv.
National Academy of Theatre and Film Albums on visual arts Bulgaria, Sofia	$463	
Yliya Petrov High School of Fine Arts Albums on visual arts Bulgaria, Sofia	$406	
High School of Applied Fine Arts Albums on visual arts Bulgaria, Troyan	$298	
High School of Applied Fine Arts Albums on visual arts Bulgaria, Tryavna	$422	

In 1994 the programme continued supporting the project for the development and implementation of software for the automation of legal proceedings. Yet another important element was the funding provided for the information supply of activities preventing major crimes. This helped the institutions working for the preservation of legality. Within one year of its functioning, this system achieved concrete results in the uncovering of serious crimes committed by organised groups.



State and Civil Society Programme

The State and Civil Society Programme aims to stimulate the building up of a civil society in Bulgaria. This aim is achieved through the support of projects directly related to the building of state structures, the integration of cultural and ethnic groups in social life, the democratisation of the state, and the strengthening of legality. In 1994 the programme gave priority to the support of nonprofit organisations by providing funding and equipment, as well as financial assistance for socially significant projects initiated by these organisations. The programme also supported projects aiming to develop tolerant relationships between individuals and social groups; to help the integration of minority groups in society; the organisation of seminars in civil administration; and the building of civil society structures.

Emilia Bozhinova,
Coordinator

Venko Vasilev Kraichev Sixth International Conference of Legislation on Veterans and War Victims Portugal, Lisbon	$585	
Georgi Ivanov Spasov Conference on Banking and Financial Law Great Britain, London	$500	
Evgeni Alexandrov Dainov Security and Democracy in the New Europe The Netherlands, Amsterdam	$180	892 lv.
Ivan Yotov Krastev Tracking Current Bulgarian Politics: New Surveys and Analyses USA Washington	$621	
Ivilin Peev Stoyanov Off-Line Signature Verification by Nevral Network Mexico, Mexico	$500	
Lyudmil Kroumov Angelov Legal Services of Nonprofit Organisations Great Britain, Canterbury	$247	
Maria Nikolova Petkova Evaluation of the Role of Children in Family Life Spain, Madrid	$708	
Nadya Dimitrova Dikova 25th Congress of Belgium National Confederation Belgium, Blankenberg	$442	
Svetla Bobeva Bobeva What is a Nation? The Limits of Self-Determination France, Germany Strasbourg, Frankfurt	$439	
Snezhina Filipova Nikolova European Summer School of the Association of European Studies Greece, Spetsae Island	$230	
Teodora Ivanova Kaleinska International Summer School in Political Science Poland, Staviska	$269	
Nikola Dimov Lolev France, Strasbourg	$500	

Projects in Bulgaria

Atanas Kunchev Atanasov Album with songs, legends and color ilustrations on the life and cultute of Pomaks (Muslim Bulgarians) Bulgaria, Sofia		80 000 lv.
Cinema Production Group "Sinnis MM – Sillecs G" "Up There", a documentary Bulgaria, Sofia		114 500 lv.
Research Team "Muslim Culture in the Bulgarian Lands – Past and Present" Bulgaria, Sofia	$1 160	24 700 lv.

Organising Seminars in Bulgaria

Access Association The Big Ones and the Little Ones in World Development Bulgaria, Primorsko		181 000 lv.
The British Council Seminar on Intellectual Property Rights Bulgaria, Sofia	$5 005	
Research Group for Comparative Charting of Social Change Comparative Charting of Social Change Russia, Moscow	$600	
Conflict Resolution Council Establishing Local Civil Structures Bulgaria, Plovdiv		50 000 lv.
Union of Bulgarian Writers Literature Against Increasing Crime Bulgaria, Varna		20 000 lv.
Union of Bulgarian Foundations Municipal Government Training and Development for Bulgaria Bulgaria, Varna		100 000 lv.
Helsinki Civil Assembly International Conference of Balkan MPs "Prevention of the Spreading Conflict in Former Yugoslavia" Bulgaria, Sofia		44 004 lv.
Centre for the Study of Democracy Training of Trainers for Lawyers Bulgaria, Velingrad		55 559 lv.

Spent	**$253 902**	
Total number of supported projects	**84**	

Long-Term Specialisations

Atanas Stoyanov Stoychev Courses at Northeast Missouri State University USA, Missouri	$1 023	
Anna Simeonova Baikousheva National Identity in the Process of Cultural Determination and Adaptation Finland, Helsinki	$633	
Antonina Petrova Bakardzhieva Comparative Study in the Field of Unfair Competition Germany, Munich		5 000 lv.
Veselin Ivanov Popovoski International Relations Great Britain, London	$1 820	

Short-Term Specialisations

Ivan Zlatev Vasilev American Political Thought USA Tyler, Texas	$450	
Aleksander Georgiev Chatalbashev International Commercial Transactions and Their Bank Settlement Spain, Madrid	$836	
Mitko Georgiev Chatalbashev Intellectual Property in International Law Spain, Madrid	$836	
Velichka Atanasova Dzhambazova Academy of American and International Law USA, Dalas, Texas	$1 011	
Violina Stancheva Dzhidzheva-Trendafilova Commercial, Tax and Maritime Law France, Paris	$500	
Vladimir Moshe Dvoretzki The Role of NGOs in Environment Protection Israel, Eilat		16 209 lv.
Diana Milanova Dimitrova American Political Thought USA, Tyler, Texas	$450	
Krasimir Banchev Banev International Enterprise and Investment Lawyers' Course Italy, Rome	$3 000	
Maya Nisimova Konfino-Vidas First International Conference for Culture and Education Israel, Tel Aviv	$254	
Maria Petkova Yordanova International Enterprise and Investment Lawyers' Course Italy, Rome	$2 398	
Miliana Nikolova Sabeva 25th Annual Study Session France, Strasbourg	$355	
Petya Stanimirova Koltcheva US Trade and Contract Law USA, Toledo, Ohio	$749	
Teodora Tsankova Hadzhistoicheva Legal Development Course France, Paris	$780	
Tsveta Todorova Markova Legal Development Course Italy, Rome	$3 000	
Tavetan Atanasov Atanasov Trade and Company Law France, Paris	$800	

Conferences and Seminars Abroad

Albena Kirilova Tyufekchieva Advanced NGO Management Romania, Mangalia		1 179 lv.
Dimitur Ivanov Pehlivanov The European Union in World Affairs Greece, Spetsae Island		1 732 lv.
Stanislava Bonkova Dimitrova Migration and Education in Europe. The Values of Young People Belgium, Liege	$449	2 000 lv.
Aleksander Stoyanov Stoyanov Public Opinion in Bulgaria, Sept. – Oct. 1992 Germany, Munich	$368	24 003 lv.
Association for Economics and Democracy The Road to Peace and Common Security in the Balkans Romania, Bucharest	$847	
Vanio Georgiev Novkirishky Legal Problems of Privatisation in Bulgaria Morocco, Marrakesh	$1 400	

Bulgarian Sociological Association — 70 000 lv.
The Formation of an European Awareness in the Balkans
Bulgaria,
Sofia

Bulgarian Association of American Studies — 68 205 lv.
American Educational Institutions in Bulgaria
Bulgaria,
Sofia

Assosiation for European Integration "Erasmus of Rotterdam" — 129 336 lv.
European Intellectual Culture and Bulgaria
Bulgaria,
Sofia

Bulgarian Association for Fair Elections and Civil Rights — 409 762 lv.
Computer system for the parallel counting of votes for the elections of December 18, 1994
Bulgaria,
Sofia

Euroclub – Unipax – Kurdzhali — 100 000 lv.
Founding of an Organisational Committee on the Development of draft documents; Preparation of the Founding Congress of EMA
Bulgaria,
Kurdjali

Research Team – Plovdiv — 120 000 lv.
Destructive Behaviour Attitudes in Post-Totalitarian Society
Bulgaria,
Plovdiv

Research team on the problems the Balkan Federation and Confederation — $2 926
The Idea of Federation and Confederation Between the Balkan Countries
Switzerland,
Geneva

Public Council "Food for the Poor" — 140 000 lv.
Establishing and developing a catering service for homeless and poor adults and children
Bulgaria,
Plovdiv

"Vreme" Documentary Productions Studio — 48 000 lv.
"ABC of Human Rights", a documentary
Bulgaria,
Sofia and other towns

Center for the Study of Democracy — 240 000 lv.
"Who's Who in Bulgarian Politics"
Bulgaria,
Sofia

Development of Projects Consolidating Ethnic Tolerance and Cross-Cultural Relations

Bulgarian Helsinki Committee — 79 010 lv.
Defence of Human Rights
Bulgaria,
Sofia

"Roma" Social Foundation — 83 000 lv.
Project for giving lands to Bulgarian Gypsies
Bulgaria,
Plovdiv

State Administration Projects

Institute of Criminology — $68 860
Purchase of equipment
Bulgaria,
Sofia and other towns

Institute of Criminology — $1 043 — 5 401 lv.
Periodicals for the Year 1994
Bulgaria,
Sofia

Federal Police Department — $3 395 — 835 784 lv.
Automation of the information and analitycal processes in clearing cases
Bulgaria,
Sofia and other towns

Dobrich Municipality — 220 070 lv.
Establishing an information system
Bulgaria,
Dobrich

Regional Court of Justice – Sofia — 995 262 lv.
Donation of Computer Equipment
Bulgaria,
Sofia

Mass Media Sponsoring

"International Relations" Publishing House — 70 000 lv.
Support for the publication of International Relations magazine
Bulgaria,
Sofia

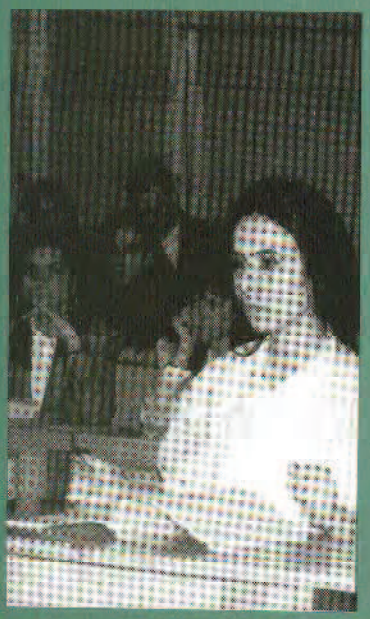
Centre for Administration — 140 000 lv.
Support for publishing activities
Bulgaria,
Sofia

Publication Expenses

Irena Tzoneva Ilieva — 47 680 lv.
Publication of a book on minorities in the Balkans
Bulgaria, Sofia

Yoanna Dobreva Spisarevska — 15 928 lv.
Vatican sources concerning Bulgarian history
Bulgaria, Sofia

Tsonyu Georgiev Danev — 30 000 lv.
"Comparative Constitutional Law"
Bulgaria, Sofia



Bulgarian law students participate in one of the international competitions with colleagues from 50 countries

Support of Nonprofit Organisations

Assosiation of Post-Graduate Students in Bulgaria Financial Support of Operational Activities Bulgaria, Sofia		84 185 lv.
Euroclub – Unipaks – Kardzhali Donation of Office Equipment Bulgaria, Kurdjali		132 464 lv.
Bulgarian Youth Alliance for Development Financial Support of Operational Activities Bulgaria, Sofia		29 934 lv.
"Sv. Evtimiy, Patriarch Turnovski" Orthodox Christian Movement Donation of Office Eqiupment Bulgaria, Pazardzhik		225 484 lv.
Associtaion of Blind Esperantists Finacial Support of Operational Activities Bulgaria, Sofia and other towns		5 000 lv.
Firmeni Bratstva NGO Exchange of Information Bulgaria, Sofia		291 396 lv.
Bourgas-Ecology-People Foundation Donation of office equipment Bulgaria, Burgas		204 155 lv.
Ekoimmunodeficiency Control Foundation Donation of office equipment Bulgaria, Sofia	$186	113 778 lv.
Pirin Fondation Establishment of the regional information system "Pirin"– first stage Bulgaria, Blagoevgrad		8 000 lv.
Rehabilitation of Blind People Foundation Support of disabled people Bulgaria, Plovdiv	$1 054	
"Prav Put" Foundation Donation of equipment for organisational activities Bulgaria, Sofia		26 363 lv.
Single Mothers Assosiation Financial support for organisational activities Bulgaria, Sofia		50 000 lv.

Building and Consolidation of the Civil Society Structures in Bulgaria

Modern Mentality Association Discussion – happening "New Ways of Thinking – Ways of Setting Common Standards Bulgaria, Sofia	$846	10 030 lv.

institutes and companies.
The programme continued supporting the project of the Ministry of Science and Education entitled "Introduction of Economic Education in Secondary Schools in Bulgaria".
With the collaboration of The Soros Foundations Management Training Programmes, a competition was organised for participation in educational and practical internships in finance and banking for Bulgarian businesspeople and practically oriented short-term specialisations in the USA.



Economic Reform Programme

In 1994 the Economic Reform Programme supported research and practically oriented projects in the field of economic reforms in Bulgaria. Financial support was granted to projects related to a comprehensive and deep analysis of the economic changes (or their individual aspects), as well as to the support of economic education. Support focused on several key areas:

- Funding for practically oriented projects related to the agrarian reform, privatisation and tourism;
- Encouragement of private business through the funding of business forums, specialisations of businesspeople, etc;
- Support of specialised periodicals;
- Assistance in the organisation of conferences and seminars;
- Support of economic education through funds for the writing and publication of textbooks; supplies of computer equipment and specialised literature; specialisations of teachers;
- Funding for the training of young specialists and their participation in specialisations at prestigious foreign universities,

Emilia Bozhinova,
Coordinator

Nevyana Stefanova Krusteva Specialisation in Denmark for the development of the learning aid "Basis of Marketing" Denmark, Holback	$2 000	
Nikolai Nenov Nenovski Formation of the Bulgarian Banking System Switzerland, Geneva	$650	10 000 lv.
Nikolai Petrov Chernev Methodology of Analysis and Specification for Simulation and Assistance for Managing Industrial Systems France, Clermont-Ferrand	$3 000	
Plamen Dimitrov Chipev The Role of Financial Institutions in British Privatization: Lessons for Bulgaria Great Britain, Edinburgh	$545	
Plamen Stoyanov Tsolov Long-term scholarship in Economic Management and Mass Media Marketing France, Nice	$120	6 000 lv.
Radka Hristova Shopova Management Training under TEMPUS Programme Germany, Leipzig		2 700 lv.
Roumyana Momchilova Ganeva Professional Management Course The Netherlands, Amsterdam	$250	
Simeon Davidov Elazarov Programme on Finance and Banking for East European Countries Japan, Tokyo	$1 624	
Sonya Stoyanova Kokudeva Adopting the experience of French experts in the field of managing small and medium companies for agricultural products France, Vesoul	$400	
Tatyana Petrova Yankova Practical Management and Marketing training in Swiss and French companies Switzerland, France	$535	
Hristo Petrov Milenkov Programme on Finance and Banking for East European Countries Japan, Tokyo	$1 624	

Conferences Abroad

Boicho Kolev Kolev Economic Policy of Countries in Transition Austria, Graz		8 000 lv.
Georgi Nikolov Georgiev Finance of Housing in a Changing Economic Environment Germany, Munster	$350	
Desislava Ventsislavova Vutkova XVIth Meeting of the Euro Working Group on Financial Modelling Hungary, Pezch		3 150 lv.
Dimitur Iliev Dimitrov Farmers' Taxation in Norway. Sales and Production of Agricultural Products Norway, Oslo	$50	15 925 lv.
Zhasmina Nikolova Karaivanova XIth International Conference on Multiple Criteria Decision Making Portugal, Coimbra	$400	
Nedka Momcheva Ivanova Impact of Agricultural Policy Changes on Agriculture Great Britain, Newcastle	$500	
Pavel Kroumov Dimitrov Operations Strategy and Performance Great Britain, Cambridge	$360	
Plamen Dimitrov Mishev Rural Realities – Trends and Choices Great Britain, Aberdeen	$350	

Publication and Membership Fees

Foreign Trade Personnel Training Centre Membership subscription fee for 1994 Bulgaria, Sofia	$466	

Organising Seminars in Bulgaria

Economic Institute Bulgarian Academy of Sciences Finalising the First Stage of a Joint PhD Programme in Economics with Delaware University Bulgaria, Sofia	$5 444	
Horticulture Institute Horticulture and Market Economy Bulgaria, Kyustendil		134 700 lv.
Eterna Women's Business Club Women in Business Bulgaria, Sofia		150 000 lv.

Spent	**$334 289**
Total number of supported projects	**81**

MBA Programmes

Valentin Lyudmilov Ivanov MBA Programme USA, Rancho Santiago College, Santa Ana	$15 289
Galina Slavcheva Varadzakova Master of International Affairs Programme USA, Columbia University, NY	$2 000
Dimitrina Mihaylova Ispiridonova MA Programme in Human Resources Management USA, University of Cincinnati, OH	$1 022
Kiril Stanev Karagyozov MA Management Programme France, Nice	$1 000
Maria Nikolaeva Bakalova Economic Education Austria, Vienna	$2 000
Neli Stoyanova Nedyalkova Graduate Management Programme Hungary, Budapest	$3 000
Nina Savova Savova MA Organization Management France, Nice	$1 000

PhD Programmes

Nikolai Kirov Georgiev PhD in Economics USA, University of Maryland	$506

Long-Term and Short-Term Specialisations Abroad

Ana Georgieva Todorcheva Arts Policy and Management Great Britain, London	$564
Antoaneta Ivanova Stefanova Management Training under TEMPUS Programme Belgium, Antwerpen	4 800 lv.
Blenika Emilova Dzhelepova Role of Presentations in Communications Strategy Great Britain, London	$4 327
Boryana Vasileva Mladenova-Gocheva Foreign Investment in Bulgaria USA, New York	$662
Boryana Radkova Georgieva International Banking Finance Italy, Rome	15 000 lv.
Vesela Bozhidarova Cheshankova Postgraduate study on Company Management Italy, Bologna	$1 000
Veselina Marinova Nikolova Practical Management and Marketing Training in Swiss and French Companies Switzerland, France	$535
Gergana Ivanova Shekerova Management Training under TEMPUS Programme Germany, Bochum	5 900 lv.
Daniela Sashkova Spasova Management Training under TEMPUS Programme Belgium, Antwerpen	4 800 lv.
Diana Ilieva Koleva Agricultural Economics Great Britain, Exeter	$249
Diana Tsvetkova Mandazhieva-Hristozova Role of Presentations in Communications Strategy Great Britain, London	$4 327
Emiliana Veselinova Shikova European Training France, Cannes	$400
Efrosina Stefanova Tikvarska-Nikolova Commercial and Company Law Great Britain, London	$920
Krasimira Georgieva Miteva Export Marketing Programme for East Europe Japan, Tokio	$1 000
Marin Aleksandrov Paounov Programme for Cross-Cultural Management Japan, Tokio	$1 000
Maria Stamatova Vodenska Economic Impact of Tourism on Regional Development Great Britain, Manchester	$966
Margarita Gancheva Mihailova Study in Agricultural Economics Great Britain, Exeter	$457

Research Team
led by Professor Tsvetanov 237 047 lv.
Long-term and short-term prognoses
for the budget revenue
Bulgaria,
Sofia

Economic Institute,
Bulgarian Academy of Sciences 360 788 lv.
Information and statistical support
of research on economic developments
in Bulgaria during the transition
to market Economy
Bulgaria, Sofia

Economy 2000 Club 260 904 lv.
Additional budget support
of municipalities in critical situations
Bulgaria,
Sofia

Economy 2000 Club 28 199 lv.
Development of a draft of a law
and regulations on regional development
Bulgaria,
Sofia

Research team led
by Professor Ivan Angelov $7 514
Research project
"Bulgarian Economy Till 1997"
Bulgaria,
Sofia

Research team led by Slavcho Sirakov $3 000
The Problems of the International
Competitiveness
of the Bulgarian Economy
Bulgaria,
Sofia

National Union of Directors
and Experts in Personnel 90 000 lv.
Personnel Management
in the Transition to a Market Economy
Bulgaria,
Sofia

Consumer Federation in Bulgaria $1 937 432 110 lv.
Building up of a national system
providing a protection of
consumers' interests in Bulgaria
Bulgaria,
Sofia

International Tourism Research Centre - $3 467 220 000 lv.
Second phase of "Development
of International Congress
and Incentive Tourism in Bulgaria"
Bulgaria,
Varna

Centre for Privatisation $6 924 200 000 lv.
Privatisation Vaulter
Bulgaria,
Sofia and other towns

Economic Education in Bulgaria

Language School – Pleven 780 185 lv.
Training in Business and Finance
Bulgaria
Pleven

Ministry of Education,
Science and Culture 642 451 lv.
Bulgarian-American Training
for Trainers Seminar
Bulgaria,
Varna

Ministry of Education,
Science and Culture $16 929
Curricula development and teacher
training in economics
for Bulgarian secondary schools
Bulgaria

Tzar Simeon Veliki High School 127 431 lv.
Donation of equipment for specialised
computer classrooms
Bulgaria,
Plovdiv

Foumi Intellect Business School 797 185 lv.
Project for the opening
of a computer room
Bulgaria,
Sofia

Progress Foundation – Shoumen 181 696 lv.
Equipment for training courses
in Management and desk-top publishing
Bulgaria,
Shoumen

Private College of Agriculture 537 628 lv.
Donation of equipment for computer room
Bulgaria,
Plovdiv

Publication Expenses

Privatisation Agency 352 701 lv.
Advertisement Materials
Bulgaria,
Sofia

Donka Tsolova Andreeva $2 000
Writing of a university textbook
"Introduction to the Economics
of the Enterprise"
Bulgaria,
Sofia

IK "Agropres" $400 44 000 lv.
Farming America
Bulgaria,
Sofia

Karamfil Manolov Manolov 40 000 lv.
Revival of private initiative
in the Bulgarian publishing business
Bulgaria,
Sofia

Statistics magazine 100 000 lv.
Printing expenses
Bulgaria,
Sofia



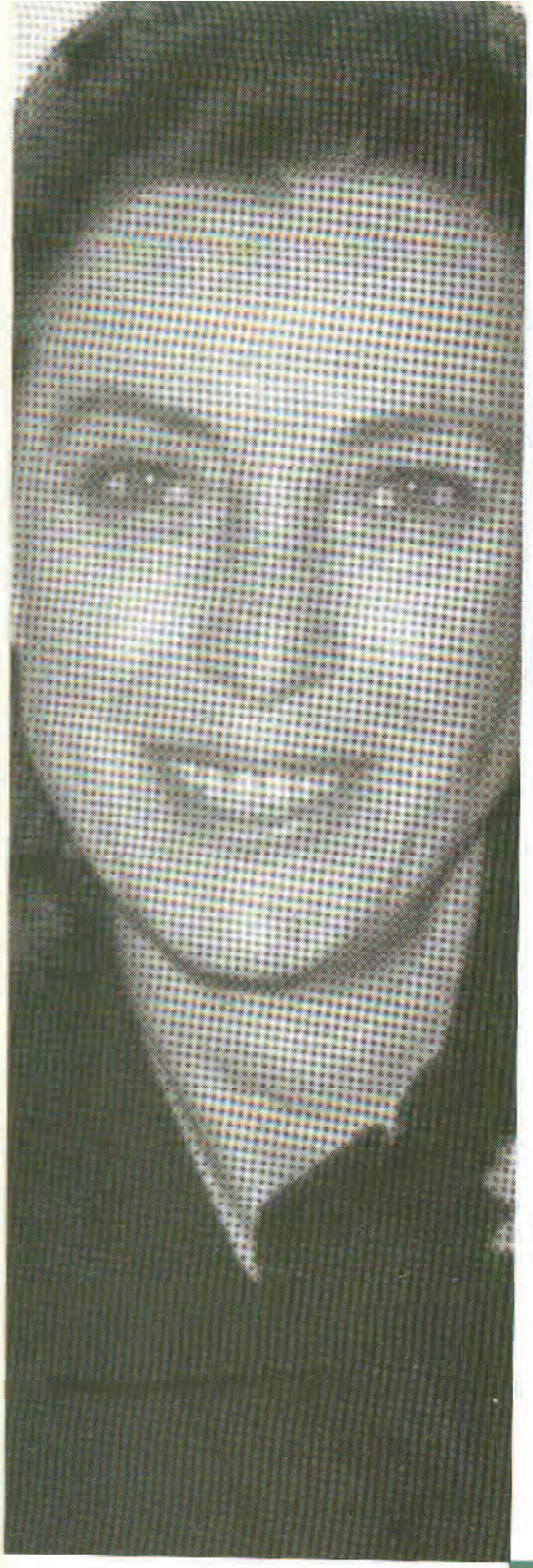
Professor Todor Vulchev presents the Bank of the Year Award to Mr Vladimir Vladimirov, Chairman of Bulgarian Post Bank

Nevyana Stefanova Krusteva Family Economics Bulgaria, Sofia	$2 000	
Chamber of Commerce – Sliven Training Course Bulgaria, Sliven		40 000 lv.
Technical University, Faculty of Management How to Make My Company Successful in the Market Bulgaria, Sofia		29 200 lv.
University of National and World Economy, Department of National and regional Security Seminar on the Economy of Security and Defence Bulgaria, Sofia		50 000 lv.
University for National and World Economy, Laboratory for Social and Marketing Research Training of students and conducting social and marketing research Bulgaria, Sofia		189 040 lv.
Centre for the Study of Democracy Bad Credits: Nine Months After the Passage of the Law on Unserviced Credits Bulgaria, Sofia	$1 365	

Project Expenses

Research team led by Nikolai Aleksandrov Research on the influence of inflation on enterprises in transaction Bulgaria, Sofia		200 000 lv.
Vasov Institute Restructuring and scheme for the financial strengthening of the production sector Bulgaria, Sofia	$3 050	341 000 lv.
Expert team led by Professor Il. Georgiev Management of State Enterprises in Bulgaria Bulgaria, Sofia	$6 390	473 550 lv.
Research team led by Alexander Dimitrov Bulgaria in the XXIst Century Bulgaria, Sofia		412 500 lv.
Institute of Economics at the Bulgarian Academy of Sciences Comparative Analysis on Changes in Central and Eastern European Countries Bulgaria, Sofia	$2 000	125 000 lv.

as the publication of specialised periodicals. The efforts in this direction were particularly productive because they allowed Bulgarian doctors a much wider access to leading world achievements in the area which is closest to their professional practices. Encouragement was given to modern approaches in the work of nongovernmental and professional organisations.
The programme continued its traditional sponsorship for Confidence hotline – a contemporary, effective and increasingly important form of qualified social consulting.
Yet another traditional practice of the programme received partial funding for participations in congresses and conferences abroad, as well as for long- and short-term specialisations. In 1994 the programme supported nearly 150 participants in specialisations and international scientific forums. Bulgarian specialists were able to renew their membership in international medical organisations at the condition that they offered the materials received from these organisations to the libraries of the hospitals or institutes at which they are working.
Within the programme a one-time competition was organised for the participation of doctors from various fields in one-month seminars in Salzburg. The specialisations were organised and funded by the Open Society Fund – New York, Cornell University, and the Austrian-American Foundation. Thirteen specialists in cardiology, children's surgery, emergency pediatrics, joint and bone surgery, and representational methods in medicine (practically all areas which the competition had announced) were invited to the seminars in October and November.



Medicine and Health Care Programme

During its second year of existence the programme focused mainly on the support of projects in Bulgaria in compliance with the general policy of the Open Society Fund. The programme defined its priority areas – socially significant diseases and specific, particularly urgent problems in Bulgaria:

- Human reproduction;
- Health care for children below the age of 3 years;
- Diagnostics and family behaviour of aged people with chronic diseases and mental disorders.

An open competition was organised for the introduction and adoption of modern diagnostic and therapeutic techniques. Twelve out of 29 applications were approved. Some of them did not receive support because they either did not fulfill the specific requirements or were of a predominantly research nature. There were also technical difficulties – some of the projects had already received financial support, others had published their results a long time ago. Nevertheless, these difficulties will be instructive for both organisers and applicants for achieving optimal collaboration and significant practical results at future competitions.

In addition, the programme supported conferences and symposiums in Bulgaria with international participation organised by doctors' associations and societies, as well

Velichka Raikovska,
Coordinator

Maria Nikolaeva Minkova Nephrology Italy, Biela	$530	
Plamen Asenov Panaiotov Family Therapy USA, Milwaukee, WI	$500	
Svetlozar Nikolov Stoikov International Course on AIDS France, Paris	$388	
Sevdalin Slavov Nachev Neuropathology of AIDS France, Paris	$225	
Siyana Panaiotova Dragneva Ultrasound in Gynaecology Switzerland St. Gallen	$500	
Snazhna Stainova Tasheva Ophthalmology Israel, Tel Aviv	$406	
Stamena Ivanova Tashkova Neonatology USA, Salt Lake City, UT	$417	
Stefan Velikov Stefanov Orthopaedic Surgery Belgium, Brussels	$205	
Tashko Stefanov Deliyski Oncosurgery Germany, Berlin	$400	
Tsvetalina Ivanova Tankova Human Diabetes Switzerland, Geneva	$300	
Charita Boyanova Rankova-Yotova Ophthalmology Great Britain, London	$200	2 680 lv.
Yanko Naidenov Koumchev Neurosurgery France, Paris	$500	

Congresses and Seminars

Aglika Marinova Ivancheva International Seminar in Puppet Therapy France, Charleville-Mezieres	$500	
Albena Kirilova Yordanova 26th Annual Meeting of the European Society of Human Genetics France, Paris	$200	
Albena Petrova Arnaoudova Conference on Environment and Health Finland, Helsinki	$238	
Alexander Georgiev Bouchkov Thoracic Radiology Austria, Salzburg	$200	
Alexander Svobodanov Alexandrov Third European Congress of Endocrinology The Netherlands, Amsterdam	$250	
Amelia Nikolova Penkova International Congress of Child and Adolescent Psychiatry USA, San Francisco, CA	$400	
Ana Stefanova Chakurova 16th International Cancer Congress India, Delhi	$500	
Angel Nikolov Dimitrov First World Congress of Labour and Delivery Israel, Jerusalem	$363	
Anelia Hristova Boueva-Velkovska Seminar in Pediatric Physiology Switzerland, Lausanne	$590	
Anton Stoyanov Savov Balkan Medical Week Turkey, Istanbul	$290	
Asen Nenov Alexiev Falk Symposium "Cholestatic Liver Diseases" The Netherlands, Maastricht	$320	
Asparouh Nikolaev Asparouhov Sixth Congress of the European Society of Sports Trauma Germany, Berlin	$174	
Boika Stamova Touncheva European General Practice Research Congress Slovenia, Ljubljana	$100	
Boyan Emilov Strahilov Conference "Evolution of Psychotherapy" Germany, Hamburg	$150	
Valentina Gospodinova Tsaneva Sixth International Congress of Infectious Diseases Czech Republic, Prague	$200	
Valentina Krusteva Grigorova Annual Meeting of the European Neuroscience Association Austria, Vienna	$300	
Valeri Trifonov Petrunyashev Sixth Meeting of the European Neurological Society Spain, Barcelona	$357	

Spent	**$128 827**
Total number of supported projects	**172**

Projects Abroad

Long-Term Specialisations

Anastas Stoyanov Popratilov Neuroanatomy USA, Chapel Hill, NC	$500
Anna Kirilova Rouskova Oncohaematology Italy, Aviano	$206
Atanas Georgiev Temelkov Thoracic Trauma France, Paris	$250
Georgi Yankov Mouratev Gastroenterology USA, Columbia, SC	$1 035
Dimitrina Kirilova Dimitrova-Dikanarova Obstetrics and Gynaecology Japan, Nishinomiya	$2 731
Dimitur Kirilov Gavrilov Human Diabetes USA, Columbia, MO	$1 300
Dimo Ivanov Grigorov Oncology France, Paris	$1 000
Julietta Dimitrova Milousheva Children's Psychology Japan, Tokyo	$500
Lyubomir Krustanov Iliev Gynaecology Spain, Madrid	$2 000
Minko Angelov Minkov Acupuncture China, Tiendzin	$1 500
Penka Vasileva Hristova-Ivanova Psychopathology France, Paris	$500
Peter Svetlozarov Turlakov Anaesthesiology France, Paris	$300
Rozmari Pyuzant Alahverdyan Gerontology and Geriatrics Switzerland, Bellelay	$450
Stefan Stefanov Baidanov Immunology and Molecular Biology Luxembourg, Luxembourg	$270

Short-Term Specialisations

Alexander Vasilev Kourtev Pediatric Endocrinology USA, Gainesvile, FL	$1 000
Boryana Borisova Varbanova Autoimmune Diseases The Netherlands, Amsterdam	$394
Boyan Georgiev Boyanov Acoustical Analysis of Professional, Siger and Pathological Voices Finland, Helsinki	$400
Vladislava Ivanova Zamfirova Neonatal Anaesthesia The Netherlands, Rotterdam	$600
Georgi Zhelyazkov Tomov Ultrasound Control Austria, Innsbruck	5 948 lv.
Zhizela Bredi Dobreva Physiology Germany, Bad Nauheim	$400
Grigor Angelov Gorchev Oncological Gynaecology France, Strasbourg	$190
Dimitur Borisov Georgiev Obstetrics and Gynaecology Great Britain, London	$400
Dobri Nedelchev Hazarbasanov Interventional Cardiology Germany, Bielefeld	$554
Iva Todorova Petkova-Georgieva Ophthalmology Great Britain, London	$743
Iliya Borisov Kyutoukchiev Obstetrics and Gynaecology France, Paris	$750
Magdalena Alexandrova Gloushkova Neonatology USA, Salt Lake City, UT	$417
Marieta Ivanova Kostayaneva Ophthalmology Belgium, Brussels	$220
Maria Borisova Balabanova Dermatology Switzerland, Zurich	$522
Maria Georgieva Koumcheva Toxicology France, Paris	$500

Emil Georgiev Benov Fifth International Photodynamic Association Biennial Meeting USA, Rochester, MN	$300
Zhenya Georgieva Georgieva Conference on the Evolution of Psychotherapy Germany, Hamburg	$500
Zafira Georgieva Mihneva-Georgieva Conference on the Progress in Clinical Virology Sweden, Stockholm	$368
Zahariy Alexandrov Krustev Falk Simposium – Gastroenterology Week Germany, Freiburg	$350
Zdravka Lyubomirova Tsekova Sixth World Congress of Acupuncture Turkey, Istanbul	$210
Iva Stefanova Hristova-Tsvetanova Seventh International Congress of Bacteriology Czech Republic, Prague	$400
Iva Hristova Stoeva 33rd Annual Meeting of the European Society of Pediatric Endocrinology The Netherlands, Maastricht	$250
Katerina Dimitrova Simeonova Fourth Annual Meeting of European Neuropeptide Club France, Strasbourg	$352
Katya Koseva Toshkova Third International Conference of the Hospital Infection Society Great Britain, London	$300
Krasimir Tsonev Koev 27th International Congress of Ophthalmology Canada, Toronto	$300
Krikor Takvor Dikranyan Conference "Vascular Endothelium: Responses to Injury" Greece, Knossos	$300
Lilia Markova Pekova Sixth International Congress of Infectious Diseases Czech Republic, Prague	$100
Lyubka Pavlova Tancheva European Workshop on Drug Metabolism France, Paris	$300
Lyubomir Asenov Damyanov 14th World Congress of Obstetrics and Gynaecology Canada, Montreal	$595
Lyudmila Mateva Vladimirova Falk Symposium "Cholestatic Liver Diseases" The Netherlands, Maastricht	$320
Margarita Alexandrova Radeva First International Congress of Nuclear Oncology Turkey, Istanbul	$275
Margarita Todorova Stefanova 26th Annual Meeting of the European Society of Human Genetics France, Paris	$200
Margarita Hristova Kyurkchieva 16th International Cancer Congress India, Delhi	$500
Maria Bratoeva Bratoeva Fourth Meeting of the European Neurological Society Spain, Barcelona	$290
Maria Georgieva Genkova-Papazova Seventh Annual Congress of the European College of Neuropsychopharmacologists Israel, Jerusalem	$500
Maria Georgieva Tsareva Annual Meeting of the European Respiratory Society France, Nice	$423
Maria Dimova Stoicheva 32nd World Congress of the International Society of Medical Hydrology and Climatology Germany, Bad Woerishofen	$100
Maria Todorova Andreeva 12th Danube Symposium on Nephrology Germany, Bamberg	$305
Maria Hristova Mateva Eighth International Congress of Parasitology Turkey, Izmir	$100
Mariana Alexandrova Panevska-Gareva European Congress of Gynaecologic Endoscopic Surgery Italy, Rome	$340
Melania Mihaylova Radionova Fourth Meeting of the European Neurological Society Spain, Barcelona	$290

Vanya Goranova Stefovska — $400
13th International Congress
of Electron Microscopy
France,
Paris

Vanya Lyubenova Dimova — $290
Fourth Meeting of the European
Neurological Society
Spain,
Barcelona

Vanya Nikolova Ouzounova-Dimova — $292
Fourth European Congress of Surgery
Germany,
Berlin

Vasilka Yordanova Vaseva — $100
32nd World Congress
of the International Society
of Medical Hydrology and Climatology
Germany,
Bad Woerishofen

Ventsislava Ivanova Nedeva — $480
10th Meeting of the International
Neuroophthalmological Society
Germany,
Freiburg

Vera Gencheva Koicheva — $327
International Conference
"Clinical Aspects of Working
With Display Units"
Italy,
Milan

Vesela Vasileva Mircheva — $465
EUROTOX'94 International Congress
Switzerland,
Basel

Veselin Ivanov Vlasov — $64
International Congress of Lung Cancer
Greece,
Athens

Viktoria Metodieva Ivanova — $165
Pediatric Week – Epidemiology
The Netherlands,
Rotterdam

Violeta Mihova Yotova — $325
33rd Annual Meeting of the European
Society for Pediatric Endocrinology
The Netherlands,
Maastricht

Vrubka Tsekova Orbetsova — $500
Professional Practice
in Clinical Chemistry
USA,
Santa Monica, CA

Georgi Vasilev Arnaoudov — $500
Seventh World Congress
of the International Rehabilitation
Medicine Association
USA,
Washington, D.C.

Georgi Enchev Grigorov — $400
29th World Congress of the International
College of Surgeons
Great Britain,
London

Darena Stoikova Zlateva — $450
16th International Congress
of Biochemistry and Molecular Biology
India,
Delhi

Dimitrina Mihailova Mihailova — $350
Second European Conference
on Children's Pediatric Autoimmune
and Rheumatic Diseases
Italy,
Pavia

Dimitur Dinkov Mladenov — $600
International School on Problems
of Urology and Nephrology
Italy,
Erice, Sicily

Dimitur Iliev Denchev — $300
Seventh European Congress
of Intensive Care Medicine
Austria,
Innsbruck

Dimitur Nikolov Baltadzhiev — $500
International Summer School
on Three-Dimensional Biomedical Imaging
France,
Berder's Island, Brittany

Dimka Tsvetkova Vulkova — $450
14th Meeting of the Federation
of European Conjunctive Tissue Societies
France,
Lyon

Donka Ivanova Stefanova — $64
International Congress of Lung Cancer
Greece,
Athens

Dora Georgieva Angelicheva — $200
26th Annual Meeting of the European
Society of Human Genetics
France,
Paris

Dora Yordanova Shiderova — $440
International Conference on Microbial
Secondary Metabolism
Switzerland,
Interlaken

Evgenia Svetoslavova Gencheva — $357
Fourth Meeting of the European
Neurological Society
Spain,
Barcelona

Ekaterina Blagoeva Tityanova — $500
European Conference on Brain Stroke
Sweden,
Stockholm

Elissaveta Assenova Denkova-Dragizheva — $178
7th International Congress of Bacteriology
Czech Republic,
Prague

Emanouil Dionissiev Kolotov — $668
29th World Congress
of the International
College of Surgeons
Great Britain,
London

Peter Ivanov Genev Conference "Vascular Endothelium: Responses to Injury" Greece, Knossos	$300	
Petyo Geshev Bochev International Conference on Clinical Chemiluminescence Germany, Berlin	$290	4 984 lv.
Radmila Lyubomirova Kuncheva Third European Congress of Endocrinology The Netherlands, Amsterdam	$250	
Rouzha Ivanova Nikolova International Conference "Clinical Aspects of Working With Display Units" Italy, Milan	$342	
Roumen Hristov Georgiev Sixth World Conference on Family Therapy Hungary, Budapest	$400	
Roumyanka Milousheva Velichkova European Research Conference on Early Childhood Development Italy, Milan	$396	
Rousa Strateva Avramova Second Scientific Meeting of the European Society of Chemiotherapy Portugal, Coimbra	$400	
Svetla Kucheva Goranova International Congress "Treatment of Chronic Diseases" Switzerland, Geneva	$500	
Svetlana Lyubenova Hristova International Seminar "Puppet Therapy" France, Charleville-Mezieres	$500	
Silvia Zdravkova Cherninkova-Gopina Fourth Meeting of the European Neurological Society Spain, Barcelona	$290	
Simeon Loukanov Babourov Thoracic Radiology Austria, Salzburg	$200	
Sonya Toteva Zhenkova World Congress on Problems of the Prevention and Treatment of Drug Addicts Germany, Berlin	$182	
Stanislav Geogiev Yanev 10th International Symposium on Microsomes and Drug Oxidations Canada, Toronto	$500	
Stefana Doneva Sabcheva Training on Methodes and Markers of the Microbial Epidemiology France, Villejuif	$352	
Tatyana Atanasova Yancheva International Conference on Microbial Secondary Metabolism Switzerland, Interlaken	$440	
Tatyana Borissova Soumerska First Meeting of the European Confederation of Laboratory Medicine Denmark, Copenhagen	$516	
Tatyana Kostova Avramova European Kidney Research Forum 1994 France, Strasbourg	$280	
Todor Stefanov Todorov Symposium of the Mediterranean Society of Infectious and Parasitic Diseases Italy, Milan	$329	
Hristo Blagoev Kolchev 18th Barany Society Meeting Sweden, Upsala	$230	
Hristo Ivanov Sapundzhiev 23rd Balkan Medical Week Turkey, Istanbul	$287	
Tsvetanka Vasileva Todorova-Mihova International Congress of Lung Cancer Greece, Athens	$64	
Tsvetelina Borisova Kuneva 32nd World Congress of the International Society of Medical Hydrology and Climatology Germany, Bad Woerishofen	$100	
Yuliya Vladimirova Vaglenova Seventh Annual Congress of the European College of Neuropsychopharmacologists Israel, Jerusalem	$500	
Yanina Georgieva Slavova-Marinova International Congress of Lung Cancer Greece, Athens	$100	
Yanka Nedyalkova Dafinova 32nd World Congress of the International Society of Medical Hydrology and Climatology Germany, Bad Woerishofen	$100	



Iliya Vatev, MD –the inspiration of the In Vitro Project

Milenka Trifonova Daskalova 14th Meeting of European Conjunctive Tissue Societies France, Lyon	$450
Mira Stefanova Kozhouharova 27th Annual Seminar on Infections Great Britain, Glasgow	$500
Nacho Donkov Nachev 67th Session of the Council of the International Organisations of Medical Sciences Mexico, Ixtapa	$200
Nedko Ivanov Choudomirov European Congress of Epileptology Portugal, Porto	$250
Neli Ignatova Kiryakova International Symposium on Clinical and Research Aspects of Dermatology Israel, Jerusalem	$250
Neli Tsocheva Tsocheva Eighth International Congress of Parasitology Turkey, Izmir	$205
Nikola Angelov Nikolov Second International Congress of Pathophysiology Japan, Kyoto	$500
Nikolai Petrov Serdev Congress of Plastic Surgery Brazil, Sao Paulo	$500
Nina Georgieva Nikolova Sixth Family Therapy World Conference Hungary, Budapest	$254
Nina Yurieva Belova European Kidney Research Forum 1994 Germany, Kloster Banz	$321
Pavlina Angelova Angelova International Congress of the European Tissue Culture Society Italy, Verona	$250
Pavlina Micheva Naneva Biennial Meeting of the International Society for the Study of Behavioural Development The Netherlands, Amsterdam	$251
Penka Nikolova Yaramlakova 32nd World Congress of the International Society of Medical Hydrology and Climatology Germany, Bad Woerishofen	$100

Projects in Bulgaria

Association of Children's Oncohaematology International Conference Varna	$800	
Bulgarian Neuroscience Society Symposium "An Integrative Approach to Synaptic Structure and Function" Sofia	$997	
Psychodrama Society Workshop in Psychodrama Sofia	$386	
Medical University, Pleven Clinic of Pediatrics First National Conference on Immunoprophylaxis Pleven		10 000 lv.
Bulgarian Allergology Society Third National Congress of Allergology Sofia	$530	
Bulgarian Genetics Society First Annual Meeting on Clinical Genetics Stara Zagora	$2 500	
Association of Pediatric Surgery Fifth National Conference on Pediatric Surgery Samokov		39 993 lv.
Bulgarian Neurology Society National Conference Plovdiv		50 000 lv.
Bulgarian Union of the Blind Scholarships for Blind Students:		63 000 lv.
Anna Stefanova Stoeva Macroeconomics, UNWE – Sofia		
Desislav Ivanov Dimov Law, St. Kliment Ohridski University of Sofia		
Lina Nencheva Kunchevska Pedagogy, St. Kliment Ohridski University of Sofia		
Mariana Hristova Syarova Spanish Language and Literature, St. Kliment Ohridski University of Sofia		
Radka Zdravkova Angelova Pedagogy, St. Kliment Ohridski University of Sofia		
Savka Stoyanova Savova English Language and Literature, St. Kliment Ohridski University of Sofia		
Stanimir Kolev Ivanov Law, St. Kliment Ohridski University of Sofia		
Ecoimmunodeficiency-Control Foundation International Symposium on Ecoimmunodeficiency-Control Sofia, Varna	$2 500	
Second Obstetrics and Gynecologic City Hospital, Sofia Medical Care for Women at Mature Age		30 000 lv.
University of National and World Economy, Sofia "The Black Market in Health Care" – Research Project		25 000 lv.

Donations

Bulgarski Lekar newspaper		30 000 lv.
Dr. Racho Angelov Hospital, Sofia Computer software		142 780 lv.
Surgery Magazine Publication of six issues in 1994		80 000 lv.
Confidence Hotline, Sofia Psychotherapeutic support as a contemporary form of overcoming crisis situations	$187	50 000 lv.
Assisted Fertilisation and Reproduction Foundation	$28 360	

Publication and Membership Fees

Vasiliy Shterev Ishev Membership in the American Reproductive Immunology Society USA, Philadelphia, PA	$150
Elka Velinova Peneva Membership in the International Hospital Federation Great Britain, London	$74
Luchezar Kolev Surchev Membership in The New York Academy of Sciences USA, New York	$105
National Oncological Centre, Sofia Publication of a Research Paper Italy, Bologna	$262
Peter Gerganov Penkov Membership in the International Endovascular Surgery Society USA, New York	$150
Strati Stoyanov Stratev Membership in the European Association of Urology The Netherlands, Gennep	$133
Todor Kurchev Kondouzov Membership in The NewYork Academy of Sciences USA, New York	$85

ing them a chance to survive through one-time funding.
Students in Journalism received support for their participation in seminars and congresses abroad, and practicing journalists – for their specialisations at prestigious European and American universities.
In 1994 the traditional fostering of journalists' professionalism and ethics continued. In June Pleven hosted a workshop on collecting and covering news – a joint initiative of the Guardian Foundation of the famous London newspaper and the Open Society Fund.



Journalism and Mass Media Programme

While over the past several years this programme supported mainly printed publications, in 1994 it focused mainly on private radio stations. Efforts were directed not so much towards the financing of projects as towards the fostering of reporters' unconventional ideas and responsibility.
The Open Society Fund organised competitions for private radio stations in and outside Sofia – for reporter's concept and for special programmes. It awarded the TNN Radio Station in Plovdiv,
Darik Radio – Sofia, and the journalists Raina Yotova and Vladimir Ignatovski.
The Journalism Programme extended a helping hand to legislative projects in the field of broadcasting. It supported the Bulgarian-British seminar "Legislation and Regulation of Radio and TV Broadcasting" initiated by the Applied Research and Communications Foundation.
In 1994 priority was given to projects strengthening information pluralism. In this respect, the LEFF Information Agency received substantial funds for the creation of a network of correspondents' stations in the country.
The programme continued supporting not particularly profitable publications by giv-

Maria Koinova,
Coordinator

Milen Kulev Topalov — 2 200 lv.
Participation in the European forum of journalism students on "Manipulation of the Media"
Czech Republic, Prague

Sponsorship for Newspapers

Literaturen Vestnik — 450 000 lv.
Publishing expenditures
Bulgaria, Sofia

Novo Slovo newspaper — 400 000 lv.
Publishing expenditures
Bulgaria, Sofia

Sturshel newspaper — 400 000 lv.
"Ethnic Tolerance and Religious Latitude With the Means of Humor and Satire"
Bulgaria, Sofia

Competitions of the Open Society Foundation for Private Radiostations in Bulgaria

Radio "99" — 100 000 lv.
First prize in the Competition for Cultural Programmes
Bulgaria, Sofia

"Darik"-Radio — 60 000 lv.
Second prize in the Competition for Cultural Programmes
Bulgaria, Sofia

"Darik"-Radio — 72 795 lv.
Competition for a Reporter's Concept
Bulgaria, Sofia

Radio "FM+" — $664
Competition for a Reporter's Concept
Bulgaria, Sofia

Radio "TNN" — 72 795 lv.
Competition for a Reporter's Concept
Bulgaria, Plovdiv

Media Research

Applied Researches and Communications Foundation — $5 896
Bulgarian-British seminar "Legislation and Regulation of Broadcasting
Great Britain, London

Applied Researches and Communications Foundation — $9 700 — 807 855 lv.
Technical aspects in the work of Radio "Galatea", Varna
Bulgaria, Sofia

Association of Newspaper Publishers — 13 000 lv.
Contribution to the development of a free, independant and democratic press
Bulgaria, Sofia

Team of sociolinguistic researchers — 45 000 lv.
Documentation of the level of satisfaction of Bulgarian journalists with their work
Bulgaria, Sofia

"LEFF" Information Agency — $49 600 — 395 823 lv.
Supply with technical equipment, opening of regional correspondent offices in the country and their connection in a network
Bulgaria, Sofia

Center for the Study of Democracy — $34 300
Multimedia project for using electronic media for the dissemination of basic social terms
Bulgaria, Sofia

Radio "Pleven+" — 3 850 000 lv.
Building the Radio
Bulgaria, Pleven

Margarita Jordanova Pesheva — 80 000 lv.
Publication of the book "The Palace of Daedalus"

Seminar "Collecting and Covering News" — 11 764 lv.
(Organised with the Guardian Foundation, London)

Spent	**$252 745**
Total number of supported projects	**23**

Specialisations, Congresses, Seminars

Desislava Venelinova Ivanova Internship in the BBC Bulgarian section Great Britain, London	$3 424
Maria Stoilova Spasova-Topalova Specialisation in the World Press Institute USA, St. Paul, Minnesota	$400
Elena Liubenova Urumova Specialisation under Alfred Friendly Fellowships USA, Atlanta	$32
Rumiana Ivanova Vakarelska Specialisation Great Britain, London	$1 500
Violina Marinova Christova Specialisation Italy, Rome	$660



The programme supports initiatives of akin organisations. Establishment of the Paniza Awards for Journalism

(the Summer Seminar at the Institute for Humane Studies in Vienna; the seminar in Halki, Greece; the Salzburg seminars; the seminars in Sonnenberg, Germany) two new ones were added in 1994: the Summer Seminar of the National Centre for Scientific Research, Paris and the seminar at the University of Rennes, France.
The trend to support long-term initiatives continued throughout 1994.



Conferences, Seminars and Short-Term Specialisations

This programme was oriented towards the support of outstanding young Bulgarian specialists in their participation in international forums abroad. The projects which were financed were outside the scope of the thematic programmes of the Open Society Fund.

The programme worked along two main lines: projects initiated by candidates and projects initiated by the Fund itself. The first type included projects in which candidates had contacted the institutions organising the respective initiatives and had applied to the OSF – Sofia for sponsorship. In the second type of projects it was the Fund which played the active part. As a result from contacts with other institutions, mostly foreign ones, the Fund announced a joint competition for Bulgarian participants. Among other traditional initiatives

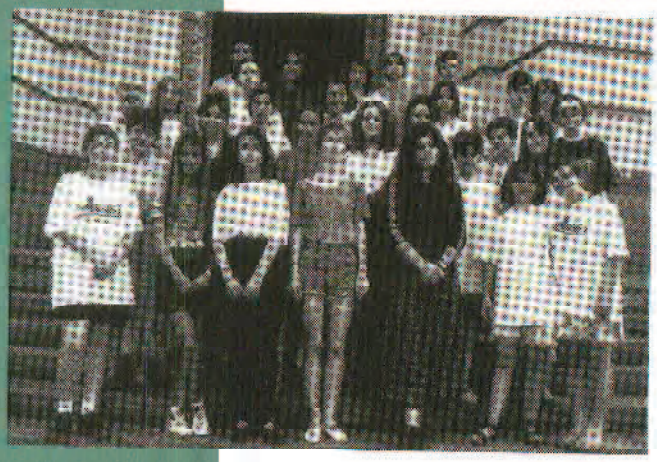
Lidiya Dachkova,
Coordinator

Vesela Aleksandrova Chichovska Fifth Bulgarian-American Conference in Bulgarian Studies USA, Pittsburgh	$618	
Vesela Todorova Madzharska American Institute on Political and Economic Systems Czech Republic, Prague	$114	
Veselin Kirilov Vaporadzhiev Foreign Language Teaching Germany, Sonnenberg		5 950 lv.
Veselin Nenchev Nikolaev Halki International Seminars '94 Greece, Halki	$893	
Violeta Miteva Gecheva Pedagogy Germany, Sonnenberg		4 302 lv.
Vladimir Marinov Vasilev First Balkan ELT Conference Greece, Athens	$206	
Vladimir Hristov Vladov Sociology as Religion. Religion as Collective Memory France, Paris	$640	
Vladimir Hristov Sotirov Logic, Language and Information Finland, Helsinki	$199	
Second English Language School - Sofia Young People and Politics Germany, Sonnenberg	$1 295	
Galin Petrov Gornev The Role of Scientific and Technical Institutins in the Development of an Infrastructure for Science and Technology in Eastern Europe Hungary, Vishegrad	$500	
Galina Tasheva Pacheva World Congress of Sociology Germany, Bielefeld	$320	
Galya Metodieva Petrova Training in Short-Term Therapy Sweden, Stockholm	$462	
Georgi Petrov Donev Congress of the International Hegel Society Hungary, Budapest	$100	
Gergana Angelova Kabakchieva Inaugural Meeting, European Association of Archaelogists Slovenia, Ljubljana		8 600 lv.
Foreign Language School, Plovdiv Library Fascism and Neofascism Germany, Sonnenberg	$346	24 050 lv.
Daniel Ivanov Mitov Perspectives for Neighbourhood in Southeast Europe France, Rennes	$355	
Diana Krasteva Gerasimova Facing History. Switzerland, Bluche	$682	
Dimitrina Georgieva Dimitrova A Series of Lectures "Sociology of Work and Organisation" USA, Delaware	$500	
Dimitur Petkov Petkov The Artistic, Political and Moral Impact of Film Austria, Salzburg, Salzburg Seminar	$50	7 000 lv.
Dinko Dinkov Halki International Seminars '94 Cooperation and Security in Europe, the Mediterranean and the Balkans Greece, Halki	$898	
Dobra Nacheva Choukova German Language Teaching Germany, Sonnenberg	$45	3 515 lv.
Dobrinka Dragieva Parusheva The Political Elites in the Balkans the End of the 19th and the Beginning of the 20th Century Germany, Berlin	$400	
Dragomir Ganchev Lalchev Seventh International Congress of the Study of Southeast Europe Greece, Athens	$150	3 450 lv.
Evelina Ruscheva Ikonopisova First Balkan ELT Conference Greece, Athens	$191	
Geo Milev Language School, Dobrich Europe and the Developing Countries Germany, Sonnenberg	$875	
English Language School, Varna Racism, Germany, Sonnenberg	$383	25 000 lv.
Elena Aleksandrova Grozdanova Seventh International Congress of Southeast Europe Studies Greece, Thessaloniki	$150	1 842 lv.
Elena Atanasova Boradzhieva 36th Conference, International Military Association for Psychological and Social Studies The Netherlands, Rotterdam	$426	

Spent	**$58 621**	
Total number of supported projects	**134**	
Albena Kostadinova Yaneva Perspectives for Neighbourhood in South East Europe France, Paris	$358	
Albena Lyudmilova Ivanova Seventh International Congress for the Study of Southeast Europe Greece, Thessaloniki	$200	
Aleksey Milkov Gotzev Urbanisation in the Mediterranean 9th to 6th Centuries B.C. Denmark, Copenhagen	$320	
Andrey Lazarov Pantev Fifth Bulgarian-American Conference in Bulgarian Studies USA, Pittsburgh	$618	
Aneta Veselinova Dimitrova BBC Summer School for Lanugage Teachers Great Britain, London	$450	
Aneta Yordanova Anichkina Training in Short-Term Therapy Sweden, Stockholm	$462	
Anisava Liubenova Miltenova Fifth Bulgarian-American Conference in Bulgarian Studies USA, Pittsburgh	$618	
Anka Dimitrova Mineva German Language Teaching Germany, Sonnenberg	$45	3 532 lv.
Antoaneta Koleva Koleva Scientific and Linguistic Seminar France, Paris	$375	
Asen Ilich Davidov Fifth Conference of the Bulgarian Studies Association USA, Pittsburgh	$225	
Atanas Nikolov Gounov Perspectives of Neighbourhood in Southeast Europe, Seminar France, Rennes	$355	
Bilyana Vasileva Vasileva International Summer School in Political Philosophy Italy, Cortona	$1 000	
Biserka Todorova Zafirova-Stoicheva German Language Teaching Germany, Sonnenberg	$45	5 017 lv.
Blaga Nikolova Yordanova Fourth conference of the European Network for Information Technology and Human Services Germany, Berlin	$90	5 000 lv.
Blagovest Sotirov Molloy Work on dissertation paper "On the Boundaries of Onirology. The Vision of Piers Ploughman" Great Britain, Leeds	$100	
Bogdana Aleksandrova Shopova America in Our Time Austria, Salzburg	$50	7 000 lv.
Boicho Nikolov Kokinov First International Summer Institute in Cognitive Science USA, Buffalo	$827	
Bona Doneva Gyurova German Language Teaching Germany, Sonnenberg	$45	3 532 lv.
Boriana Hristova Fifth Bulgarian-American Conference in Bulgarian Studies USA, Pittsburgh	$618	2 000 lv.
Boyanka Marinova Gugulyanova XIIIth Biennial Meeting, International Society for the Study of Behavioural Development The Netherlands, Amsterdam	$202	
Brigite Klish – Pavlova German Language Teaching Germany, Sonnenberg	$45	3 500 lv.
Valentina Nikolova Antonova German Language Teaching Germany, Sonnenberg	$45	2 874 lv.
Valentina Petrova Stavreva Work on dissertation paper "Mythological Aspects, Elements and Themes in Stories About King Arthur Written and Recorded in Britain" Great Britain, Leeds	$100	
Vanya Atanasova Ilinkina Sixth World Congress of Scientific Acupunture Turkey, Istanbul	$300	
Velina Stancheva Todorova Beyond Children's Survival: Increasing Children's Well-Being Austria, Salzburg, Salzburg Seminar	$50	9 916 lv.
Velichka Vuteva Yordanova German Language Teaching Germany, Sonnenberg	$44	3 559 lv.

Ivailo Prodanov Simidchiev The Artistic, Political and Moral Impact of Film Austria, Salzburg, Salzburg Seminar	$50	6 706 lv.
Ivan Aleksandrov Bilyarski International History Seminar From Rome to the Third Rome Italy, Rome	$300	
Ivan Atanasov Kehlibarev German Language Teaching Germany, Sonnenberg	$45	3 500 lv.
Ivan Todorov Pehlivanov Facing History, European Teacher Training Institute 1994 Switzerland, Bluche	$682	
Ivanka Mihaylova Gigova Teacher Training Germany, Sonnenberg		5 924 lv.
Ivanka Taneva Taneva – Ivanova German Language Teaching Germany, Sonnenberg		7000 lv.
Iveta Petkova Todorova-Pirgova Fifth Bulgarian-American Conference in Bulgarian Studies USA, Pittsburgh	$618	
Iliya Toskov Todev Victorain Galabair. Bulgarian Diary. Italy, Rome	$340	
Ina Stamenova Maneva First Balkan ELT Conference Greece, Athens	$213	
Irina Vasilevna Peryanova First Balkan ELT Conference Greece, Athens	$206	
Irina Kamenova Nedeva International Summer School in Political Philosophy Italy, Cortona	$1 000	
Yordan Penchev Penchev Problems of Bulgarian Standard Language Germany, Munich	$196	
Yordanka Zlateva Bibina XIIth Turkish Congress of History Turkey, Ankara	$180	
Yosif Naumovich Moroz The Slavs and Their Neigbours Russia, Moscow	$200	
Kapka Ivanova Panayotova Non-Governmental Organisations in Democratic Societies Austria, Salzburg, Salzburg Seminar	$50	4 916 lv.
Katya Atanasova Makedonska Montesorri Pedagogy Today Germany, Sonnenberg		6183 lv.
Kiril Vulchev Merdzhanski Some Tendencies in the Development of Contemporary Bulgarian Poetry Sweden, Goetheborg	$380	
Kiril Todorov Haramiev Halki International Seminars '94 Greece, Halki	$893.50	312 lv.
Kristina Kudlinska Stankulova German Language Teaching Germany, Sonnenberg	$45	3 500 lv.
Krustyo Lulchev Vakarelov Fifth International Congress of IASS USA, Berkeley	$400	
Lazar Georgiev Koprinarov Jose Ortega-y-Gasset's Philosophy of Europe Spain, Madrid	$836	
Lazarinka Tzvetanova Hranova Montesorri Pedagogy Today Germany, Sonnenberg		6 247 lv.
Lidia Parvanova Dobreva German Language Teaching Germany, Sonnenberg	$45	4 792 lv.
Liliya Raycheva Todorova-Kolarova Research Journalism. New Model of Social Communication Croatia, Dubrovnik	$500	
Maya Dimitrova Vasileva Research Studies and Reading Lectures Turkey, Ankara		3 000 lv.
Marian Tzvetanov Tzankov Work on dirssertation paper "Scandinavian and Celtic Mythologies and Their Influence on English" Great Britain, Leeds	$100	
Mario Petrov Marinov Religion, Ethnicity and Self-Identity Austria, Salzburg, Salzburg Seminar	$50	7 884 lv.
Maya Hristova Hristova Halki International Seminars '94 Greece, Halki	$857	
Momchil Doichev Badzhakov The European Legacy: Towards New Paradigms Austria, Graz		5000 lv.
Nedelcho Kolev Delchev Supporting Learning in a Computer Environment. Cognitive, Practical and Pedagogical Issues Great Britain, Edinburgh	$320	

Elena Dincheva Vulkova Training in Short-Term Therapy Sweden, Stockholm	$500
Eleonora Nikolova Kerina Work on dissertation paper "Mythological Aspects in Some Works of J. Joyce" Great Britain, Leeds	$100
Eliana Stankova Pencheva Psychology and Transition Macedonia, Krushevo	$99
Zhechka Dimitrova Dimitrova Work on dissertation paper "Advertisements Language" Great Britain, Leeds	$100
Zlatislava Slavcheva Nikolova Work on dissertation paper "Scientific and Pedagogical Grammar" Great Britain, Leeds	$100
Ivaylo Iliev Hristov Training in Short Term Therapy Sweden, Stockholm	$462



Back in Bulgaria after one school year in British and American colleges

Svoboda Zhelyazkova Sirakova Specialisation in History France, Bordeaux	$400	
Snezhka Krumova Panova Fourth Conference, International Society for the Study of European Ideas (ISSEI) Austria, Graz		4 000 lv.
Stela Tasheva Petrova Freinet Pedagogy – Nature and Society Germany, Sonnenberg		6 226 lv.
Stefan Ivanov Getov Work on dirssertation paper "Evolution of the Dramatic Structure in the works of Marlowe and Shakespeare" Great Britain, Leeds	$100	
Stefka Slavcheva Slavova American Institute on Political and Economic Systems Czech Republic, Prague	$140	
Tanya Ivanova Raynovska Translation of the Encyclopaedia "In the World of Surrealism" France, Arles	$700	
Tanya Kirilova Rangelova Work on dissertation paper "Creation and Desctruction of Theatre Illusion in English Renaissance Drama" Great Britain, Leeds	$100	
Tanya Tzvetanova Shehtova Grammar and the Communicative Teaching of Egnlish Great Britain, Edinburgh	$400	
Tatyana Aleksandrovna Yordanova Teacher Training Germany, Sonnenberg	$45	6 904 lv.
Tinko Velichkov Tinchev Logic, Language and Information Denmark, Copenhagen	$199	
Hristina Kirilova Keranova First Balkan ELT Conference Greece, Athens	$210	
Hristo Atanasov Markov Workshop. Implementaion Principles for Eco-Pioneers Italy, Torino	$272	
Hristo Atanasov Naydenov 10th Intensive Training Course on Environmental Assessment and Management Great Britain, Aberdeen	$650	
Tsvetanka Milcheva Blaginova Pedagogy Germany, Sonnenberg		4 302 lv.
Tzvetana Stoyanova Bancheva German Language Teaching Germany, Sonnenberg	$45	8 537 lv.
Tzena Tzvetanova Mileva Communication in Synchronized and Consecutive Translation France, Paris	$1 100	
Yanna Georgieva Merdzhanova Training in Short-term Therapy Sweden, Stockholm	$462	

Nedka Yordanova Bakalova German Language Teaching Germany, Sonnenberg	$45	4 145 lv.
Neli Lyudmilova Petrova Dimitrova 27th Congress, International Association of Schools of Social Work The Netherlands, Amsterdam	$402	
German Language School, Sofia Joung People and Politics Germany, Sonnenberg	$1 442	
Nikolay Borisov Genov World Congress of Sociology Germany, Bielefeld	$350	
Nikolay Neshev Neshev Ecology, Gaia and the Systems View of Life Great Britain, London	$350	
Nikolay Yankov Kaufman International Working Group, Experts on Polyphones France, Royal Mond	$342	
Nikolina Atanasova Ivanova German Language Teaching Germany, Sonnenberg	$45	3 608 lv.
Nina Georgieva Georgieva-Gagova The South Slav Kings' Images in the 15th Century Between the East and the West Italy, Udine	$500	
Nina Samuilova Boteva Transnational Law and Legal Institutions Austria, Salzburg, Salzburg Seminar	$50	8 388 lv.
Pavlina Nikolova Peeva Cleaning of Waste Waters Germany, Kasel	$200	
Penka Rachkova Dimova German Language and Culture Germany, Sonnenberg	$48	3 612 lv.
Petar Todorov Machkovski European Conference on Sustainable Cities and Towns Denmark, Aalborg	$439	
Petya Vasileva Savova First Balkan ELT Conference Greece, Athens	$183	
Petya Delova Savova International Summer School in Political Philosophy Italy, Cortona	$1 000	
Petya Petrova Petrova German Language Teaching Germany, Sonnenberg	$45	7 585 lv.
Plamen Mateev Makariev Religion, Ethnicity and Self-Identity Austria, Salzburg, Salzburg Seminar	$50	7 000 lv.
Rasho Stanev Rashev Second International Conference on Urban History France, Strasbourg	$410	
Rina Mihael Bazhdekova XIIIth International Meeting, the International Society of Behavioural Development The Netherlands, Amsterdam	$202	
Rosanka Venelinova Gyuliyan Training in Short – Term Therapy Sweden, Stockholm	$462	
Rosen Tsanev Rousev Scientific and Linguistic Seminar France, Paris	$375	
Rumen Bogomilov Antonov PhD Thesis Defending at the Viva Voce Presentation Great Britain, Swansea	$326	
Svetla Lyubomirova Atanasova German Language Teaching Germany, Sonnenberg	$45	5 825 lv.
Svetla Petkova Georgieva German Language Teaching Germany, Sonnenberg	$45	3 769 lv.
Svetla Yaneva Dimitrova Facing History, European Teacher Training Institute,1994 Switzerland, Bluche	$682	
Svetlana Ivanova Gyurdieva Economies in Transition. Comparative Models Austria, Salzburg, Salzburg Seminar	$130	5 400 lv.
Svetlana Simeonova Tashevska 28th International Annual IATEFL Conference Great Britain, Brighton	$300	
Svetoslav Aleksandrov Marinov Research in Sensory Systems and Perception With Applications to Ergonomics Canada, Winnipeg	$1 150	

guage training of teachers and students of Bulgarian nationality from Romania, Moldova and Ukraine, as well as the talk shows on Radio Bulgaria for Bulgarians living abroad. Together with Raina Kabaivanska Charity Fund we granted sets of children's encyclopaedias to all orphanages in Bulgaria. The projects in the sphere of ecological behaviour and education which were supported in 1994 will become one of the programme's priorities in 1995.



Open Programme

This is one of the Fund's first programmes – perhaps the most colourful and varied one. Often interesting and significant projects which do not relate to the thematic scope of other programmes are considered by the Open Programme. Last year support was granted to unconventional, non-commercial, socially significant projects. The programme financed projects encouraging Bulgarian culture and promoting Bulgaria abroad. In 1994 we supported the presentation of our country at the festivals in Bad Reichenhall, Germany, and in Di, France. The programmes of these forums included not only representatives of intellectual and artistic communities, but also scholars form different countries who discussed problems of Europe's future. The Open Programme financed cultural projects all over the world: in Austria, Belgium, Italy, Spain, USA, Moldova, Albania, Greece, etc. However, we also looked inside ourselves, back to our traditions and at everything which is indigenous to Bulgaria. We continued supporting the pedagogic and lan-

Nina Ninova,
Coordinator

Kr. Sarafov National Academy of Film and Theatre Participation in a programme at Palais Wittgenstein Austria, Vienna	$935	
Chamber Choir "Filipopolis" – Plovdiv Participation in the inauguration of the monument of Aleko Konstantinov USA, Chicago	$3 500	
Boyan Branimirov Papazov Transportation of a memorial bust of Aleko Konstantinov to Chicago USA, Chicago	$698	
Velichko Romanov Markov Presentation at the University of Chicago of the exhibition "100th Anniversary of the Travel Notes "To Chicago and Back" USA, Chicago	$1 023	
Krasimir Petrov Kroumov Presentation of a Bulgarian film to the Selection Committee of the Film Festival in Cannes France, Paris	$345	
Stefan Vlaskov Getting Acquainted With Modern American Cinema project USA, Washington	$891	
National Film Centre Week of the Bulgarian cinema Italy, Rome	$700	
Sofia Boys' Choir Participation in 6th European "Grand Prix" for Choir Music Spain, Tolosa	$5 400	
Nikola Georgiev Georgiev Lecture about Aleko Konstantinov and Bulgarian literature; conference of Slavic scholars USA Chicago	$1 000	
Valentin Danchov Vulchev Participation in Potsdam Film Festival Germany, Potsdam	$122	
Initiative Group for the participation in the East-West Festival Presentation of Bulgaria at the 6th East – West Festival France, Di	$5 183	339 817 lv.
International German-Bulgarian Cultural Society Days of Bulgarian Culture Germany, Bad Reichenhall	$3 010	
Foundation for Culture "199" Cultural performance in Albania with the participation of "Le Mystere des Voix Bulgares" Albania, Tirana and Elbasan	$3 498	
Helix Advertising Agency Auction of works of Bulgarian Artists. The proceeds were donated to "St. Prokopius" Charity Fund Belgium, Liege		82 118 lv.
Orphanage "Nadezhda" Visit to Fettes College Scotland, Edinburgh	$1 500	
ET "Kaninafilm – R. Spasov" Translation of "Sirna Nedelya" Movie Sweden, Goteborg	$1 200	

Projects in Bulgaria

Bulgarian International Business Association Organisation of a meeting of foreign investors Bulgaria, Sofia	$5 000	
Ministry of Foreign Affairs Concert conducted by Villy Klaas, Deputy Prime Minister of Belgium Bulgaria, Sofia		190 000 lv.
Union of the Free Students "24 Hours 24th May" Bulgaria, Sofia		50 000 lv.
"Mussifen" Folk Group Organisation of a concert "The Folk Song – the Immortal Soul of the People" Bulgaria, Sofia	$1 800	67 600 lv.
Historical Museum, Chiprovtsi The 17th century cultural figures in Chiprovtsi and the idea for United Europe Bulgaria, Chiprovtsi		205 000 lv.
Festival Centre – Varna Grand Prix of the International Film Festival Varna'94 – "Love is Folly" Bulgaria, Varna	$8 000	
New Bulgarian University Music and Stage Department Staging of operas by Mozart and Rossini, and of concerts of Bulgarian, Italian and Hungarian music Bulgaria, Sofia	$10 000	
National Competition "Sv.Obretenov" Organisation of the National Competition for Instrumentalists and Singers Bulgaria, Provadiya		150 000 lv.
Bulgarian Onomastics Centre "Family Names of the Bulgarians" Bulgaria		87 858 lv.
"Rodoliybets" Association for Relations with the Bulgarians from Bessarabia Attendance of the authors at the presentation of the book "The Bulgarians in Ukraine. Past and Present" Bulgaria, Sofia	$176	
BBC Centre – Sofia 430th Anniversary of the Birth of William Shakespeare Organisation of educational events in the country Bulgaria: Sofia, Varna, Plovdiv and Veliko Turnovo		51 000 lv.





above:
A group of Bessarab Bulgarians - school directors after the course in Bulgarian language in Gabrovo

below:
Yoan Kukuzel Choir performs at the unveiling ceremony of the bust of Aleko Konstantinov in Chicago

Spent $367 964 (incl. $42 816 for foreign experts; $91 082 for computers for temporary use)

Long-Term Specialisations

Specialisations in the Bulgarian Academy for Art and Culture, Italy, Rome

Gratsiela Slavcheva Vulcheva	$2 385
Lyubomir Emilov Chernev	$2 329
Roumen Nikolov Shterionov	$1 450
Vladimir Stoilov Stoyanov	$2 064
Yuliya Boncheva Docheva	$1 050

Scholarships in Bulgaria

Irina Ognyanova Korova Bulgaria, Sofia		15 000 lv.
Svetlana Mihailovna Tropanets Trainig in the State Choreographic School Bulgaria, Sofia	$30	11 950 lv.

Projects Abroad

Antarctic Institute Application for a full membership of Bulgaria in the Scientific Committee on Antarctic Research Italy, Rome	$2 300
Emil Stefanov Stoyanov Attendance at the 24th Congress of the Bulgarian National Front in Canada Canada, Toronto	$540
Pavla Evgeniy Rakovska Attendance at the "EMRC - Audiovisual" Conference Belgium, Brrussels and Antwerp	$455
Milena Asenova Benovska-Subkova Ethnic Prejudices – Folklore and Ethnic Hostility Austria, Vienna	$312
Radost Todorova Ivanova Folklore as a Sign of Ethnic Identity Austria, Vienna	$312
Margarita Dimitrova Mihneva Conflicts, Identification and Culture Great Britain, London	$500
Boryana Stefanova Mateeva "Bulgarian Cinema 1990-1993: Dramatic Transition Towards Genuine Historic Values" England, London	$507
Youth Club "United Europe" Language School "Frederique Julio Curie" – Varna Participation in International Youth Colloquim "Young People in Europe" France, Amiens	100 000 lv.
Alexander Milanov Literary meetings on the ocasion of the Day of the Slavic Alphabet, Bulgarian education and culture Moldova, Bulgarian College, Tarakliya	$150
Youth Folk Ensemble "Izvorche" Bulgarian Christmas in Vienna – concert programme Austria, Vienna	65 000 lv.

Youri Skarlatov Kabakchiev $105
Memebership in The New York
Academy of Sciences
USA, New York

Donations of Cash and Equipment

Centre for Tibet
and Central Asian Studies 88 354 lv.
Elaboration of a unified transcription
and transliteration of Tibetan language
and printing of dictionaries
Bulgaria, Sofia

National Club of the Blind
"L. Braille" 305 514 lv.
Record and multiplication
of Braille books
Bulgaria, Sofia

"Boyana Church" Foundation 269 973 lv.
Bulgaria, Sofia

"Lira" Foundation 156 357 lv.
Promotion of Bulgarian culture
and publishing activities
Bulgaria, Sofia

Humanitas Foundation $5 000 1000000 lv.
Elaboration of textbooks, magazines,
training of teachers from
the National School for Ancient
Languages and Cultures
Bulgaria, Sofia

Agency for International Assistance 255 023 lv.
Donation of equipment facilitating
the international
activities of the Agency
Bulgaria, Sofia

"Oblik" Association 346 000 lv.
Donation of start-up funds
and equipment for the Centre
for Social Practices
Bulgaria, Sofia

"Knights of Knowledge" Children's
Association 136 602 lv.
"Discoveries Club". Programme
for intellectual discoveries of children,
parents and teachers
Bulgaria, Sofia

Secondary School
for Deprived Children 10 862 lv.
Centre for the trainig of assistant
teachers in Bulgarian language
Bulgaria, Varna

Orphanage in the town of Preslav 90 000 lv.
Covering the expenses for
the repairing of the building
Bulgaria

Orphanage in the village of Balvan 20 000 lv.
Bulgaria

School for disabled children 104 290 lv.
Bulgaria, village of Colets

"The Little Prince" Kindergarden $2 087
Training and taking care of the children
Bulgaria, Plovdiv

Georgi Stefanov Konstantinov $750
Training in the clarinet class
of Professor Petko Radev
Bulgaria, Sofia

Equipment for Temporary Use

Anesta Petrova Boyadzhieva 16 740 lv.
Correspondence With Associations
of the Disabled
Bulgaria, Sofia

Sponsorship for the Mass Media

Bulgarian National Radio 98 000 lv.
Programme of Radio Bulgaria
for Bulgarians abroad
Bulgaria, Sofia

Publication Expenses

"Svetra" Publishing House 47 500 lv.
"Psycological Compatibility
and General Theory of the Marriage"
(research monograph)
Bulgaria, Sofia

"Fleurir" Publishing House 114 500 lv.
Publication of the book "Lucky Neda"
with tales of the Bulgarians
in Bessarabia and Tavria
Bulgaria, Sofia

"MIRA ART" Foundation $3 000
Publication of the book "Bulgaria –
the Beginning of Change"
Bulgaria, Sofia

Jubilee Committee for the celebration
of I. Spasov 85 000 lv.
CD production
Bulgaria, Plovdiv

Social Care Home in the village of Petrovo 100 000 lv.
Bulgaria, Sofia municipality

Social Care Home in the
village of Dobromirtsi 100 000 lv.
Bulgaria, Haskovo municipality

Orphanage in the village of Topchii 50 000 lv.
Bulgaria, Rouse municipality

Orphanage in the village of Drenta 49 983 lv
Bulgaria

Petrikov Publishers 230 000 lv.
Publication of
an anthology of Bulgarian Poetry

Charity project 154 786 lv.
Donation of books
to children from orphanages

National Palace of Children International Seminar on Children's Rights and the Socialisation of Young People Bulgaria, Sofia		50 000 lv.
Bulgarian Sociological Association Bessarabian Bulgarians – Tradtions and Changes Bulgaria, Bankya	$840	28 000 lv.
Collegium Germany Organisation of a Bulgarian – German Simposium "Problems of the Development of Bulgaria after the Second World War" Bulgaria, Sofia	$576	
National Film Centre Organisation of the Annual Seminar of the European Audiovisual Observatory Bulgaria, Sofia		168 196 lv.
Student Society for Computer Arts Computer Space '94 Forum – Graphics, Animation, Music, Interactive Arts Bulgaria, Sofia		55 000 lv.
Centre for the Study of Democracy "Pluralism in Practice", Organisation of a seminar Bulgaria, Sofia	$4 710	104 400 lv.
International Festival "Varna Summer" International Summer Musical Academy Bulgaria, Varna	$1 262	
Centre for Pedagogical Qualification, Gabrovo Pedagogical and language training of students and teachers of Bulgarian nationality from Romania Moldova and Ukraine		600 000 lv.
Dimitur Angelov Sepetliev "Unbiased Selection in Scientific Research Work" – publication of a monograph Bulgaria, Sofia		50 000 lv.
Institute of Social and Political Analysis Environmental culture and environment-friendly behaviour Bulgaria, Sofia	$610	150 000 lv.
Institute for Linguistic Modelling Compilation of a computer dictionary and a programmeme for its analysis (work station of the applied linguist) Bulgaria, Sofia		80 000 lv.
Marketing Consult Ltd. "The image of Western Europe and the Perception of Its Role in Bulgarian Social Life" – research project Bulgaria, Sofia		100 000 lv.
Ethnological Centre History department Ethnology of Bulgarians living abroad Turkey, Istanbul	$3 311	
Bulgarian Yoga Expedition "Himalayas' 94" India, Garhvalski Himalai	$2 000	
State Theatre of Satire Theatre School Actors' Class the State Theatre of Satire and the National Academy for Theatre and Film Bulgaria, Sofia		96 000 lv.
Home for the Aged "Gergana" Cultural therapy for elderly and disabled people Bulgaria, Varna		30 000 lv.
Elza Petrovna Stoyanova "Problems of the Functioning of the Bulgarian Language – Part II" (research project) Bulgaria, Sofia		9 000 lv.
Maria Ivanova Dima Specialisation in the Central Institute for Qualification of Teachers – Sofia Bulgaria, Sofia	$200	
Miroslav Ivanov Tsanov "Evolution of the Construction of Wooden Ships in the East Mediterranean Region During the 18th and 19th Centuries" Bulgar Greece	$90	40 000 lv.

Publication and Membership Fees

Bulgarian Federation "Sport for Disabled People Membership fee for the International Organisation of Disabled People and the International Paraolympic Committee Belgium, Bruges Germany, Berlin	$1 400
Institute of Criminology Membership fee for the International Association of Identification USA	$50
National Scientific Technical Society in Metals and Termal Processing Membership fee for the International Federation in Termal Processing and Technology for Surface Processing England, Richmond	$907
Ivan Aleksandrov Iliev Membership fee for the International Plant Propagators Society Great Britain, Oreton	$103
Nadka Vasileva Avramova Publication of a books review India, Trivandrum	$230
Plamen Evgeniev Aleksandrov Membership fee for the International Plant Propagators Society Great Britain, Oreton	$103
Roumiana Stefanova Pandourska Membership fee for the International Organisation for the Defence of the Bats USA, Texas	$100

000 levs) and support for emergency repairs in five orphanages in this country.
Raina Kabaivanska Charity Fund provided 156 000 levs worth of support for various extra-curricular forms of artistic education at 11 orphanages in Bulgaria. In 1994 the fund granted 81 000 levs for the individual education of talented children in suitable schools, well-established artistic organisations, or by personal tutors.



Raina Kabaivanska Charity Fund

A new trend in the activities of Raina Kabaivanska Charity Fund in 1994 was the active seeking of cooperation with the Special Schools Department of the Ministry of Science and Education, as well as with other programmes of the Open Society Fund.

Two large-scale projects were carried out with the assistance of the Ministry, related to disadvantaged children and to the homes in which they are living. The first type of these projects was connected with the discovery of talented children at the summer camps organised by the Ministry of Science and Education. The second project was related to the proposal for opening special classes in music and drawing at the school in the village of Stoikite in Smolian Municipality.

The uniting of the efforts of the Charity Fund with those of other Open Society programmes led to the success of two more projects – support for education at orphanages with specialised literature (worth 272

Georgi Bogdanov,
Coordinator

St. Karadzha Primary School, folk dance ensemble, Plovdiv	22 500 lv.
Purchase of audio tapes for special schools	13 500 lv.
"Raina Kabaivanska", Compact Disc	54 162 lv.
Learning aids for special schools	100 016 lv.

Individual Sponsorship for the Artistic Education of Talented Children:

Individual education of three children from the village of Balvan at the Visual Arts School in Veliko Turnovo	8 100 lv.
Emil Tsvetkov Boarding School, village of Ostritsa, Rouse municipality. Course in singing in Rouse	7 380 lv.
Angel Tomov Boarding School, village of Slavovitsa, Pleven municipality. Education at music school in Pleven	9 900 lv.
Ventsislav Belmustakov "Shogun" Private Theatre School	11 000 lv.
Slavi Seikov village of Dinevo Haskovo municipality. Folk singing	7 650 lv.
Krasimir Mihailov and Angel Velkov village of Kalougerovo, Sofia municipality. Individual education in playing folk music instruments	8 260 lv.
Stefan Asparouhov Ivan Vasov Drama School, Sofia	12 000 lv.
Stanimir Petrov, village of Zgalevo, Pleven municipality. Percussion instruments, Music School, Pleven	9 270 lv.





above:
Puppet theatre performs in the orphanage in the village of Orehovo

below:
Flowers for Raina, the First Lady of Opera

Spent	**$21 805**
Total number of supported projects	**27**

Visits to orphanages for the discovery of talented children:

Summer camp "Kranevo '94" for 32 boarding schools	213 793 lv.
Secondary school, village of Pelatikovo; orphanage in the village of Zgourovo, Kyustendil municipality	12 522 lv.
Boarding school, villages of Ruzhdavitsa and Shishkovtsi, Kyustendil municipality	11 160 lv.
Orphanages in the villages of Stratsimir and Varnentsi, Silistra municipality	17 078 lv.
Training school, village of Stob, Blagoevgrad municipality	11 690 lv.
Visits to orphanages affiliated to the Puppet Therapy Association	71 442 lv.
Twenty-four Christmas and New Year charity concerts organised by Raina Kabaivanska Charity Fund	307 232 lv.
Boarding school, villages of Podem and Slavovitsa, Pleven municipality	13 220 lv.
TV programme for children from special schools	50 000 lv.

Support of extra-curricular forms of arts education at special schools:

Hristo Botev Boarding School, drama school, village of Varnentsi, Silistra municipality	14 000 lv.
Girls' orphanage, music school, Bratsigovo	6 000 lv.
Boarding school, dance ensemble and purchase of Thracian costumes, village of Stoikite, Smolyan municipality	18 400 lv.
Boarding school, visual arts course, village of Podem, Pleven municipality	20 000 lv.
Boarding school, village of Rosovo, Pazardzhik municipality drama school	9 300 lv.
Boarding school, village of Rakitovo, Pazardzhik municipality, repairs of audio equipment	15 800 lv.
Boarding school, village of Rakitovo, Pazardzhik municipality, visit to a theatre performance	2 600 lv.
Boarding school, male choir for authentic folk songs, village of Berievo, Lovech municipality	7 200 lv.
Orphanage, children's drama group, village of Balvan, Veliko Turnovo municipality	12 400 lv.
Rada Kirkovich Orphanage, folk dance ensemble, Plovdiv	22 500 lv.

our cultural heritage and the legal protection of cultural monuments. Eminent specialists from Great Britain, Germany and the Netherlands were invited as lecturers at the conferences for museum workers organised by the programme. Financial support was offered for the publication of a collection on museum work, MUZES magazine, and Orpheus, the magazine for Indo-European and Thracian studies. The programme granted funding for the printing of catalogues of Bulgarian galleries and museums and for the organisation of symposiums on our cultural heritage. The annual exhibition of the programme entitled "Bulgarian Medieval Town. Technologies" took place in March and is the final result from the long-time work of a research team at the National Museum of Archaeology. The exhibition was accompanied by an educational catalogue.



Soros Centre for the Arts

Cultural Heritage Programme

The Cultural Heritage Programme was created in 1994 with the aim to help Bulgarian art and culture survive through the hardships of the period of transition. The programme oriented its activities towards:

- Gradual building of a national automated system of the cultural heritage in Bulgaria;
- Analysis of international experience in the field of legal protection of cultural monuments and development of a comparative legal analysis aiming to assist Bulgarian legislation in this respect;
- Publication in Bulgarian of important international conventions and materials related to the preservation of the cultural heritage;
- Development of significant educational programmes and projects promoting the Bulgarian cultural heritage;
- Supply of international information in the field of cultural heritage.

In 1994 the programme organised working groups related to an electronic database of

Trifon Trifonov,
Director and Coordinator of Cultural Heritage Programme

National Polytechnical Museum — 38 450 lv.
Publishing a book with materials connected to museum work
Bulgaria, Sofia

Institute of Art Theory
Bulgarian Academy of Sciences — 89 000 lv.
"Ancient Culture in the Bulgarian Lands"
Publication of two issues of Problemi na Izkoustvoto Magazine
Bulgaria, Sofia

Initiative Group for Publishing
MUZI Magazine — 60 000 lv.
Publication of the first issue of the magazine
Bulgaria, Sofia

National Centre for Museums, Galleries and Visual Arts — 200 000 lv.
Publication of catalogues of museums and galleries in Bulgaria
Bulgaria, Sofia

Symposiums, Conferences and Exhibitions in Bulgaria

Nikola Damyanov Damyanov — 102 000 lv.
"Cryptochristianity and Religious Syncretism in Bulgaria"
National Exhibition and symposium with materials from Bulgarian museums and galleries.
Bulgaria, Smolyan

"Colour" Group – Bulgaria — $1 000
Colour and the Cultural Heritage Conference
Problems of the color parameters as a part of the interdiscipline approach in computer documentation of art.
Bulgaria, Varna

Centre for Archaeological Submarine Research — 80 000 lv.
Sixth International Conference "Thrace Pontica"
"Thrace and the Ancient Marintime Societies"
Bulgaria, Sozopol

Philipopolis Weeks — 18 000 lv.
Bulgaria, Plovdiv

Archaeological Institute and Museum, Bulgarian Academy of Sciences — 1 100 000 lv.
"Bulgarian Medieval Town. Technologies", Exhibition
Bulgaria, Sofia

Donations of Cash and Equipment

Archaeological Institute and Museum — 500 000 lv.
Bulgarian Academy of Sciences
Donation for preserving a 15th century mosque – now a National Archaeological Museum
Bulgaria, Sofia

Archaeological Institute and Museum — 300 000 lv.
Bulgarian Academy of Sciences
Project of the exhibition of the Cultural Heritage Programme
Bulgaria, Sofia

Archaeological Institute and Museum — 100 000 lv.
Bulgarian Academy of Sciences
Design of a catologue, poster and invitations for the exhibition of the Cultural Heritage Programme
Bulgaria, Sofia

Research Team from the National Polytechnical Museum — 423 537 lv.
Computer information system for the National Polytechnical Museum
Bulgaria, Sofia

Sofia History Museum — 70 000 lv.
Research on and reconstruction of Bali Effendi's tomb in Kniazhevo
Bulgaria, Sofia





above:
The long history of book publishing

below:
The Annual Exhibition "Bulgarian Medieval Town. Technologies"

Spent	**$80 864**
Total number of supported projects	**23**

Conferences and Seminars Abroad

Stefanka Lyubomirova Krusteva — $284
Founding and Development of the Bulgarian Literary Museums
Russia, Moscow

Long-Term Scholarship Abroad

Magdalena Stamenova Stamenova — $500
Diploma Course in Museum Management
England, Leicester

Cultural Heritage Projects

Sv. Pimen Zografski Union — 40 000 lv.
Holy Places in Sofia. A Map of the Holy Places in the Region of Sofia
Bulgaria, Sofia

Working Group for the Legal Protection of Cultural Monuments — $3 200
Protection of Cultural Heritage. The Acting Legal System and a Comparative Legal Analysis.
Bulgaria, Sofia

Research Group on "Emporion Pistiros" — 50 000 lv.
Archaeological Institute and Museum, Bulgarian Academy of Sciences
"King Kotis. Emporion Pistiros and the Thracian State"
Bulgaria, Plovdiv

National Institute for Cultural Monuments — 99 000 lv.
Establishing an Information System for the Documentation of the Immovable Cultural Monuments
Bulgaria, Sofia

Research group of the Institute of Art Theory, Bulgarian Academy of Sciences — 187 000 lv.
Documentation of the Medieval Monumental Paintings in the Area of Sofia
Bulgaria, Sofia

Support of Publishing Activities

Intellect Company — 60 000 lv.
Publishing the Book "At the Sources of Culture"
Bulgaria, Blagoevgrad

Institute of Thracian Studies — 75 000 lv.
Orpheus Magazine of Indo-European and Thracian Studies
Bulgaria, Sofia

vals organised in Bulgaria in order to include Bulgarian society in international cultural exchange. In 1994 the programme financed several main types of projects:
• International festivals organised in Bulgaria;
• Participation of Bulgarian ensembles in international festivals;
• International co-productions;
• Avant-garde events in Bulgaria;
• Projects with the participation of children and young people;
• Educational projects.
In 1994 the programme supported nearly 100 projects among which were festivals and stage productions in Bulgaria, participations in international festivals abroad, co-productions of theatre performances, specialisations and participations in congresses or seminars abroad.

Literature Programme

In 1994 the programme worked in close collaboration with the Free Poetry Society. This organisation works mainly for the fostering of young Bulgarian authors' creativity not only through the publication of their poems (15 collections came out in 1994), but also through creating conditions for their protection and integration into Bulgarian literary circles. The literary celebrations of eminent Bulgarian authors and the debutes organised by the Soros Centre for the Arts and the Free Poetry Society offered opportunities for meetings and contacts between contemporary authors. Another important trend in the work of the programme was the help granted for the revival and enrichment of literary museums and archives. Donations of equipment and money supported the efforts in preparing inventories and cataloguing museum funds. Both outstanding and new names in literary theory received support for their research work on Bulgarian and European literature.

In its help for team and individual projects, the Literature Programme was guided by the aim to encourage the opening of Bulgarian society towards national and world cultural values through the development of Bulgarian literature, theory, history and criticism.

Publishing Programme

The specific nature of the Bulgarian book market continued to create difficulties which often were unsurmountable for ublishers and eventually for readers. The solutions to these problems are beyond the powers of any single governmental or non-governmental organisation; as any other market, the book market has its own vagaries, preferences and periods of stagnation.
In 1994 the Publishing Programme of the Open Society Fund defined as its main task the sponsorship of publishers who had dared to select titles which are not among the best-selling favourites of the publishing business. We were glad to discover that there were many such publishers – in 1994 over 40 publishing houses, magazines and institutes were supported.
The assistance of the Open Society Fund came in the form of covering publishing costs (paper, pre-printing, printing), as well as donations of equipment. Thus, the total number of titles sponsored by the Fund exceeded one hundred.
The main criterion for financing titles and publishers was the proposed titles' contribution to the development of the humanitarian sciences in Bulgaria and to the penetration of world cultural values.



from top:
Kamen Balkanski,
Coordinator of Visual Arts Programme;
Georgi Genchev,
Coordinator of Literature and Publishing programmes;
Desislava Gavrilova,
Coordinator of Music and Music Performing Arts Programme

Visual Arts Programmme

In 1994 the programme's attention focused on four priorities:
• Collecting and storing a database on contemporary Bulgarian artists;
• Organising an annual exhibition;
• Funding for projects related to the participation of artists in biennials and exhibitions;
• Publication of catalogues and collecting a bank of information on competitions, symposiums, exhibitions, international and national events in the field of visual arts.
Over its first six months of existence, the programme organised its first annual exhibition "N Forms? Reconstructions and Interpretations", accompanied by a comprehensive catalogue and an exclusive issue of the Izkoustvo – Art in Bulgaria magazine. Video shows, working meetings with artists from Great Britain and Germany, a concert and avant-garde theatre forms were the highlights of the exhibition programme. Fifteen contemporary Bulgarian authors were included in the comprehensive documentation of the Visual Arts Programme. Each file contains slides with works accompanied by critics' comments and additional catalogue information. The Soros Centre for the Arts offers these data to professionals and to interested individuals. The programme's financial support enabled young authors to participate in biennials and specialisations. In addition, several catalogues were published and interesting plein-airs were held.

Music and Stage Programmme

In 1994 the Music and Stage Programme aimed to support unconventional ideas of high merit in Bulgarian music and performing arts and to contribute to the opening of Bulgarian society towards European cultural values. The major priority was the support of significant international festi-

Projects Promoting Bulgarian Culture Abroad

Alexander Vasilev Raikov — $1711
One-man show at Bulgarian Cultural Institute, Wittgenstein House
Austria,
Vienna

Lachezar Ivanov Boyadgiev — $500
Exhibition at Curatorial Studies Center, Bard College
USA,
New York

Agency for Bulgarians Abroad — 17 000 lv.
Bust Monument of Aleko Konstantinov at Chicago University
USA, Chicago

San Paolo International Biennale — $10 000
Participation of Bulgarian artists
Brazil,
San Paolo

Projects Promoting Bulgarian Culture in Bulgaria

Izkustvo/Art in Bulgaria magazine — 36 000 lv.
International Symposium "Art in the Balkans – Medieval and Contemporary Art Studies"
Bulgaria,
Plovdiv

Process – Space Festival — 60 000 lv.
Exhibitions, documentation and studio facilities
Bulgaria,
Balchik

Art Ceramics Plain-Air — 25 000 lv.
Supply of Materials
Bulgaria,
Troyan

Soros Center Annual Exhibition — $1 290 — 1039972 lv.
"N Forms? Reconstruction And Interpretations". Annual exhibition, publication of a catalogue, organisation of a workshop and accompanying events
Bulgaria,
Sofia

Comprehensive Documentation of Contemporary Bulgarian Artists — 150 240 lv.
Atanas Hranov, Atanas Yaranov, Vera Nedkova, Genko Genkov, Georgi Bozhilov, Dimitur Bouyukliyski, Ivan Rousev, Roumen Zhekov, Svilen Blazhev, Slavka Deneva.
Bulgaria,
Sofia

Publishing Projects

Ivana Ivanova Eneva — $295
Ceramics Textbook for the National Academy of Visual Arts
(purchase of specialised books)

Photographic Society Foundation — 80 000 lv.
Publication of a catalogue of the International Photographic Meeting Plovdiv '94
Bulgraria,
Plovdiv

Sofia City Art Gallery — 100 000 lv.
Publication of a catalogue for the jubilee exhibition of Margarit Tsanev, Margo
Bulgaria,
Sofia

House of Humour and Satire — 300 000 lv.
Publication of a catalogue for the International Biennale of Humour and Satire, Gabrovo
Bulgaria

Publication of an exclusive issue of *Izkoustvo/Art in Bulgaria* magazine — 78 500 lv.
The issue was dedicated to the SCA Annual Exhibition and to contemporary Bulgarian art
Bulgaria,
Sofia

Publishing texts commemorating George Papazov's 100th anniversary — 706 909.40 lv.

Participation in Workshops, Conferences and Symposiums

Ivanov George Trak — $500
Contemporary Mosaic Issues Congress
Japan,
Kamakura

Todor Ivanov Todorov — $200
Art Teachers Conference
Greece,
Asclepio

Donation of Equipment

George Papazov Regional Art Gallery — 20 555 lv.
Computerised system for gallery documentation
Bulgaria,
Yambol

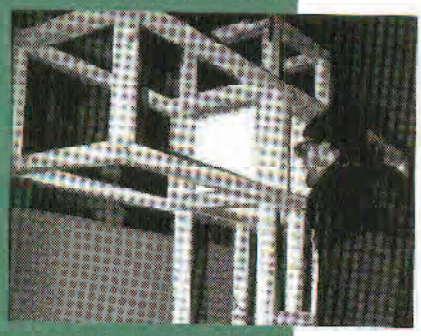
Dobrich Regional Art Gallery — 117 356 lv.
Computerised system for gallery documentation
Bulgaria,
Dobrich

Performing Arts Programme

Spent — **$171 515**
Total number of supported projects — **86**

Long-Term Specialisations Abroad

Krasen Zhelyazkov Krastev — $2 000
Specialisation at Maurice Bejard School
Switzerland,
Lausanne



The Annual Exhibition
"N Forms? Reconstructions
and Interpretations"

Visual Arts Programme

Spent	**$124 596**
Total number of supported projects	**30**

Long-Term Specialisation

Luchezar Asenov Rousanov — $1 100
Professional Training in Lithography
USA,
Tamarind Institute, New Mexico

Short-Term Specialisations

Marusya Draganova Kalimerova — $500
Training at Cite International des Arts
France,
Paris

Tsanko Alexandrov Panov — $500
Training at Cite International des Arts
France,
Paris

Adelina Svetoslavova Deevska — $444
Training in Architecture
Italy,
Rome

Igor Nikolaevich Boudnikov — $800
Workshop and symposium at Print Club
USA,
Philadelphia

Konstantin Nedkov Peev — 10 000 lv.
Summer school in Architecture
France
Paris

Raffi Raffi Tumasyan — $324
International training in Architecture.
Saint Victoire la Coste
France

Martin Ovanes Kafedjiyan — $500
Workshop in Management, Technology
and Environmental Issues in Architecture
Great Britain,
Leicester

URBA – A — $1 200
Training in Architecture for
the building up the cultural
monument "Kapana" in Plovdiv
France,
Paris

Daniela Stoyanova Todorova — $1 000
Training, workshop and exhibition
Iceland,
Reykjavik

Svetlozar Angelov Petkov — $550
Print-making technologies
at Croydon College
UK,
London

Kr. Sarafov National Academy of Theatre and Film $216
Participation of four lecturers at the Fourth International European Studies Society Conference
Austria,
Vienna

Rositsa Bancheva Banova $60
Entrance exam
USA,
Philadelphia

Stefan Todorov Kitanov $357
Rock Film Fest Preparation
United Kingdom,
London

Todor Vasilev Dzhidzhev 10 310 lv.
International Ethnomusicology Conference: Typological Classification of Melodies
Lithuania,
Vilnius

Tsvetelina Josifova Petkova $613
Participation in IETM Open Forum
Belgium,
Brussels

Participations in International Festivals

"Credo" and "Ariel" theatres $2 040
Participation in the International Puppet Theatre Festival VISION '94
United Kingdom,
Brighton

Puppet Theatre "Lubomir Ralchev" $600
Participation in an International Puppet Theatre Festival
Austria,
Mistelbach

State Puppet Theatre – Varna 130 000 lv.
Participation in an International Puppet Theatre Festival
Spain,
Tolosa

Valentin Petrov Vulchev $750
International Guitar Festival
Canada,
Quebec

Milena Stoyanova Maneva – Valcheva $750
International Guitar Festival
Canada,
Quebec

New Bulgarian University, Theatre Department $1 989
Participation at the Edinburgh International Theatre Festival
United Kingdom,
Edinburgh

Chamber Choir "Sredets" – Sofia $3 000
Participation at Musica Sacra International Festival
Germany,
Marktoberdorf

Children's Choir of "St. Paraskeva" Church – Pleven 50 000 lv.
Participation in an European Music Festival
Belgium,
Neerpelt

Plovdiv Music School Symphony Orchestra 100 000 lv.
Participation in cultural festivals in France and Germany as part of the EC Project "Youth – The Future of a United Europe"
France,
Germany

Cultural Projects in Bulgaria

Bulgarian National Television 89 000 lv.
"Works of the Great Masters"
TV programme
Bulgaria,
Sofia

"Slavic Unity" Choir – Gorna Oryahovitsa 25 000 lv.
100 Years "Slavic Unity" Choir – Gorna Oryahovitsa
Bulgaria,
Gorna Oryahovitsa

Youth Theatre – Sofia 100 000 lv.
Educational Programme "Introducing Children to the World of Theatre"
Bulgaria,
Sofia

Community Center 70 000 lv.
Eighty years since the foundation of the Children's Musical Comedy Theatre
Bulgaria,
Lom

Performances and Concerts in Bulgaria

"Arabesque" Ballet 250 000 lv.
Ballet performance "Hell is Other People"
Bulgaria,
Sofia

New Bulgarian University $5 000
Ballet performance "Dancing Ourselves, Dancing the Future"
Bulgaria,
Sofia

St. Makedonski State Music Theatre 250 000 lv.
Premiere of "Candide" by Leonard Bernstein
Bulgaria,
Sofia

Small City Theatre "Off the Channel" $10 000 3 246 lv.
British Drama Season
Bulgaria,
Sofia

Theatre Workshop "Sfumato" 50 000 lv.
Chekhov programme
Bulgaria,
Sofia

Theatre Studio "Elisaveta Bam" 100 000 lv.
Theatre performance "Six Characters Looking for Mozart"
Bulgaria,
Sofia

Theatre for New Forms "Shtrih" 40 000 lv.
Theatre performance "Alice in Loveland"
Bulgaria,
Sofia

Nataliya Nikolova Momchilova — $2 000
Specialisation in Acting
USA,
New York

Nikolai Gueorguiev Stoilov — $2 000
Specialisation in Acting
USA,
New York

Aglika Stefanova Guenova — $520
Improvement of piano technique
in the interpretation of contemporary music
Germany,
High School of Theatre and Music, Hanover

Vaskresiya Vihurova Atanasova — $3 000
Principles of Waldorf pedagogy
Austria,
Vienna

Mariana Konstantinova Tsvetkova — $1 600
Improvement of vocal technique,
USA,
Indiana University, Bloomington

Mila Todordva Tsankova — $3 000
Specialisation at Yale University
USA,
New Haven

Mihail Georgiev Bilalov — $1 009
Professional training at the Drama
academy in Paris
France,
Paris

Roumen Ivanov Tsonev — $500
Specialisation at Sorbonne University
France,
Paris

Short-Term Specialisations Abroad

Asen Ivanov Gadzhalov — $546
Theatre management and lectures
before British students in directing
United Kingdom,
Nottingham

Kamelia Nikolova Mechanova — $991
United Kingdom,
Glasgow

Nicolai Goranov Jordanov — $710
Specialisation in Theatre Management
United Kingdom,
Glasgow

Ralitsa Nikolova Cholakova — $950
Musicorda-Summer String Programme
USA,
Massachusetts

Bistra Yoachimova Dimitrova — $1 000
Concert and Violin Course
at Southern Illinois University
USA,
Carbondale

Theodosi Spasov Yordanov — $2 570
Strasbourg May Fest and participation
in Musica Viva International Festival
USA,
France, Strasbourg

Congresses, Seminars and Competitions Abroad

Mixed Choir and Folk Ensemble, Montana — 95 000 lv.
International Competitions
Italy, Belgum, Yugoslavia

Vangel Georgiev Tangourov — $272
International Competition for Clarinetists
Portugal,
Lisbon

Anda Bojidarova Palieva — $735
International Music Days
and General Assembly of ISCM
Sweden,
Stockholm

Vyara Dimitrova Sergeeva — $380
Music Pedagogic Seminar
Austria,
Vienna

Galina Lyubomirova Cholakova — $358
Sixth International Ballet Competition
France,
Paris

Evgeni Stoyanov Vasilev — $284
International "Author's Stage" Seminar
Russia,
Moscow

Yuliana Hristova Alexieva — $830
Participation at the International
Composers' Tribune
France,
Paris

Elena Borisova Toncheva — $204 — 1 240 lv.
Musica Antica Europae Orientalis
Poland,
Bidgosch

Svetlana Emilova Kuyoumddzieva — $204 — 1 240 lv.
Musica Antica Europae Orientalis
Poland,
Bidgosch

Iliyan Todorov Drangayov — $200 — 22 900 lv.
International Ballet Competition
France,
Paris

Kalina Stefanova Stefanova – Peteva — $893
Young Critics' Seminar organised
by the International Theatre
Critics Association
USA

Kaloyan Boyanov Boyadzhiev — $200 — 22 900 lv.
International Ballet Competition
France,
Paris

Hristian Alexandrov Alexandrov — $623
Problems in the interpretation
of J. S. Bach's Cantatas
Germany,
Stuttgart

Maria Atanasova Samokovlieva — $637
Seminar of the Musical Iconography
Group of the International Traditional
Music Council, UNESCO
Israel,
Ramat-Gan

Veselka Mariova Petrova — 14 239 lv.
International Ballet Competition
Bulgaria,
Varna

Donations of Equipment

Idea for Theatre Foundation — 183 203 lv.
Equipment for the publication
of Gestus almanac
Bulgaria,
Sofia

Joint International Projects and Productions

Ivan Dimov Theatre — $2 500
Stage-setting for the play "A Musketeer's
Word of Honour" by the French
director Claude Bonin
in Bulgarian and French
France,
Paris

Youth Drama Troupe "The Golden Key" — 68 000 lv.
Co-productoion with Unicorn Theatre
of a play by Steven Stenning – part I
Great Britain,
London

Youth Drama Troupe "The Golden Key" — 50 000 lv.
Co-productoion with Unicorn Theatre
of a play by Steven Stenning – part II
Bulgaria,
Varna

State Puppet Theatre — $1 006 — 60 000 lv.
Bulgarian-American co-production
of a play by Boyan Papazov
Bulgaria,
Plovdiv

Literature Programme

Spent — **$93 007**
Total number of supported projects — **44**

Conferences and Seminars Abroad

Vladimir Aleksandrov Toromanov — $500
The Paradox of "World without Borders"
Spain,
Seville

Ivanka Bogomilova Rainova — $440
Sattre in Bulgarian:
"Being and Nothingness"
USA,
Chicago

Kina Hristova Georgieva-Kudreva — $500
Spain,
Seville

Lyuben Nikolov Stanev — $350
Participation in the International
Conference of Physicians-Writers
France,
Tur

Rashko Sugarev — $1 000
Participation in literary meetings
and readings
Germany,
Munich

Sylvia Radeva Borisova — $256
Violence in and Reflected by Literature
Slovenia,
Lipitza

Nedyalka Stoyanova Popova — $653
Participation in the European
Translator's Conference
Germany,
Stralen

Raya Yordanova Zaimova — $1 051
Specialisation on the translation
of French 18th century literature
France,
Paris

Konstantin Pavlov — $1 224
Lectures in Literature
Germany,
Bayreuth

Ivan Dishev Radoev — $1 519
Lectures in Literature
Germany,
Munchen

Participation in Projects in Bulgaria

Bulgarian Translator's Union — 15 000 lv.
Sponsoring six prizes for translation
Bulgaria,
Sofia

"Translation" Foundation — 20 000 lv.
Establishing an annual prize for translation
Bulgaria,
Sofia

Bozhidar Bogomilov Kunchev — 20 000 lv.
Literary and historical study
dedicated to Radoy Ralin
Bulgaria,
Sofia

Bulgarian Academy of Sciences,
Institute for Bulgarian Language — 302 480 lv.
Atlas of Bulgarian Dialects
Bulgaria, Sofia

Bulgarian Academy of Sciences,
Institute for Literature — $2 047
Old Bulgarian literature (computer data)
Bulgaria, Sofia

Lyuben Dilov Science Fiction Award — $1 500
Science fiction award
Bulgaria, Sofia

SS Cyril and Methodius National Library — 185 016 lv.
Bulgarian historical annals
Bulgaria, Sofia

National Literature Museum — 157 041 lv.
Donation of computer and laser printer
Bulgaria, Sofia

Zari magazine — 87 858 lv.
Desktop publishing system
Bulgaria, Sofia

Union of Bulgarian Writers — 272 863 lv.
Publishing activities
Bulgaria, Sofia

Theatre "Myn" Puppet performance "The Last Dragon" Bulgaria, Sofia		20 000 lv.
State Opera – Varna "Turandot" by Puccini Bulgaria, Varna		100 000 lv.
New Bulgarian University Concert cycle "Antiquity and Avant-Garde" Bulgaria, Sofia		123 703 lv.
Music House "Fanny Maer – Magic 7", Varna Concerts dedicated to the Day of Varna and the Week of the Sea Bulgaria, Varna		50 000 lv.
Sofia Philharmony Guest performances of foreign conductors and soloists Bulgaria, Sofia	$15 000	
Musicum Association, Bankja Cycle of concerts by young conductors, soloists and composers		20 000 lv.

Publishing Projects

Initiative Committee for the preservation of folklore traditions in the Pirdop region Release of cassettes with authentic folk music Bulgaria, Sofia		5 800 lv.
Chamber Capella "Polyphonia" Release of a compact disc Bulgaria Stara Zagora	$2 000	
Anatoliy Petrovich Vapirov Release of a CD with contemporary jazz Bulgaria, Sofia	$2 280	
Theatre journal Publication of an issue of the journal dedicated to British drama as a tribute to Professor L. Tenev Bulgaria, Sofia	$2 000	40 000 lv.
Milko Hinev Kolarov Publication of a piano extract from the opera "The Happiest Man" Bulgaria, Varna		40 000 lv.
Estrada journal Publication of a brochure with classic songs for children Bulgaria, Sofia		50 000 lv.
Nikolai Ivanov Stoikov Release of N. Stoikov's audio cassette Bulgaria, Sofia		10 000 lv.
Bulgarian National Radio, "Music Productions and Groups" Compact disc "In Memoriam: Emil Boyadzhiev" Bulgaria, Sofia		230 475 lv.
"Parnas House" Production House Printed materials for the performance "A Killer of an Artist" by P. Kohout Bulgaria, Sofia		30 000 lv.

Festivals in Bulgaria

Sofia Music Weeks XXVth International Festival "Sofia Music Weeks": concerts, opera, ballet, seminars Bulgaria, Sofia		500 000 lv.
Society for New Music in Bulgaria Second International Contemporary Music Days "Musica Nova '94" Bulgaria, Sofia	$8 650	41 900 lv.
"IMF Varna Summer": Days of Europe Varna Summer Festival Bulgaria, Varna		136 000 lv.
Communal Youth Experimental Theatre "A Part" International theatre festival meetings "European Youth in Game 2" Bulgaria, Plovdiv		219 422 lv.
International Folklore Festival Association, Burgas International Folklore Festival Bulgaria, Burgas		70 000 lv.
"Sirius" Nonprofit Association International Children's and Youth Theatre Festival "Bourbourak '94" Bulgaria, Sofia		150 000 lv.
State Puppet Theatre – Silistra Fourth Puppet Theatre Festival Jan Bibian '94 Bulgaria, Silistra		20 000 lv.
"Patilancho" State Puppet Theatre Festival of Street Puppet Theatre Bulgaria, Shoumen		100 000 lv.

Organisation and Participation in Seminars and Competitions in Bulgaria

State Puppet Theatre Research and Practical Seminar "Puppet Theatre – a Mediator Between Arts" (audiovisual artistic methods) Bulgaria, Sliven		35 000 lv.
Maya Nikolaeva Yovcheva International Ballet Competition Bulgaria, Varna		14 239 lv.
Roumyana Lyubenova Atanasova Participation in the International Ballet Competition as a pedagogue Bulgaria, Varna		4 239 lv.

V. Aprilov Culture Centre $3 000
Computer equipment for temporary use for a publishing system
Bulgaria, Sofia

Publication Expenses

Diana Dimitrova Nesheva 16 740 lv.
Translation of the book "Earth and Balance"
Bulgaria, Sofia

"Dennitza" Publishers, "Y. Palezhev" 55 000 lv.
Publication expenses for the book "Zahari Stoyanov – Hidden Pages"
Bulgaria, Rouse

ET "Boyko Kacharmazov" 60 000 lv.
"Selected Articles on Theory of Literature"
Bulgaria, Sofia

Ivan Vazov $3 000
Two volumes of Rozalia Lickova's "Bulgarian Literature Between the Wars"
Bulgaria, Sofia

"Vedrina" Publishing House 100 000 lv.
Publication expenses for "Antichrist" by Emiliyan Stanev
Bulgaria, Sofia

Boryana Borisova Zasheva 21 207 lv.
Publication of B. Borisova's short stories for children
Bulgaria Sofia

"Art Club" – Plovdiv 81 000 lv.
Publication of Art Club newspaper
Bulgaria, Sofia

Free Poetry Society $20 500 8 539 lv.
Modern Bulgarian Poetry – Anthology
Bulgaria, Sofia

Union of Bulgarian Philologists 100 000 lv.
"Language and Literature" – magazine and serial editions

Cultural Journals

Letopisi magazine 100 000 lv.
Publication of the magazine in 1994
Bulgaria, Sofia

Publishing Programme

Spent **$135 168**
Total number of supported projects **62**

Seminars and Conferences Abroad

Valeri Lazarov Karadzhinov $708
International Book Fair
Germany, Frankfurt

Liliya Zhelyazkova Racheva-Stratieva $571
Italy, Bologna

Mihail Traikov Radev $708
International Book Fair
Germany, Frankfurt

Svetozar Ivanov Zhekov $708
International Book Fair
Germany, Frankfurt

Donations of Cash and Equipment

K. Preslavski Higher Pedagogical Institute 52 375 lv.
Technical equipment for publishing activities
Bulgaria, Shoumen

Dr. Petar Berone Publishing House 31 857 lv.
Donation of computer equipment
Bulgaria, Sofia

"Litse" Publishing House 272 863 lv.
Technical equipment for publishing activities
Bulgaria, Sofia

"Luke" Publishing house 183 711 lv.
Technical equipment for publishing activities
Bulgaria, Sofia

Temporary Supply of Equipment

Bezsmartni Misli Publishing House 15 928 lv.
Computers for the Publishing House office
Bulgaria, Sofia

"Sofia SA " Publishing House 28 199 lv.
Bulgaria, Sofia

"Fakel" Publishing House 41 695 lv.
Computers for temporary use
Bulgaria, Sofia

Stroitna magazine 96 290 lv.
Computer and printer offered for two years
Bulgaria, Blagoevgrad

Glauks Publishing House 148 337 lv.
Bulgaria, Shoumen

Sponsorship for Book Publications

Journalists' Association 25 000 lv.
Publication of the book "Freedom of the press in the Bulgarian Principality and in Eastern Rumelia: 1879-1885"
Bulgaria, Plovdiv

Bomil-Boryana Dukova firm 50 000 lv.
Publication of the book "Zlata's Diary" by Zlata Philipovic
Bulgaria, Sofia

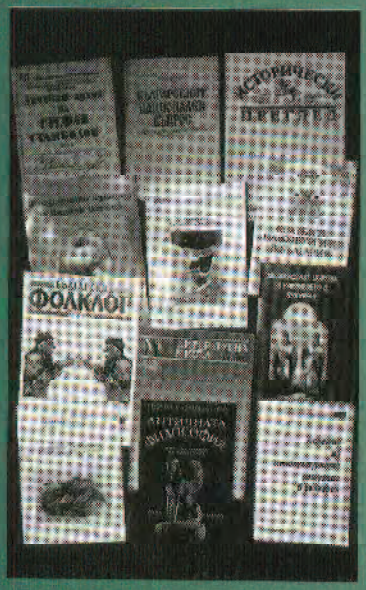
"Bulgarian Writer" Publishing House 5 000 lv.
Publication of the book "Star of Consent" on the life and work of N. Dimkov
Bulgaria, Sofia

"Globus 91" Publishing House 25 000 lv.
Publication of the book "Russia and Bulgaria"
Bulgaria, Sofia

History Museum
"Academician Yordan Ivanov" 54 700 lv.
Publication of a book on the First International Conference in memory of Yordan Ivanov
Bulgaria, Sofia

Mediakom – Sofia 30 000 lv.
Publication of the book "The Bulgarian National Problem in Bulgarian-Romanian Relations"
Bulgaria, Sofia

Kliment Ohridski Publishing House $631 32 258 lv.
Publishing rights for the book "The Emperor's New Mind" by R. Penrose
Bulgaria, Sofia



Some of the books sponsored by the Literature Programme

Bulgarian Translator's Union — 182 670 lv.
Creating a database
Bulgaria, Sofia

Union of the Bulgarian Journalists — 40 000 lv.
Celebration of the poet Kiril Hristov
Bulgaria,
Sofia

XIII Centuries Bulgaria Fund — 25 000 lv.
Promotion of the English edition
of "A 20th Century Penelope"
by Elizaveta Bagrjana
Bulgaria,
Sofia

Yavorov Foundation — 50 000 lv.
Celebration of the poet Yavorov
Bulgaria,
Sofia

Committee for the Commemoration
of Y.Petrov — 15 540 lv.
Commemoration of the 85th anniversary
of the poet Y. Petrov
Bulgaria,
Sofia

Diana Dimitrova Nesheva — 16 740 lv.
Translation of the book "Earth and Balance"
Bulgaria,
Sofia

Organising Seminars in Bulgaria

Museum of History — 35 000 lv.
Literature Schools in 19th Century Bulgaria
Bulgaria,
Plovdiv

NAALK "Auditorium" — 45 000 lv.
Collectivism, Individualism
and Bulgarian Literature
Bulgaria, Sofia

"Prosveta" Community and Cultural Centre — 50 000 lv.
National Week of the Sea '94
celebrating the poet Peyo Yavorov
Bulgaria,
Sofia

Project Expenses Abroad

Ivan Georgiev Koulekov — $1 500
Book "To Chicago and Back – 100 Years
From Now"
USA

Pepa Stoyanova Vitanova — $1 500
"To Chicago and Back – 100 Years
From Now"
USA

Temporary Supply of Equipment

Bulgarian Academy of Sciences,
Institute for Literature — 57 915 lv.
Old Bulgarian literature (computer data)
Bulgaria, Sofia

Grigor Kolev Gachev — $2 000
Type-setting of literary works and a database
Bulgaria, Sofia

"List" Publishers — 120 000 lv.
Publication of the school book "Albert Einstein"
Bulgaria, Sofia

"Otechestvo" Publishing House — 100 000 lv.
Publication of the book "The Personal Archive of Stefan Stambolov", vol. 1
Bulgaria, Sofia

"Marin Drinov" Publishing House of the Bulgarian Academy of Sciences — 25 000 lv.
"Portrait of Rodope Women"
Bulgaria, Sofia

"Marin Drinov" Publishing House of the Bulgarian Academy of Sciences — 100 000 lv.
"The Socialist System. Political Economy of Communism"
Bulgaria, Sofia

"Marin Drinov" Publishing House of the Bulgarian Academy of Sciences — 20 000 lv.
"Bulgarian Emigration in Canada"
Bulgaria, Sofia

"Rozhen" National Observatory — 30 000 lv.
Publication of the scientific reports from the Fourth European Conference in Archaeoastronomy
Bulgaria, Smolyan

"Bulgarski Houdozhnik" Publishing House — 45 000 lv.
"Roman Civilization" by Pier Grimal
Bulgaria, Sofia

Bulgarian Jewish Association "Shalom" — 42 000 lv.
Publication of the book "The Survival: 1940-1945"
Bulgaria, Sofia

"Montazhi" printing house — 7 000 lv.
Publishing the monogpaph "New Age Mythology of Postmodernism"
Bulgaria, Sofia

"Vili" Advertising Agency — 44 000 lv.
Publication of Grigor Nikolov's "The Weddings of the Coburgs in Bulgaria"
Bulgaria, Sofia

Kliment Ochridski Publishing House — 80 000 lv.
Publication of "Yahvism and Christianity" by Dimitrina Djonova
Bulgaria, Sofia

"Reid" firm — 40 000 lv.
Publication of the book "Tzar Boris III"
Bulgaria, Sofia

Sponsorship for the Mass Media

Bulgarian Ethnography magazine — 50 000 lv.
Publication of 4 issues of the magazine
Bulgaria, Sofia

All About the Books monthly — 76 000 lv.
Publication of the journal in 1995
Bulgaria, Plovdiv

Literaturen Forum newspaper — $10 000
Support for subscriptions to the newspaper abroad

The Insider Agency — 674 115 lv.
Sponsorship and publication of *Insider* magazine
Bulgaria, Sofia

Polyanitsa magazine — 30 000 lv.
Publication of the magazine
Bulgaria, Turgovishte

Bulgarian Historical Review — 50 000 lv.
Publication of the magazine in 1995
Bulgaria, Sofia

"Culturologica" Association — 80 000 lv.
"Studia Culturologica", vol. 3
Bulgaria, Sofia

"Arno & Anali" Advertising Agency — 65 796 lv.
ANALI magazine, vol. 2
Bulgaria, Sofia

Bulgarian Folklore Scientific Journal — 40 000 lv.
Publication of vol. 4, 5 and 6 of the magazine in 1994
Bulgaria, Sofia

Literaturna Misul magazine — 100 000 lv.
Publication of vol. 1, 2 and 3 of the magazine
Bulgaria, Sofia

Priroda magazine — 120 000 lv.
Publication of vol. 1, 2, 3 and 4 of the magazine
Bulgaria, Sofia

Organisation of a seminar on book distribution — 696 070 lv.
Bulgaria, Tsigov Chark

"Arges" Publishing House Publication of "Nikopolis-ad-Istrum" by T. Ivanov and R. Ivanov Bulgaria, Sofia	35 000 lv.
"IGR" Ltd. Publication of the monograph "The National Problem in Balkans" by K. Moutafchiev	50 000 lv.
"Marin Drinov" Publishing House of the Bulgarian Academy of Sciences Publication of the "History of the Bulgarian Books Association" Bulgaria, Sofia	60 000 lv.
Humour and Satire House – Gabrovo Publication of selected folklore stories Bulgaria, Sofia	40 000 lv.
"Youroukov" Ltd. Publication of Kiriak Tsankov – a 1857 bilingual edition Bulgaria, Sofia	50 000 lv.
ET "Sanra" Publication of a children's textbook in English Bulgaria, Sofia	75 320 lv.
ET "Tipiarh" "Ivan Gazdov on the Poster" Bulgaria, Sofia	50 000 lv.
"Vanesa" Publishers Publication of "Ecocatastrophes" by G. Mardirosian Bulgaria, Sofia	20 000 lv.
"Znak A & M" Publishers Publication of "Bulgarian Folk Holidays" Bulgaria, Sofia	37 000 lv.
"Rod" Publishing House Publication of the second book of "Folklore Eroticon" Bulgaria, Sofia	100 000 lv.
"Club 90" Publishing House Publication of "Problems of Spiritual Culture" Bulgaria, Sofia	35 000 lv.
"Queen Mab" Publishing House Publication of Nikolay Aretov's study on "The Bulgarian National Revival and European Culture" Bulgaria, Sofia	40 000 lv.



Seminar on book distribution in Tsigov Chark

Koulev, the film was dedicated to nutrition and will be distributed around the world through the Soros Foundations network.

Debates Programme

This programme was launched in May 1994. It organised two national seminars with over 100 participants, both teachers and students. Nearly 100 teachers and over 1 000 students throughout Bulgaria received training. In December, in the village of Bania near Karlovo, a national meeting was held under the programme, at which the first competition of its kind was organised between teams from 10 Bulgarian schools.
Fifty teams from all over the country participated in the first national competition for debates held in February 1995 in Sofia.

Peer Counselling Programme

This programme started operating in July with a training scheme for coping with difficult situations for students from the camps in the village of Ravda. A national seminar was also organised for 30 students and teachers in Primorsko. Around 60 teachers and 60 students were trained in the autumn of 1994 for work under this programme.

Equal Start Programme

The introduction of the well-known American programme for pre-school education for disadvantaged children started in March 1994. Seven kindergartens were selected in Sofia, Rouse, Pleven, Vratsa, Kotel, Bourgas and Velingrad, which received equipment according to the programme model. This programme introduces new elements – active involvement of parents and an emphasis on games. The OSF – Sofia placed six parents in each kindergarten who worked with the teachers.

Youth Programme

The aim of this programme is to support the extra-curricular initiatives of senior high school students. The programme was launched in May 1994.
So far, 64 projects were supported to a total value of $100 000 in the spheres of ecology, intercultural understanding, health education and folklore.
Over half of the projects included schools from different Bulgarian towns.

Dialogue for the Future Programme

The aim of the programme is to create youth discussion clubs. The initiative came from the King Baudoin Foundation, Belgium, and 15 more European organisations. The programme has been working since September 1994 and has already defined the structures of the discussion clubs within the educational centres of the Open Society Fund throughout the country. The first discussions were held on interethnic tolerance, cross-cultural understanding, democracy at school and in small communities, and human rights and schools.



Open Education Centre

The Open Education Centre was established in April 1994 with the main goal to coordinate the efforts of the international educational programmes. These programmes cover the training of specialists for the broad introduction of new educational modules in Bulgarian schools in collaboration with the Ministry of Science and Education and the municipal educational authorities.

Health Education Programme

In 1994 thirty three five-day seminars were organised with around 900 participants. The results allowed the programme to move to its next stage – the establishment of health centres. Ten guests from abroad participated in the two national health seminars in May and September in Primorsko (some of them were coordinators of the Health Care Programmes in the Ukraine, Serbia, Moldova and Lithuania). This was the first programme through which the Centre acted as an international educational centre.

A student book and a teachers' manual were prepared for the education of disadvantaged children. Four issues of the Health Education newspaper also came out in 1994.

At the international competition for posters on a health care subject, the student Mihaela Hristova from Sofia won one of the three main prizes and made a ten-day trip to the USA.

In 1994 the first animation film was made under the programme. Produced by Anri

Roumen Vulchev,
Director

cation). Thirty participants from all over Europe participated in these seminars.
An important stage in the development of the Centre was the working meeting organised in December in Bankya, which was attended by education experts from the larger Bulgarian towns and by the coordinators of the regional educational centres.

Building Educational Centres

From the very beginning of the centres' work it became clear that no success could be achieved without the support of local authorities or without the building up of structures which would implement the Centre's programmes. Meetings were held for the setting up of educational centres in nearly 20 towns in Bulgaria in October in Primorsko and in November in Banya near Karlovo. These meetings discussed possibilities for the setting up of local structures, the principles and scope of their activities, their interaction with the Open Education Centre and with the OSF – Sofia, as well as their relationships with the local authorities. Statutes and programmes were drafted for the development of each centre. Their legal registration as nonprofit organisations is currently taking place.
Educational centres are already functioning in the towns of Silistra, Razgrad, Rouse, Gabrovo, Pleven, Pernik, Sofia, Blagoevgrad, Velingrad, Plovdiv, Pazardzhik, Stara Zagora, Sliven, Asenovgrad, Haskovo, and Burgas.

Training of Nonprofit Organisations Programme

In November 1994 the Open Education Centre opened a new department for the training of nonprofit organisations. It established contacts with NCNB (National Centre for Nonprofit Boards) in Washington.
Fifteen brochures for nonprofit boards have been prepared, which is practically the first systematic information of this kind in Bulgaria.
An agreement was reached with Johns Hopkins University and with the Union of Bulgarian Foundations for a joint training-of-trainers scheme for nonprofit organisations.

Publishing Activity

Six issues of Open Society magazine have been published under this Programme. Six hundred copies were sent free of charge to the special schools throughout this country and to the OSF – Sofia educational centres. Nearly 200 copies were sent to Bulgarians living abroad.
A textbook on health education was published with 5 000 copies. The programme also started publishing the Health Education newspaper. A contract was signed with the Nova Orbita newspaper according to which the newspaper is going to publish a special Open Education supplement every two months.
The programme prepared and started publishing the Life and School series presenting the most interesting works on new educational technologies and promoting the ideas of open society in the field of education.



GAP Programme

GAP is a joint initiative of the Open Education Centre, the British GAP organisation and the British Council. Every year Bulgaria receives 8 volunteers under this programme (young people with secondary education who have not started their higher education yet) as assistant teachers in English at special schools in Bulgaria. Currently, there are British volunteers working in Sofia, Rouse and Varna.

Organising Seminars

In 1994 the Open Education Centre organised over 60 seminars with nearly 2 000 participants. Apart from the seminars related to the carrying out of international programmes, worth mentioning are the two national seminars in civil education organised with the Civil Education Department at St. Kliment Ohridski University of Sofia and the Ministry of Science and Education in May and September in Primorsko. The regional Our Rhodopes meeting was held with nearly 100 children and 40 teachers from different settlements in the Rhodope mountains, as well as the national meeting of students and teachers from special schools in the children's village of Kachulka near Sliven. For the first time these seminars discussed the joint education of teachers and students. Three other seminars were organised with the Civil Education Department. They were included in the teacher training system of the Council of Europe (dedicated to conflict resolution at school, civil education and cross-cultural edu-

Milen Nikolov (left),
Virzhinia Vulova,
Georgi Stoichev (right),
Coordinators

Debate Clubs:		
– Polytechnic School of Textile Technology, Sofia		2 471 lv.
– 34th School in Sofia		2 537 lv.
– 105th School in Sofia		2 861 lv.
– Education Centre in Silistra		57 198 lv.
– Gabrovo – Centre for Work with Children		2 646 lv.
– Humanities High School in Varna		3 626 lv.
– 135th United High School in Sofia		3 500 lv.
– Elin Pelin School in Burgas		3 143 lv.
– Foreign Languages High School in Haskovo		2 372 lv.
– "Peyo Yavorov" High School in Plovdiv		3 038 lv.
– Mathematics High School in Sliven		4 000 lv.
– Asenovgrad		2 770 lv.
– Mathematics High School in Plovdiv		3 377 lv.
– Economics High School in Pernik		3 612 lv.
– Fifth Languages High School in Varna		881 lv.
– "Petar Beron" United High School in Pernik		3 002 lv.
Anti-AIDS public debate		3 129 lv.
Seminar of the Open Education Centre in Primorsko	99 911 lv.	
Debate Seminar in Banya, December 1994		90 835 lv.
"The World Is a Home for All" – charitable concert and a public debate		15 958 lv.
Expert assessments		18 111 lv.

GAP Project

A group of English teachers – GAP	$ 250	6 096 lv.
Maria Pavlova Popova – trip to Great Britain under the programme – ICL, Slaugh Berkshire	$ 460	
Rositsa Mineva Georgieva, Ricksmnanworth, Herts	$ 460	
Rayna Emilova Nikolova – London	$ 3 688	

Health Education

Expert assessments: payments for seminar facilitators		963 950 lv.
Specialised literature in programmes		262 657 lv.
Two national seminars in Health Education	$ 131	817 551 lv.
Health Education Newspaper, vol. 1		9 336 lv.
Health Education Newspaper, vol. 2		10 844 lv.
Training course in Burgas		12 502 lv.
Anti-AIDS events in Gabrovo		2 988 lv.
Health Education trainings:		
– Blagoevgrad		8 121 lv.
– Radomir		920 lv.
– Burgas		980 lv.
– Dobrich		749 lv.
– Velingrad		2 129 lv.
– Groudovo		952 lv.
– Aitos		1 083 lv.
– PU		962 lv.
– Asenovgrad		1 073 lv.
– Stara Zagora		2 477 lv.
– Silistra		1 696 lv.
– Doulovo		2633 lv.
– Shoumen		2 765 lv.
– Izgrev district in Sofia		2 528 lv.
– Lyulin district in Sofia		1 280 lv.
– Varna		3 056 lv.
– Razgrad		1 785 lv.
– Dimitrovgrad		1 948 lv.
– Gabrovo		966 lv.
– Kyustendil		905 lv.
– Special schools in Sofia		887 lv.
– Haskovo		563 lv.
– Kardjali		2 050 lv.
– Veliko Tarnovo		2 576 lv.
Seminar in the programme in Plovdiv		15 688 lv.
Seminar for trainers in Banya, April 2 – 7, 1994	6 401 lv.	

Youth Programme

Student Health Festival in Plovdiv	40 000 lv.
Student newspaper "TMT News" at the School for Technology and Mechanics in Turgovishte	20 000 lv.
Sixth Students' Competition in Shorthand Writing	15 000 lv.
1994 Yearbook of "Konstantin Preslavski" Humanities High School – Varna	15 000 lv.
Presentation before UNESCO of a student-produced film "We and AIDS" on anti-AIDS educational innovations in Bulgarian schools	20 235 lv.
Extracurricular student workshop in heuristics and journalistic creativity DIOMEGA' 94	75 000 lv.
District extracurricular student Centre for Intercultural Consensus in Plovdiv	75 000 lv.
"Srebarna" extracurricular workshop in ecology	35 000 lv.
"Elite" school newspaper in the Language High School in Silistra	26 000 lv.
Student vocal jazz group in Silistra	23 200 lv.
Environmental Club at the Polytechnic School of Textile Technology in Sofia	25 000 lv.
School newspaper in *Tsar Simeon the Great* school in Sofia	25 000 lv.
Student Journalism Club in Plovdiv	84 230 lv.
Measuring and data processing equipment for environment pollution studies by the Environment Centre for Children in Pleven	80 000 lv.
Clubs of language and literature for deaf children at the Specialised School for Deaf Children in Plovdiv	45 000 lv.





above:
Together against AIDS

down:
Students' debates "Are We Tolerant to AIDS Victims?"

Spent	**$ 340 025**	
Open Education Review		59 223 lv.
Training teachers in working with computers		126 378 lv.
Seminar in Yundola – November 4 – 6, 1994		107 602 lv.
Seminar in Banya – November 18 – 20, 1994 – opening a youth centre		28 347 lv.
Seminar in the children's village of Kachulka		93 247 lv.
Seminar in Peer Counselling in Burgas		334 lv.
Seminar in Peer Counselling in Velingrad		28 938 lv.
Seminar in Intercultural Education in Banya – January 4-9, 1994		39 006 lv.
Seminar in Conflict Resolution in Banya		34 327 lv.
Seminar in Bankya with education officials – December 22, 1994		20 982 lv.
Celebrating the Day of the Defense of Children's Rights in Stara Zagora		9784 lv.
Seminar in Civic Education in Banya – January 3 – 6,		50 000 lv.
Seminar of the Open Education Centre in Primorsko on the youth education centres		13 851 lv.
Technical equipment	$17 944	3411313 lv
Public event for the defense of children's rights in Gabrovo		5 287 lv.
Seminar in Peer Counselling in Ravda		21 518 lv.
Training in Peer Counselling in Stara Zagora		3 267 lv.
Celebrating the Day of the Defense of Children's Rights in Pazardjik		7 444 lv.
Head Start Project		
Kindergartens:		
– "Snezhanka", Pleven		761 862 lv.
– "Slaveyche", Vratsa		612 892 lv.
– Burgas		519 145 lv.
– Kotel		661 116 lv.
– 26 R. Aleksiev Str., Sofia		456 407 lv.
– "Detelina", Rouse		657 328 lv.
– "Fantazia", Velingrad		446 782 lv.
Publication of the Soros Education Plan		81 420 lv.
Head Start Projects		279 078 lv.
Equipment for Head Start		462 833 lv.
Debate Programme		
Human rights manual		39 010 lv.
Public debate at Sofia University		5 600 lv.

Student homeland and environmental studies in the village of Popovtsi	10 000 lv.
Autumn mathematics contest "Chernorizets Hrabar"	70 000 lv.
"Give a chance" youth group helping young people, children in risk, and lonely old people in Haskovo	99 100 lv.
Spring festival in Velingrad	112 000 lv.
We, the students newspaper, in Omourtag	90 000 lv.
Civic education and arts project for students in the village of Sarnitsa	100 000 lv.
Student tourist and environmental centre in Pernik	125 000 lv.
Celebrating the Human Rights Week and the UN Day of Defence of Human Rights at a Secondary School in Stara Zagora	16 000 lv.
Student parliament in the Economics High School in Sliven	25 000 lv.
National conference on the forms of student self-organisation in economics high schools	90 000 lv.
Student club for the discussion of youth problems of modern life, Sofia	20 350 lv.

High schools exchange programme in Kalofer with schools in Dresden, Germany: 'Young People's Responsibility for Nature Preservation'	24 360 lv.
Forest and river protection groups of students in the high school in Kalofer	25 000 lv.
Trainings in civil consciousness of young people by extracurricular student club 'Citizen' in Parvomay	75 000 lv.
"Intellect" student club for improving students' knowledge, intelligence, and heuristic skills – Purvomay	70 000 lv.
Conference of Bulgarian youth environmental clubs in Veliko Turnovo under the "Green Europe-94" initiative	50 000 lv.
Alternative extracurricular folklore and heritage school in Yambol	60 000 lv.
Student discussion and arts club "The Future Will Show" – Plovdiv	25 000 lv.
Student group for homeland studies and environment protection in Raina Knyaginya school in Plovdiv	24 800 lv.
"Knowledge" inter-ethnic club (mostly for minority children in Plovdiv) giving an opportunity for equal intellectual development	78 300 lv.
Field research for and publication of a Red Register of disappearing species in three areas around the town of Septemvri by the local Student Environmental Club	25 000 lv.
Country Research student ethnography group in Plovdiv – creation, discussions, exhibition	51 820 lv.
Student Discussion Club of the Friends of Art in Yambol	75 000 lv.
"Friends of Art" inter-ethnic youth club in Plovdiv	84 104 lv.
"Strouma" educational and research anti-pollution project of the Children and Nature Foundation	91 000 lv.
National student competition in history "Outstanding Bulgarians"	50 000 lv.
Children's authentic folklore group from the village of Satovcha	31 000 lv.
"Patriarch Evtimiy" high school in Plovdiv: children's theatre group for children with social and family difficulties	100 000 lv.
"English teacher's aids" student group in Pazardjik	85 000 lv.
Professional and Career Orientation Club at the Technology High School in Silistra	70 000 lv.
"Friends of music" student club for the musical training and performances of students from the Gypsy and Turkish minority groups in Plovdiv	94 920 lv.
Student ecological base and a student environmental centre in the town of Septemvri and its surroundings	130 000 lv.
"NERANZA" experimental youth song group, Asenovgrad	93 270 lv.
"Friends of Music" student society, Haskovo	88 900 lv.
"Directions" vocational orientation club at the Home for Children and Young People in Plovdiv	19 840 lv.
Anti-AIDS campaign "Make Love and Stay Healthy" at the Foreign Languages High School, Haskovo	25 000 lv.
Environment and Health student newsletter at the Polytechnic School of Transport and Energetics, Sofia	30 500 lv.
Teenspirit English language newspaper, Rouse	25 000 lv.
Creativity development project for deprived students at a special high school in Sofia	18 200 lv.
School newsletter for the Private Agriculture College in Plovdiv	29 300 lv.
Student-published collection of ethnigraphic, geographic, historic and environmental materials about the Central Balkan Mountains. Polytechnic School of Construction, Stara Zagora	34 500 lv.
Teenager regional student newspaper, Yambol	90 000 lv.
Inter-school youth centre in anthropology, Haskovo	90 000 lv.
"Young friends of books" Club, Sofia	5 000 lv.
Regional "Health" student club for minority children in Plovdiv	70 000 lv.
Computer system for the Private School of Bulgarian Culture in the village of Sladka Voda	75 000 lv.
Student workshop "The Treasury of Folklore Songs and Wall-Paintings in Our Home Area", Gabrovo	40 000 lv.
Exhibition of student encaustic paintings "Architectural and Ethnographic Treasures of Our Homeland" – Gabrovo	48 400 lv.
Student Music and Literature Club in Gabrovo	41 000 lv.

access to the global information network INTERNET.

Education Section

The Advising Centres of the Fund in and outside Sofia offer information, personal and group consultations on the opportunities and procedures available to Bulgarian citizens at foreign educational institutions. The available information is related mainly to higher education and to postgraduate studies. Candidates can use the services of the advising centres: their reference funds, specialised information materials, and personal consultations.

Education Abroad

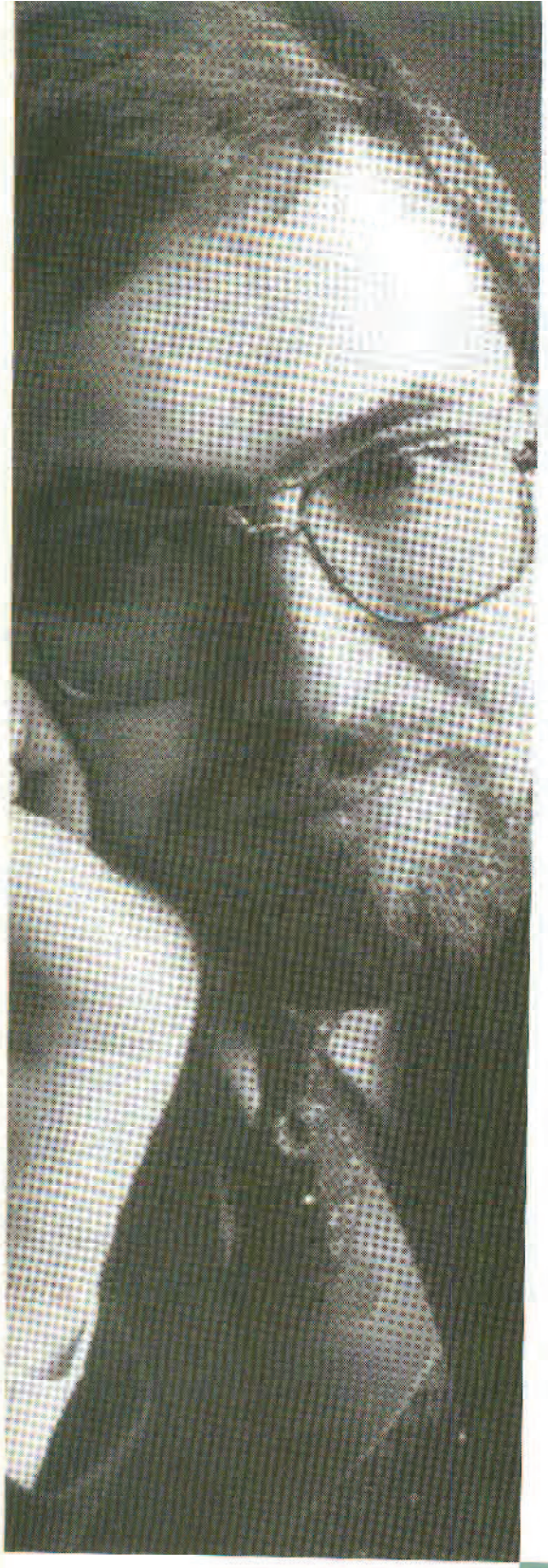
In 1994 our efforts were directed towards the preparation of specialised information materials about the specific conditions, requirements and educational opportunities for Bulgarian citizens at higher education institutions in Western Europe.
We started working on the project for preparing a series of references on education in five West European countries and in the USA. The references will include opportunities and admission procedures for Bulgarian citizens, as well as information about the educational system itself, its funding and management. Work on this project will continue in 1995.
At the initiative of the Advising Centres throughout the country and at the request of secondary and higher schools, group consultations were organised on educational opportunities abroad and on possible sources of funding.

Education in Bulgaria

In 1994 we started working on the Education in Bulgaria project for the creation of electronic references on secondary, further and higher education in Bulgaria. The references will contain legislative information, a description of the educational system, and new information on application procedures. The information will be updated every year. This is a long-term project and plans activities for the promotion of Bulgarian education abroad.

Information Services

The Education Section processes a constant flow of information about opportunities offered by Bulgarian and foreign educational institutions. This information is disseminated by the Open Society newsletter and the Advising Centres in and outside Sofia. The Information Section disseminates information on opportunities for professional development in the sphere of national and international education management. These opportunities are offered by educational institutions and professional associations in Bulgaria and abroad.



Information Activity

Expenditures for 1994 – $319 772 and $46 168 for e-mail

One of the ways of opening society through opportunities for a genuinely free choice is to supply wide and easily accessible information. From the very beginning the Open Society Fund has been trying to address the information needs of our society. As a result, in 1991 it started opening offices outside Sofia which offered information about the initiatives, programmes and opportunities offered by the Fund. Currently, the OSF – Sofia has a network of eight Advising Centres in Sofia, Varna, Plovdiv, Pleven, Rouse, Sliven, Blagoevgrad and Burgas.

In 1994 the Centres worked successfully at the level of individual advising and offered specialised reference literature and updated information not only about educational opportunities around the world, but also in the nonprofit sector and the European and international programmes opened to Bulgaria.

The Information Department has initiated projects for an information database about Bulgarian foundations and nonprofit organisations; electronic references on secondary, further and higher education in Bulgaria; and a database ensuring full

Nikolai Nikolov,
Head of Department

International Contacts

The Open Society Fund maintained its membership in international nonprofit organisations like the European Foundation Centre and the US Council of Foundations. This allowed the International Contacts Section to expand its information sources and to participate actively in the decision-taking processes for the development of the European and American nonprofit sectors.

European and International Programmes Section

In 1994 the main trends in the work of this section were:

- Collection and dissemination in Bulgaria of information on the programmes of the European Union which opened to Bulgaria;
- Consultations on these programmes;
- Promotion in Bulgaria of the activities of the European Union and the Council of Europe;
- Gradual transformation of the Fund's centres into branches of the Information and Documentation Centre of the Council of Europe;
- Supply of publications on aspects of the activities of these international organisations for the OSF – Sofia Library Section.

The European and International Programmes Section took over the efforts of the Open Society Fund for the creation of a adequate information environment for the integration of Bulgaria into unified Europe. It continued to follow the flow of information concerning EU programmes. In 1994 it provided detailed information on the pages of the OSF – Sofia newsletter about the conditions and application procedures of EU programmes. Gradually, the newsletter became one of the channels through which the Bulgarian public was informed of the possibilities EU funding of various EU activities. Together with Europress (the official representation of the EUR-OP publishing complex of the European Union), the section organised an exhibition in May in Plovdiv of publications of the European Union. Visitors received information materials allowing the ordering of books and subscriptions to EUR-OP publications. A similar exhibition was organised also at the Fund's Centre in Sliven in September 1994. In July Varna hosted an international seminar entitled "The Programmes of the European Union for Central and Eastern Europe and Their



You can go far from here

Nonprofit Organisations Sections

Last year the section tried to provide coverage of the attention which the Open Society Fund pays to the nonprofit sector in the transition towards modern civil society. Through this section the OSF – Sofia acts as a coordinator of the nonprofit sector in Bulgaria. In 1994 the priorities of the section were:

- Consultations and materials on various legal, financial and administrative problems concerning the work of the nonprofit organisations in Bulgaria;
- Consultations for Bulgarian nonprofit organisations on their application for funding from the OSF – Sofia;
- Consultations on the preparation of projects for funding from international foundations and sponsoring companies;
- Help for Bulgarian nonprofit organisations in their contacts with similar organisations in Bulgaria and abroad.

Library Activity

In 1994 the Information Centre enriched its specialised library with reference books and manuals providing information on opportunities for funding directed to Bulgarian nonprofit organisations.

bilities for funding joint projects under this Programme in Sofia, Varna, Plovdiv and Sliven. In 1994 the regular consultations on European programmes continued at the Advising Centre at Sofia City Library.
In the framework of the cooperation between the Open Society Fund and the Council of Europe, the main event of 1994 was the transformation of the Fund's Centres into information branches of the Information and Documentation Centre of the Council of Europe. Thus, the Centres will regularly receive information on the activities organised by the Council of Europe in Bulgaria. The aim is to ensure immediate dissemination of this information throughout the country.
In November Plovdiv hosted the Days of the Council of Europe. Citizens of Plovdiv had the opportunity to meet at the Open Society Centre Mr Belin Mollov, permanent representative of Bulgaria at the Standing Committee on Municipalities and Regions at the CE Council of Ministers, who talked about the structures of the oldest all-European international organisation. At the invitation of the Information and Documentation Centre of the Council of Europe and the Open Society Fund, Ms Anne-Marie Faraji from the European Youth Centre also visited Plovdiv.

Implementation in Bulgaria" organised jointly by the European Institute of State Administration in Maastricht, which was also partner to the OSF Club – Varna under the TEMPUS Programme. Representatives of the Delegation of the European Union in Bulgaria attended this seminar, as well as experts from the European Commission in Brussels, coordinators of the Phare Programme for Bulgaria, representatives of the local authorities, state and private businesses, and local scientific and cultural communities.

At the invitation of the EU Delegation and the Open Society Fund, Mr Arturo Rodriguez, Coordinator of the Phare and Tacis Democracy Programme, came to Bulgaria. He visited the Fund's Centres in Sofia, Varna, Plovdiv and Sliven, and presented the Democracy Programme. A similar visit was organised also for Ms Fiona Shera, Coordinator of the Phare Partenariat and Institutional Development Programme. Ms Shera presented the possi-



Orlin Kouzov, Maria Dimitrova, Darina Kadunkova, Nikolai Mladenov, Silvia Savkova, Iliana Gyulcheva,
Consultants

their supporters and established themselves as centres of social and cultural life in their regions. The meetings, discussions, seminars and charity initiatives which they organised, increased citizens' activeness and created communities of individuals who were able to work at local levels towards social progress. One of the Clubs' priorities in 1994 was the support of independent media. For instance, the Club in Pleven initiated the establishment of the Private Radio Station "Pleven +". The Clubs also played an essential role in the dialogue between local authorities, the business sector and the nonprofit organisations by encouraging their joint initiatives. The Clubs broadened their charity work by establishing several funds for the support of talented children and for environment protection. As in previous years, the Clubs' priorities in 1994 were the development of education and the enrichment of local cultural life.

In 1995 the Open Society Clubs Department will receive 133 000 ECU from the Phare and Tacis Democracy Programme for the enhancement of contacts between the Clubs and the European countries.



Open Society Clubs Department

With the building of a network of Open Society Clubs which started in 1992, the Fund aimed to include wide circles of people in decision-taking processes and to activate the creation of an alternative social environment in which socially significant issues could be raised for discussion and ways for their solution could be sought.
In 1994 the Open Society Club – Burgas joined the Clubs in Varna, Plovdiv, Pleven, Sliven, Velingrad, Rouse, and the Students' Club at the American University in Bulgaria.
Having started in different ways and with different memberships, over the three-year period of their existence, the Open Society Clubs created their own images of non-profit centres for the exchange of ideas, discussions of local problems, and development of concrete projects for their solution. With the financial support of the Open Society Fund and the Charles Stuart Mott Foundation they could directly influence the development of their towns through the support of various initiatives.
In 1994 the Clubs broadened the circle of

Plamen Sivov,
Coordinator

Open Society Club – Sliven

Sliven Chamber of Commerce "Elaboration of a Business Plan for a Small Company" Workshop	2 000 lv.
Association of Single Mothers Stationery and organisational costs	10 000 lv.
Regional Inspectorate of the Ministry of Education and Science Workshop on the educational programme for the kindergartens	4 000 lv.
Regional Hospital – Sliven Organisation of a charity concert on the Day of Health Workers	2 000 lv.
Catering School Organisation of a workshop on Conflict Resolution for directors of kindergartens	10 000 lv.
Children's Centre Celebration of Children's Day	3 500 lv.
Technical and Scientific Development Centre Participation in a National Workshop on Informatics	1 600 lv.
Trakia Association Meeting of the descendants of the Bulgarians from the village of Bulgarkoy	21 000 lv.
Museum of History – Sliven Exhibition "160 Years of Textile Industry in Bulgaria"	2 000 lv.
"St. Nikola" Church Building repairs	3 000 lv.
Art Gallery – Sliven Organisation of an exhibition on the Day of the Leaders of the Bulgarian National Revival	4 000 lv.
Chitalishte "Zora" Organisation of East Orthodox Music Festival	35 000 lv.
Cultural Club Celebration of the Day of Sliven	2 000 lv.
Children's Centre Christmas Celebration	4 000 lv.
Meeting with the actor Stefan Popov (awarded for his performance of the role of Stefan Stambolov)	800 lv.
Presentation of the Civil Society Project of the Phare Programme for Bulgaria (joint initiative with the Union of Bulgarian Foundations)	1 200 lv.
Presentation of the Phare Democracy Programme	700 lv.
Exhibition of publications of the European Union (jointly with EuroPress)	3 300 lv.

Open Society Club – Plovdiv

Construction and furnishing of Information and Cultural Centre – Plovdiv	7 358 805 lv.
Humanitarian Foundation "Tashko" Equipment	16 000 lv.
Athletic Club "Achilles" Organisation of international sports competition for people with physical impairments "Philipopolis'94"	50 000 lv.
Kindergarten for children with hearing impairments Donation of materials for the civil and health education of the children	15 000 lv.
Paisiy Hilendarski Plovdiv University Faculty of Chemistry Equipment for ecological chemistry laboratory	40 000 lv.
Trakia magazine Publishing of the student's book on literature "Collected Essays, Tests, Competitions"	8 000 lv.
Municipality of Plovdiv – Department of Culture The Old Town of Plovdiv Union of Bulgarian Painters Publication of a catlogue of the National Chamber Exhibitions – Plovdiv '94	20 000 lv.
Philipopolis International Seminar Weeks of Thracian history and Culture Organisation of the seminar "Hellenism and Thracian Civilization"	19 875 lv.
Maritsa Research Institute of Agriculture Department of Economics Publication of the reference book "Economic and Technological Information on Vegetable Production"	20 000 lv.
Plovdiv Film Rock Film Fest II	10 000 lv.
Organisation of the workshop "Grant Proposal Writing for Non-Governmental Organizations"	5 000 lv.
Initiatives related to the activities of the European Union. Exhibition of EU publications and presentations of the Phare Democracy Programme and the Partnership for Institutional Development Programme	7 500 lv.
Organisation of Easter Concerts (jointly with the Municipality of Plovdiv)	20 000 lv.
Celebration of the 70th anniversary of the puppet player Ivan Sivinov	2 000 lv.
Presentation of the documentary "Bulgarian Destiny" and the documentary photoexhibition "Bessarabia – Love and Grief"	4 000 lv.



Yordan Lechkov has been a honurary member of Open Society Club - Sliven since the summer of 1994

Spent	**$449 451**
Total number of supported projects	**110**

Open Society Club – Pleven

Experimental Agricultural School – Pordim Exchange of visits with the American Farm School in Thessaloniki	22 272 lv.
Association of Disabled Soldiers – Pleven Organisational costs	2 002 lv.
"Hristo Smirnenski" City Library Publication of the bibliographical index "Pleven Epopee 1877"	25 000 lv.
Regional Teacher Centre Equipment	5 956 lv.
Organisation of the "Problem Solving for Better Health" Workshop (joint project with the The Health Foundation – USA)	144 240 lv.
Development of a project for the establishment of the local radio station "PLEVEN +"	108 980 lv.
Meeting with Bulgarian representatives at the Council of Europe and discussion on the possibilities for collaboration with CE structures	4 805 lv.
Organisation of a book fair (joint initiative with the Cultural Department of the Municipality and the City Library)	2 240 lv.
Organisation of working meetings with local organisations on the town's environmental problems	686 lv.
Organisation of a competition for painting for children (joint initiative with the Cultural Department of the Municipality)	570 lv.
Organisation of a literary competition commemorating the anniversary of the death of the poet Hristo Botev (joint initiative with the City Library and the Cultural Department of the Municipality)	2 250 lv.
Presentation of the Civil Society Project of the Phare Programme for Bulgaria (joint initiative with the Union of Bulgarian Foundations)	2 358 lv.
Workshop "News Gathering" (joint project with the Guardian Foundation)	1 303 lv.
Celebration of the beginning of the school-year (jointly with Children's Centre – Pleven)	4 923 lv.
Celebration of the Day of Philanthropy	4 000 lv.
Organisation of a charity concert of "Medicus" group (for the benefit of the Child Clinic at the Medical University)	10 000 lv.

Open Society Club – Varna

Union of Scholars Days of Science – Varna '93		5 000 lv.
"Galaktika" Publishing House Publication of "Anthology of Bulgarian Poetry" compiled by Petar Alipiev		20 000 lv.
Union of Writers – Varna Publication of the book "Literary Varna"		10 000 lv.
Plamena Racheva Documentary exhibition of photos "Christian Relics in Jerusalem"		15 000 lv.
City Library "Pencho Slaveikov" Organisation of the conference "Zlatorog Magazine in Bulgarian Intellectual History"		6 000 lv.
Dobri Hristov Choir Concert Tour in Switzerland		10 000 lv.
Varna Drama Theatre Benefice Performance of Actors from Varna		15 000 lv.
Varna Drama Theatre Award for the contest "The Stars of Varna"		34 846 lv.
Festival Centre – Varna Printing of materials for the Festival of Bulgarian Film "Golden Rose"		20 000 lv.
Bulgarian National Television Preparation of the film "Varna – an Open City"		50 000 lv.
Petar Dimitrov Short-term specialization at Nottingham University		18 039 lv.
High School of Economics – Varna Award for a school typing competition		2 500 lv.
University of Economics – Varna Development of a project for the establishment of a Trade Centre in Varna; project leader – Nikolinka Salova		20 000 lv.
Stefan Drazhev, Ilia Raev Development of a project the establishing an Information Centre in Varna		29 000 lv.
Chamber of Tourism – Varna Promotion of Tourism in Varna	$1 345	29 896 lv.
Municipality of Varna Twinning of Varna and Miami		16 818 lv.
Narodno Delo newspaper Subscriptions to newspapers and magazines		60 000 lv.
ND – Chernomorie Newspaper Subscriptions to newspapers and magazines		50 000 lv.
Regional Hospital – Varna Department of Urology Equipment		150 000 lv.
Municipality of Varna Transportation of a donation of medical supplies from Miami, USA	$8 500	22 935 lv.
Building a printing house for regional printed publications		25 181 lv.
Organisation of a meeting of women lawyers with Sandra Day O'Connor – member of the Supreme Court of the USA		10 000 lv.
Meeting with the Ambassador of Russia		6 604 lv.
Meeting with the Chairman of the Parliament Alexander Yordanov		367 lv.
Organisation of Shakespeare Days in Varna		374 lv.
Meeting of artiststs, university proffesors and scholars		20 000 lv.
Meeting with the Minister of Science and Education Marko Todorov		10 396 lv.
International Seminar "EC Programmes in Central and Eastern Europe and their Relevance to Bulgaria" (joint project with the European Institute of Public Administration)		44 534 lv.
Meeting with the writer Radoi Ralin		6 186 lv.
Meeting with MP candidates from Varna		22 026 lv.

Open Society Club – Rouse

Municipality of Rouse Publication of a reference book on Rouse "Along the Danube"		10 000 lv.
Municipality of Rouse 34th International Festival "March Musical Days"	$10 000	
Municipality of Rouse Department of Culture 25th Folk Holiday "Zlatnata Gadulka"		5 000 lv.
Youth Centre for Scientific and Technical Development Awards for the winners at the World Olympiad of Mathematics		2 000 lv.



Establishment of the Open Society Club - Burgas

Organisation of fund-raising events Charity evening on the occasion of the Children's Day Charity exhibition at "Romfeia" Art Gallery Charity cocktail for raising funds for the orphanages (joint initiative with the Regional Inspectorate of the Ministry of Education)	20 786 lv.

Open Society Club – Velingrad

Equipment for the Club premises	248 828 lv.
Museum of History Documenting of an antique coins collection	9 160 lv.
"Ecoglasnost" – Velingrad Equipment for noise detection	60 348 lv.
Dimiur Pashkoulev Publication of his book of poems "The Nature of Fate"	15 000 lv.
Vera Yakimova Publication of the book "Yundola – Past and Present"	15 000 lv.
Catering School – Velingrad Project for the development of a Tourism School	308 350 lv.
Municipality of Velingrad Organisation of plein-air for the opening of the Velingrad Days of Culture	20 000 lv.
Organisational Committee of Velingrad Tennis Competition Organisational expenses	1 000 lv.
Bulgarian Union of Women – Velingrad Celebration of the Day of the Christian Family	1 500 lv.
Organisation of a charity concert on the occasion of the end of the school year (jointly with the Association for the Defence of Children's Rights)	20 000 lv.
Organisation of Christmas Celebration for the children in Velingrad (jointly with the Association for the Defence of Children's Rights)	20 000 lv.
Presentation of the book by Vera Yakimova "Yundola – Past and Present"	10 000 lv.
Presentation of the book of poems by Dimitur Pashkoulev "The Nature of Fate"	10 000 lv.
Awards for oustanding academic performance for 1994 graduates from high schools in Velingrad	9 000 lv.

Open Society Club – Burgas

"Adriana Boudevska" Drama Theatre Support for the premiere of the play "In the Hour of the Blue Mist"	10 500 lv.
Burgas Free University Organisation of a Ball on the occasion of the Day of Burgas	26 000 lv.
"Academic Society" Students Organisation Organisational expenses	22 600 lv.
Children's Centre Publication of a Christmas Issue of a children's newspaper	7 000 lv.
Opera concert on the occasion of the Day of the Leaders of the Bulgarian National Revival	16 700 lv.
Celebration of the Day of Burgas Organisation of a concert of "Acoustic Version" Jazz group and meeting with the film music composer Kiril Donchev	39 123 lv.

"Tempo" Ltd. Performance of La Strada Theatre in Rouse	15 000 lv.
A. Kunchev Technical University – Rouse International Scientific Conference on the occasion of the 40th anniversary of the University	10 000 lv.
"Aruid" Art Gallery Organisation of an exhibition of Alexander Raikov	8 400 lv.
"Trio Rouschuk" Jazz Band Organisation of concerts in Rouse	15 000 lv.
Home for Elderly People "Vazrazhdane" Donation of books to the library	1 620 lv.
Union of Scholars – Rouse Publication of a catalogue from the conference "ECO Rouse '94"	25 000 lv.
Museum of History Travel expenses to Germany for the signing of a partnership agreement	2 000 lv.
Folk Group at the High School of Industrial Chemistry Participation in a Folk Festival in Varna (donation from Yordan Kazakov)	2 500 lv.
Culture Club Concert of the piano duet Diana Boteva and Roumen Kroumov (donation from Iordan Kazakov)	5 000 lv.
Celebration of the Day of the Leaders of the Bulgarian National Revival (jointly with the Municipality of Rouse and "Mati Bolgaria")	6 000 lv.
Lecture on the occasion of the 90th anniversary of Salvador Dali (joint initiative with the City Library)	1 000 lv.
Organisation of concert of children's amateur groups on the Day of Bulgarian Culture (jointly with the Children's Centre)	1 500 lv.
Christmas Concert of Teodosiy Spasov and "Trio Rouschuk"	15 000 lv.

We gradually began importing fiction, scientific and reference literature, mainly from Great Britain, France and Germany.
In March 1993 a modern pre-printing centre was opened. Apart from publications of the Open Society Fund, it works with outside clients on all sorts of printed publications:
- Layout and desktop publishing of book covers according to the clients' design;
- Exposure on positive film for offset printing (including on ready Macintosh and IBM files of the clients;
- Colour separation with the help of Linotronic-260;
- Scanning of colour slides and photos on a Howtek scanner.

In mid-1994 the publishing activity of the Open Society Fund became an independent department outside the Publishing Programme and the commercial activities of the bookstores.



Premiere of the book "History of Bulgarian Diplomacy 1897 - 1913" by the Open Society Pulbishing House



Publishing House

Expenditures for 1994 – $22 471 and $40 387 for pre-printing

Since 1990 both the Publishing Programme and the fund's own publications have been orientated towards fundamental scientific, educational and reference books, as well as learning aids.

The thematic scope of these publications covers mainly the social sciences and the humanities. In terms of genre, they fall into several literary groups and series:

- "Eminent Works by Eminent Scholars";
- Foreign language courses;
- Concise bilingual dictionaries, specialised reference books, and encyclopaedias;
- Textbooks in the basic disciplines at higher schools;
- Bulgarian visual art;
- "Others About Us" series.

These books are noncommercial in nature and address a wide readership – from students to readers with broad interests in culture regardless of their education.

Doreta Angelova,
Director

Bulgarian publishing houses: those of the Bulgarian Academy of Sciences, St. Kliment Ohridski University of Sofia, Science and Art, Education, Letera – Plovdiv, Abagar – Veliko Turnovo, Hristo Botev, Princeps, Technica, New Technic, Alma Es Ve – Varna.
Apart from individual book orders, the ambition of the programme managers is to offer as soon as possible their own title catalogue which will allow the fulfillment of each order of any title.
Art albums have an important place in the bookstores. These include works by Michaelangelo, Rafael, Van Gogh, Salvador Dali, Picasso, Klimt, etc. Specialised counters sell textbooks and language courses; classic works of foreign literature in the original (English, French, German, Russian, Spanish); albums and charts for medicine specialists, etc.
Due to its commercial nature and activities, the bookstores of the Open Society Fund will be separated and will work independently as Open World Ltd. chain of bookstores.



Book publishing forum at the National Palace of Culture - the stall of the OSF - Sofia



Book Distribution Department

Expenditures for 1994 – $307 258

The first Open Society bookstore opened on December 7, 1992 in Varna. It was built on an empty plot in an extremely short time. The approval of the community and the encouraging initial results motivated more projects for bookstores in Sliven, Rouse, Pleven, Sofia, and Plovdiv. Undoubtedly, the major bookstore, although it opened as late as in May 1994, is in the capital Sofia. It occupies two floors and quickly became a cultural centre of its own kind. Presentations of new Bulgarian books and their authors became traditional. The bookstores also hosted lively celebrations of Christmas, March 1, May 24, which were attended by eminent cultural figures.

The latest bookstore of the Open Society Fund opened in Plovdiv in October 1994. Located in the heart of the largest local library Ivan Vasov, it strives to receive recognition by the cultural community of the town.

The Open Society bookstores are specialised – they offer Bulgarian classics, contemporary prose and poetry, scientific studies, history, philosophy, economics, finance and banking, management, and translated books in these fields. In order to provide a full range of the latest books coming out in Bulgaria, direct contacts have been established with the most active

Nikolai Pavlov,
Manager

Open Society Club – Rouse
City Library "Lyuben Karavelov"
1 Dondukov-Korsakov Str.
Rouse 7000
tel/fax (082) 22 23 49
E-mail: osrousse@bgcict.bitnet
Chairwoman: Zhechka Kalinova

Open Society Club – Sliven
1 Alexander Stamboliyski Sq., floor 5
P.O.Box 115
Sliven 8800
tel/fax (044) 7 90 95
E-mail: ossliven@bgcict.bitnet
Chairman: Dr Mihail Zhechkov
Secretary: Atanas Zarev

Publishing House

1 Serdika Str., floor 4
tel 88 86 32

Bookstores:

Open Society Bookstore
65 Kniaz Boris Blvd.
Varna 9000
tel (052) 25 20 79
fax (052) 22 57 48
Manager: Graziela Radeva

Open Society Bookstore
2 Gen. Skobelev Str.
Pleven 5800
tel (064) 3 33 80
fax (064) 4 61 90
Manager: Yuliana Ivanova

Open Society Bookstore
17 Avksentiy Veleshki Str.
National Library "Ivan Vasov"
Plovdiv 4000
tel (032) 26 76 36
fax (032) 26 76 23
Manager: Ilina Otsetarova

Open Society Bookstore
91 Aleksandrovska Str.
Rouse 7000
tel (082) 23 40 37
fax (082) 23 60 89
Manager: Dobrinka Popova

Open Society Bookstore
1 Tsar Osvoboditel Str.
Sliven 8800
tel (044) 2 83 45
fax (044) 2 07 15
Manager: Daniela Yordanova

Open Society Bookstore
15 Graf Ignatiev Str.
Sofia 1000
tel (02) 80 14 38
fax (02) 73 27 10
Manager: Milena Milanova

Clubs

Open Society Club – Burgas
Burgas Free University
room 125
Burgas 8000
tel/fax (056) 2 10 54; 3 91 97
Chairman: Nikolai Ralev
Secretary: Peter Dimov

Open Society Club – Varna
65 Kniaz Boris I Blvd., floor 3
Varna 9000
tel (052) 22 62 24
fax (052) 22 57 48
E-mail: osvarna@bgcict.bitnet
Chairman: Svilen Spassov
Secretary: Penka Angelova

Open Society Club – Velingrad
5 Yundola Str.
P.O.Box 155, Central Post Office
Velingrad 4600
tel/fax (0359) 78 12
Chairman: Kamen Furnadzhiev
Secretary: Diana Koprivlenska

Open Society Club – Pleven
20-2 Skobelev Blvd.
Pleven 5800
tel/fax (064) 4 61 90
E-mail: ospleven@bgcict.bitnet
Chairman: Asparuh Georgiev

Open Society Club – Plovdiv
National Library "Ivan Vasov"
17 Avksenii Velelshki
Plovdiv 4000
tel (032) 27 42 12
fax (032) 26 76 23
E-mail: osplovdv@bgcict.bitnet
Chairman: Krassimir Davchev
Secretary: Dobrinka Ivanova

Editor-in-Chief
Slav (Otto) Ivanov

Editor
Blagovesta Slavova

Translator
Blagovesta Slavova

Proof-Reader
Jonathan North

Design
Vander Weele Graphics/Evgenia North

Photos
Dimitur Dimitrov/Rumiana Chapanova

Layout
Open Society Publishing House

Printed in Bulgaria


OPEN
SOCIETY
FUND
SOFIA



